Anno XVI - N. 14 (Spedizione in abbonamento postale - II Gruppo) ESCE IL SABATO 31 Marzo - 6 Aprile 1940 - XVIII

radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE UN NUMERO SEPARATO L. 0,70

IMCARADIO
ALESSANDRIA

I Radioricevitori IMCARADIO serie: Esagamma (6 gamme d'onda) e Multigamma (8 gamme d'onda), si distinguono nettamente da ogni altra produzione, per la struttura particolare (brev. Filippa), che da tre anni costituisce una riconosciuta affermazione della genialità italiana, apprezzata dai tecnici di tutto il Mondo - Gli apparecchi IMCARADIO, vengono presentati in modelli famigliari e di lusso; essi sono richiesti dalla clientela più raffinata - Apparecchi speciali vengono costruiti per i Radio-amatori più esigenti e per laboratori.

Dimostrazioni e vendita solo presso Rivenditori Autorizzati dalla IMCARADIO, nell'Italia e Colonie

Chiedere Listino 1940 a: IMCARADIO - ALESSANDRIA

FIERA DI MILANO 12-27 APRILE 1940 XVIII • POSTEGGIO IMCARADIO N. 2662-2663-2664-2665-2666-2667

Antalgil

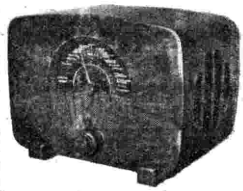
è un prodotto espressamente studiato, per lenire i dolori delle donne nei loro disturbi periodici. Garantisce in modo assoluto da qualsiasi fenomeno secondario o riflesso, e sopprime i dolori favorendo e regolando i corsi senza eccitare il sistema nervoso, anzi procurando una serena benefica calma. Preparazione dell'Istituto Farmacoterapico Collaborativo Italiano.

In ogni farmacia L. 1,30

SOCIETÀ NAZIONALE DELLE OFFICINE DI

SAVIGLIANO

CAPIT. VERS. LIT. 45.000.000 - DIREZ. **TORINO** - C. MORTARA 4



LIRE 886

APPARECCHIO A 4 VALVOLE MODELLO **102** PER ONDE MEDIE

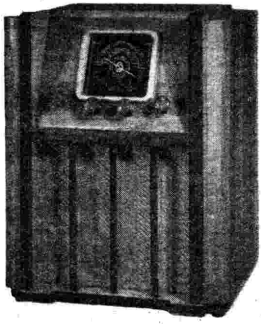
COL QUALE SI RICEVONO **TUTTE LE STAZIONI D'EUROPA PICCOLISSIMO - LEGGERISSIMO, È FACILMENTE TRASPORTABILE** - È CONTENUTO IN ELEGANTE MOBILE IN LEGNO CHE CONSENTE **PERFETTA RISONANZA E MUSICALITÀ È SENSIBILE - SELETTIVO - POTENTE**

PIÙ DI MOLTI APPARECCHI A 5 VALVOLE

APPARECCHIO A 5 VALVOLE **MODELLO 106** ONDE CORTE e MEDIE

ELEVATISSIMA **SENSIBILITÀ SELETTIVITÀ** ECCEZIONALE

RIPRODUZIONE PERFETTA DI TUTTE LE FREQUENZE ACUSTICHE **CONTROLLO AUTOMATICO** DI VOLUME DILAZIONATO ELEGANTE MOBILE IN RADICA PREGIATA



LIRE 1250

GLI APPARECCHI IDEALI!

Decreto Prefettizio Milano N. 24628 17 maggio 1936

CARBONE BELLOC

INSUPERABILE NELLA CURA DELLA IPERCLORIDRIA
REGOLA PERFETTAMENTE STOMACO ED INTESTINO

Aut. Pref. Milano 31-11-936 N. 61476

Anno XVI - N. 14 (Spedizione in abbonamento postale - II Gruppo - Conto Corrente Postale n. 2-13500)

radiocorriere

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE 21 - TELEFONO N. 41-172
ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75
PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA ROMA N. 24 - TELEFONO N. 53-425 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

L'ANNUALE DELLA FONDAZIONE DEI FASCI

Il radiomessaggio di Ettore Muti agli italiani all'estero

Il Segretario del Partito ha celebrato alla Radio per gli Italiani all'estero la gloriosa data della Fondazione dei Fasci di Combattimento. Egli ha detto:

Si compie, oggi, il ventesimoprimo annuale della Fondazione dei Fasci di Combattimento, data gloriosa, che nella storia della nostra Patria, segna l'inizio della mirabile rinascita della virtù, della forza e della volontà italiana consacrata nel nome e nell'opera del Fascismo.

Noi celebriamo questa data con commozione e con orgoglio. Essa riporta, ogni anno, al nostro spirito il ricordo eroico di quella giornata in cui un Uomo — forte solo del suo genio e della sua fede — adunato intorno a sè un piccolo gruppo di camerati, alzò fieramente la bandiera della Rivoluzione nazionale sul disordine morale e sulla dissoluzione politica in cui era caduta l'Italia; e questa bandiera portò innanzi combattendo, finchè intorno ad essa si raccolse ed ordinò in un nuovo Regime il Popolo italiano, ch'Egli aveva chiamato a una più pura disciplina e a un più alto dovere, e che alle sue ferree mani affidava orgogliosamente il suo nuovo destino.

Ventun anni sono corsi da quella lontana primavera, nella quale divampò la battaglia decisa da Benito Mussolini nella storica adunata di Piazza San Sepolcro, e condotta da Lui e vinta con fulminea energia; ventun anni di azione e di lavoro del Duce e del popolo; ventun anni che noi celebriamo, oggi, non con la soddisfazione inerte di una mèta raggiunta, ma con la profonda convinzione che questa azione e questo lavoro, così come sono stati ininterrotti, saranno perenni, con la ferma determinazione di andare innanzi, con l'aspra sicurezza con la quale noi abbiamo per questi ventun anni lottato e lotteremo ancora.

Quel manipolo che è oggi tutto il Popolo italiano si stringe sempre più fervidamente attorno a Colui che — come disse un giorno Costanzo Ciano — il popolo volle suo Duce per genio, potere e bontà. Non vi sono mete definitive nei destini delle grandi Nazioni, non vi è riposo nella storia delle grandi civiltà, non vi possono essere soste nei popoli che vogliono vivere.

« Agire » fu l'ordine che il Duce ci diede il 23 marzo del 1919; « Agire » è stata la prima e fondamentale legge del Fascismo, e a questa legge noi abbiamo obbedito e instancabilmente obbediamo, per la grandezza della Nazione italiana, per la fortuna del nostro popolo, come Egli allora ci disse.

Lontani dalla Patria, voi avete visti in questi anni il nome e la forza d'Italia ascendere vittoriosamente sotto quel segno del Littorio che significò nei tempi il nome, la forza di Roma; e avete diviso con noi — in spirito e in atto — le vicende, le ansie, i risultati delle nostre lotte. Noi abbiamo avuto infinite prove del vostro attaccamento all'Italia e della

Il Duce accompagnato dal Segretario del Partito e dal Governatore di Roma percorre la nuova via XXIII Marzo.

vostra incrollabile fede. In terra straniera avete fatto onore all'Italia. Chè dovunque, sono Italiani, là è un esempio d'intelligenza e di laboriosità, di disciplina e di ordine e di quelle virtù familiari e civili che sono vanto della nostra razza.

Noi in Italia sappiamo questo. Voi sapete che noi abbiamo combattuto e lavoriamo anche per voi, perchè voi poteste alzare più alta e più fiera la vostra fronte, e più potente sentiste aleggiare su di voi lo spirito immortale della Patria.

Molti di voi avevano lasciato l'Italia in epoche tristi e avevano portato con sè, in terra straniera, il peso di questa tristezza. Avevate con voi la forza del vostro animo e la fierezza del vostro lavoro. Il Fascismo vi ha dato la forza e la fierezza della nuova Italia. Avete visto le vittorie delle nostre armi, un Impero conquistato, una nobile Nazione unirsi spontaneamente all'Italia, problemi secolari ereditati da una lunga età di servaggio straniero affrontati e risolti, la terra italiana rifiorire alla sua antica fertilità, la stirpe italiana risorgere nel suo vigore.

Quelli di voi che sono tornati in Italia dopo anni di esilio, hanno potuto vedere un'Italia trasformata nel volto e nell'anima. Quelli che torneranno la troveranno anche più gagliarda, nel perpetuo rinnovarsi delle sue energie; e più alto troveranno l'edificio che il Duce ed il popolo, nella serenità del loro lavoro e nella potenza della loro fede, stanno innalzando.

Alle basi di questo edificio, o Italiani, sta quella salda pietra che Benito Mussolini pose il 23 marzo 1919, e sta il giuramento che lega gl'Italiani: *«Nel nome di Dio e dell'Italia giuro di eseguire gli ordini del Duce e di servire con tutte le mie forze e, se è necessario, col mio sangue, la Causa della Rivoluzione fascista»*.

In questo giuramento si riassume la nostra legge di italiani e di fascisti. Noi lo abbiamo custodito nel nostro cuore sui campi di battaglia e nelle nostre opere nella pace. E' con questo giuramento che noi celebriamo oggi la data gloriosa del 23 marzo.

LA GUERRA AL TRAFFICO ED I CONVOGLI

All'inizio della grande guerra, per la sicurezza del traffico marittimo si ritenne opportuno consigliare alle navi mercantili di seguire determinate rotte e speciali percorsi per quanto possibile nelle acque territoriali e sotto la protezione delle batterie costiere. In un secondo tempo subentrò il sistema delle rotte pattugliate, e cioè le rotte obbligate erano sorvegliate da navi da guerra; tale forma di protezione della navigazione mercantile è stata adottata anche recentemente nel Mediterraneo durante la guerra spagnola, in seguito al trattato di Nyon. Malgrado le varie forme di difesa, il traffico marittimo subì una preoccupante diminuzione a causa delle gravissime perdite inflitte dalla guerra dei sommergibili e dalle navi corsare tedesche. L'aprile del 1917 — che fu il mese più funesto per gli Alleati a causa dell'altissima cifra di tonnellaggio affondato (circa 900.000 tonnellate) — rese evidente la necessità di immediati opportuni provvedimenti se non si voleva compromettere l'esito della guerra per la mancata difesa del traffico.

Si procedette alla requisizione di tutto il naviglio mercantile, furono emanate disposizioni opportune per arrestare l'iperbolica salita delle tariffe dei noli a causa dei fortissimi premi richiesti dalle società di assicurazione per l'accrescimento dei rischi di guerra, si cercò in ogni modo di attenuare le gravi ripercussioni sul costo della vita e si adottò il convogliamento delle navi mercantili, sistema che per la prima la marina inglese aveva adottato nel periodo velico, per difendere il suo commercio dalla guerra di corsa. Convogliare il traffico — cioè far affluire da varie località in determinati porti di partenza numerosi piroscafi — disporne il carico dei rifornimenti — organizzare la navigazione in formazione di navi mercantili di varie nazionalità e di diverso tipo — predisporre le scorte con navi sottili da guerra, ed il relativo cambio per i lunghi percorsi — effettuare la diversione nei vari porti di arrivo con conseguente scarico delle merci e successivo inoltro a destinazione — richiede un'organizzazione colossale e costosissima che pur offrendo maggior sicurezza del traffico presenta notevoli inconvenienti.

Esaminiamo ora i vantaggi e gli svantaggi del convogliamento del traffico marittimo.

Vantaggi: Maggior sicurezza del traffico, essendo immediata la reazione delle navi di scorta contro gli attacchi del nemico; eventuale risparmio di cammino, poichè si possono seguire rotte più dirette fra il porto principale di partenza ed il punto di diversione; maggior probabilità di salvare navi colpite ma non affondate; maggior senso di sicurezza negli equipaggi dei piroscafi; maggior facilità di sorveglianza essendo vari piroscafi riuniti in breve spazio.

Svantaggi: Riunione di numerose navi di nazionalità varia e di tipo diverso in determinati porti di partenza, con conseguente congestionamento del traffico, perchè non sempre l'attrezzatura è sufficiente alle nuove esigenze; logorio di numerose unità sottili militari per le scorte, unità che vengono completamente distolte da altri compiti bellici; concentramento di un notevole numero di bersagli per l'offesa subacquea delle navi di superficie e degli aerei; maggior tempo, causato dall'approntamento del convoglio, e dalla minor velocità del complesso, che deve navigare alla velocità del piroscafo meno veloce (i convogli rapidi che trasportavano durante la guerra le truppe americane in Europa richiedevano in media 10 giorni per l'approntamento del convoglio, e 40 giorni per il viaggio di andata e ritorno New York-Liverpool!); diminuzione del rendimento del traffico per effetto dei ritardi e del congestionamento dei porti e conseguente aumento dei prezzi; maggior probabilità di collisioni fino a quando i comandanti delle navi mercantili si siano allenati alla navigazione in formazione ed a quella notturna con luci oscurate.

Pertanto si può concludere che nelle zone di grande spazio il traffico può essere libero, mentre nelle zone di breve spazio il traffico deve essere convogliato.

Nella riunione di Taranto (ottobre 1916) e nella conferenza di Londra (gennaio 1917) i delegati navali italiani proposero l'abolizione del pattugliamento che aveva dato scarsi risultati, e l'istituzione del convogliamento chiedendo di esperimentare con i propri mezzi il primo convoglio, che fu effettuato nel marzo 1917 sulla rotta Genova-Gibilterra. Fra i grandi convogli oceanici sono degni di nota quelli organizzati per il trasporto delle truppe americane in Europa e che richiesero poderose forze navali per la scorta. Tra i convogli a breve percorso, sono da ricordare quelli per il salvataggio dell'esercito serbo effettuato ad opera e vanto della Marina italiana. I risultati dei convogli furono molto soddisfacenti come si può riscontrare dalle seguenti cifre:

In 16.700 viaggi effettuati negli Oceani solamente 154 navi furono affondate e precisamente: Silurate in convoglio: 0,6 %; affondate per incidenti inerenti al convogliamento: 0,1 %; affondate perchè si erano allontanate dal convoglio: 0,2 %. In 82.390 viaggi effettuati nei mari interni, ed a breve percorso, si ebbero 313 navi affondate in convoglio. In definitiva fra convogli a percorso oceanico ed a percorso breve il 99 % delle navi convogliate e scortate giunse a destinazione! Occorre tener presente nell'esame di questi risultati che il convogliamento fu adottato solamente nel terzo anno di guerra. L'impiego di un gran numero di sommergibili che oggi hanno aumentato di gran lunga le loro qualità offensive, la grande efficacia delle mine disseminate nei mari, l'impiego di incrociatori veloci e dell'arma aerea contro i convogli, daranno nell'attuale conflitto risultati ben differenti da quelli registrati nella grande guerra!

Esaminiamo quale importanza abbia per l'Inghilterra la sicurezza dei trasporti marittimi in relazione all'entità del tonnellaggio disponibile. L'attuale tonnellaggio complessivo mercantile inglese è costituito da circa 17.000.000 di tonnellate; da detto tonnellaggio bisogna dedurre il 20 % per esigenze militari, il 7 % per piroscafi in lavori e riparazioni; rimane quindi disponibile per le importazioni un tonnellaggio di circa 10.000.000 di tonnellate!... Durante la grande guerra il fabbisogno di piroscafi per la sola Inghilterra è stato: 750 per il rifornimento della popolazione; 350 per il trasporto del munizionamento e degli indumenti; 335 per i rifornimenti della sola marina da guerra; 100 per la costituzione di navi ausiliarie; 70 per le esigenze delle truppe dei Domini.

E' quindi ovvio perchè anche in questo conflitto si cerchi da entrambe le parti di dare il maggior sviluppo possibile alla guerra marittima; da parte tedesca affondando il maggior numero di piroscafi che trafficano per conto dell'Inghilterra, e da parte inglese con l'impiego di ogni sistema di difesa per assicurarsi il dominio del mare e quindi la sicurezza dei suoi trasporti marittimi.

Nei primi 5 mesi di guerra circa 450 navi sono scomparse dai mari, e di esse soltanto una ventina sarebbero state affondate mentre navigavano in convoglio. Questa percentuale sta ad indicare che non tutto il traffico per conto dell'Inghilterra è convogliato e scortato, poichè molte navi mercantili ed in ispecie quelle appartenenti alle marine dei neutri non ritengono nè conveniente nè opportuno sottoporsi al convogliamento anche perchè le navi mercantili di qualsiasi bandiera, convogliate e scortate da navi da guerra nemiche, sono considerate navi ausiliarie nemiche e vengono affondate senza alcun preavviso! I recenti attacchi, eseguiti da formazioni di aerei e da sommergibili, contro i convogli, con risultati soddisfacenti da parte degli attaccanti, stanno già a dimostrare che la guerra al traffico convogliato avrà un andamento differente da quello della trascorsa guerra.

Saranno questi attacchi il preludio di un vasto piano, sistematico, aggressivo, con mezzi sempre più efficaci, con armi sempre più moderne, che la nazione tedesca, rispondendo al blocco delle democrazie, svilupperà per colpire l'Inghilterra sul mare, il cui dominio è indispensabile per il proseguimento e per l'esito della guerra? Gli eventi che si svolgeranno, dimostreranno se i mezzi impiegati per l'offesa prevarranno oppur no sui sistemi utilizzati per la difesa, ma qualunque sarà lo svolgimento ed il risultato della guerra resterà confermato *che non è sufficiente avere a disposizione* immense risorse mondiali per alimentare eserciti e popolazioni in guerra, *ma che è indispensabile essere padroni sul mare*, per il trasporto di queste risorse che diventano effettivamente tali, solamente quando giunte al sicuro nei depositi dei propri porti!

C.te FRANCESCO DE ROSA DE LEO

Continua la spedizione delle cartoline di partecipazione al sorteggio dei premi del Referendum. Ogni cartolina contiene una sigla composta di due lettere, un numero corrispondente alla serie ed un numero progressivo (per esempio: lettere AB, serie 42, numero 35).

È ultimata in questi giorni la spedizione delle cartoline agli abbonati del PIEMONTE ed è in corso quella relativa agli abbonati della LOMBARDIA e LIGURIA.

L'Indulgenza per la Benedizione «Urbi et Orbi»

estesa anche ai fedeli in ascolto alla Radio

Tutte le Stazioni dell'Eiar collegate con la Radio Vaticana, hanno trasmesso domenica, Pasqua di Risurrezione, il solenne Pontificale, celebrato dal Sommo Pontefice nella Basilica di San Pietro.

Per la prima volta, avvenimento storico di altissima importanza, per benigna concessione del Pontefice regnante, la cui alta intelligenza è aperta ad una viva comprensione dei progressi e dei mezzi scientifici, sono stati ammessi a fruire del grande dono della Indulgenza plenaria annessa alla Benedizione, non soltanto le centocinquantamila persone accorse in piazza San Pietro, ma anche quanti «trovandosi nelle prescritte condizioni — santa Confessione e Comunione — hanno ascoltato piamente la voce del Sommo Pontefice benedicente per mezzo della Radio». La consueta formula dell'Indulgenza plenaria è stata all'uopo opportunamente modificata: «giacchè, l'Indulgenza s'intende elargita non solo omnibus hic praesentibus, *ma anche* iis qui vocem Ipsius benedicentis ope radiophonica pie perceperunt. (*«Piamente» significa che la Benedizione deve essere ricevuta con profonda devozione, in tutto decoro di ambiente e di circostanze*).

La benigna disposizione del Santo Padre, resa nota ripetutamente dalla Radio Vaticana e dall'Eiar, è stata accolta con particolare riconoscenza ed orgoglio da quanti hanno dato e dànno la loro opera allo sviluppo e al potenziamento della Radio, e che da questi alti riconoscimenti della importanza della radiofonia come mezzo di collegamento spirituale fra i popoli traggono forza e sprone e luce per il loro lavoro.

Con la trasmissione domenicale della Messa che, ascoltata per Radio, non soddisfa il precetto ma riesce di tanto conforto a quanti per motivi fisici o per altre cause sono costretti a restar in casa, e con le trasmissioni delle cronache dirette e vive delle manifestazioni religiose che hanno una particolare grandiosità, la Radio, e l'Eiar in modo speciale, si sono assicurati larghi e significativi consensi tra quanti vivono della vita dello spirito. Altri e ancor maggiori consensi avrà la Radio nel nuovo compito che la benignità del Papa le ha assegnato e che è aderentissimo alle sue funzioni ed alle sue finalità.

L'EDUCAZIONE DEI MINORATI

Avrei potuto intitolare questa mia conversazione: «Ciechi che «vedono» e muti che «parlano», *senza allontanarmi dalla realtà.*

Nel convegno di Firenze delle Istituzioni per ciechi e sordomuti abbiamo visto laboratori nei quali i ciechi cucivano, tessevano, fabbricavano scarpe, lavoravano ad ogni specie di macchine con accorta precisione al pari dei vedenti; abbiamo visitato la loro ricchissima biblioteca in caratteri Braille, che li mette in condizioni di apprendere, al pari dei vedenti, tutto lo scibile umano. Abbiamo visto ciechi scrivere con gli stessi caratteri e nelle forme usate da noi vedenti, con l'aiuto di un piccolo dispositivo. Un giovanissimo sordomuto, con parola chiara e graziosa, ha rivolto il saluto a Riccardo Del Giudice, sottosegretario per l'Educazione Nazionale, ed ai convenuti. Un altro sordomuto, con foga oratoria, ha preso parte alle discussioni del Convegno. Abbiamo ammirato busti in bronzo foggiati dalla mano di un cieco. Una delicata figurina di giovanetta cieca e sordomuta, dal viso espressivo e intelligente ci è venuta incontro, mostrandoci come sappia leggere e scrivere e lavorare.

Ecco come l'educazione ha saputo vincere deficienze che sembravano insuperabili!

I minorati dei sensi sono rientrati nella vita comune. Lo stesso codice ne riconosce la piena capacità giuridica. E' recentissimo il provvedimento che chiama anche i ciechi a prestare servizio militare. La loro squisita sensibilità auditiva li rende, infatti, preziosi nell'uso delle macchine avvisatrici d'incursioni aeree. Il minorato è ormai considerato alla stregua di ogni altro cittadino con gli stessi diritti e doveri.

Come si è operato questo miracolo? Il Fascismo, appena assurto al potere, si è occupato del problema educativo dei minorati. E' del dicembre 1923 la legge che creava anche per essi l'obbligo della istruzione, e stabiliva la riorganizzazione su nuove basi degli Istituti per ciechi e per sordomuti, che fino a questo momento avevano in genere carattere prettamente assistenziale e di beneficenza. Il cieco, il sordomuto non dovevano più considerarsi soggetti di pietà, soggetti di beneficenza, ma uomini come tutti gli altri, con pieno diritto ad un posto nella vita: uomini produttivi. Una ventata rivoluzionaria in questo campo ci venne dai ciechi di guerra i quali con spirito altamente umano vollero accomunare la loro causa a quella degli altri ciechi. Carlo Delcroix e Aurelio Nicolodi si facevano banditori di questa nobilissima crociata; un gruppo di uomini di fede li accompagnava nella azione che trovò immediata rispondenza nel Governo Fascista. Giuseppe Bottai, ancora giovanissimo, nel 1919 si avvicinava a questo movimento con l'andare in America a studiarvi le provvidenze usate in pro dei minorati. Augusto Romagnoli, cieco di nascita, con fine accorgimento e con appassionato cuore creava tutto un nuovo metodo per l'insegnamento ai ciechi. Il Ministero dell'Educazione Nazionale a sua volta, seppe assecondare con intelligenza l'iniziativa secondo gli ordini del Duce.

Furono riordinati e trasformati gli istituti, si provvide al loro finanziamento, si studiarono e perfezionarono i metodi didattici, si migliorò il trattamento del personale di educazione e di assistenza, si ampliarono i locali. Sorse in Firenze il grandioso Istituto «Vittorio Emanuele II» per ciechi e in Milano l'Istituto «Principe di Piemonte» per i sordomuti, a non dire del complesso degli altri istituti i quali ebbero ampliati e migliorati i locali. Così in breve volgere di tempo il nostro Paese affermò la sua volontà operosa di rinnovamento anche in questo settore.

Non si vollero trascurati i fanciulli che alla minorazione dei sensi aggiungessero anomalie psichiche. L'Istituto Serafico di Assisi accoglie ed educa quei fanciulli. Per volontà di Padre Prin-

cipe, seguace di Padre Ludovico da Casoria, si va costruendo in Assisi la nuova sede dell'Istituto Serafico. L'opera è già quasi al completo e verrà inaugurata nell'ottobre prossimo. E' un edificio grandioso, ammirevole per vastità e modernità e per finezza di costruzione, pienamente intonata allo stile architettonico assisiate. L'attività delle varie istituzioni dei ciechi è pienamente armonizzata sotto la guida della Federazione degli Istituti pro ciechi e del Ministero dell'Educazione. Il fanciullo cieco viene istruito ed educato secondo le naturali attitudini, nè viene abbandonato dopo avere compiuto i suoi studi, poichè diventato adulto è assistito e accompagnato per poter conseguire il suo posto di lavoro.

L'Ente Nazionale di Lavoro per i ciechi, sotto la guida di Aurelio Nicolodi, offre ai ciechi occupazione sicura e redditizia nei suoi laboratori, che vanno sorgendo in ogni parte d'Italia. Questo complesso di provvidenze assicura al cieco il suo avvenire di uomo valido e gli dà piena dignità di cittadino. Per i sordomuti sono già allo studio provvidenze consimili, atte a perfezionare l'opera degli istituti di educazione. La Carta della Scuola, che ha riconosciuto nel lavoro produttivo del fanciullo normale uno degli elementi caratteristici della sua formazione, trova gli istituti per i ciechi e sordomuti già in linea. Il lavoro, nelle sue varie forme, ha infatti posto precipuo in questi istituti, poichè l'educazione dei minorati è accompagnata sempre fin dai primi anni di scuola col lavoro. Il Convegno Nazionale di Firenze, che ha interessato e commosso gli intervenuti e che ha avuto risonanza non poca, ha messo in piena luce l'efficienza ed il valore delle attività nostre in questo settore. L'Italia è all'avanguardia, oramai, di tutte le Nazioni civili nella risoluzione dei problemi che riguardano i minorati dei sensi.

CAMILLO QUERCIA

STORIA DEL TEATRO DRAMMATICO

di SILVIO D'AMICO
ridotta da GIULIO PACUVIO

LEZIONE XXXV - L'inizio dell'Ottocento in Inghilterra: Byron e Shelley

Wat Tile di Robert Southey è il dramma che in Inghilterra, al principio del secolo, suona la diana del Romanticismo; ma in verità questo movimento artistico ebbe caratteri più quieti in quella nazione intimamente borghese e costituzionale e non si spinse alla ribellione morale e spirituale; così come da principio concesse le sue simpatie alla Rivoluzione francese e subito se ne staccò con onore quando da intellettuale aspirazione essa diventa travolgente e sanguinoso moto di popolo.

Tipico in questo senso il caso di William Wordsworth che seguì dapprima con entusiasmo le idee dei girondini e se ne trasse poi deluso, ed espresse questa sua delusione in un dramma *I confinanti* lasciando peraltro la sua miglior fama affidata alle sue stupende liriche; ed egual rivolgimento avvenne anche in Taylor Coleridge, autore di un *Osorio* che venne poi intitolato *Rimorso*.

Ma il vero e potente grido di rivolta fu lanciato dalla personalità ardente e avventurosa di George Gordon Byron, nato nel 1788 e morto nel 1824. Cadetto di una famiglia di Lords, a 19 anni esordì con una raccolta di versi. Uscito di minorità e conquistando il diritto di accedere alla camera dei Lords, andò a sedere nei banchi dell'opposizione, ma subito poi cedette alla sua irrequietudine e abbandonò l'Inghilterra, vagabondo per l'Europa e l'Oriente. Bellissimo, nonostante un lieve difetto ad un piede, vigoroso e ardito, di un carattere aspro, viaggiava con un seguito di bravi, cavalli, cani, scimmie e falconi, drappeggiandosi nel manto ideale della sua malinconia insoddisfatta, intrecciando e troncando avventure esotiche, sostenendo ad ogni tratto l'opera sua di scrittore con la teatralità della sua esistenza: poeta giovanissimo e già famoso che incantava le donne. Percorse il Portogallo e la Spagna, poi la Grecia, e a Costantinopoli, in memoria degli amori di Ero e Leandro, volle traversare a nuoto lo stretto dei Dardanelli. Ritornato in Inghilterra pubblicò i primi due canti del *Pellegrinaggio del giovane Aroldo*, autobiografia poetica della sua misantropia, della sua sazietà di piaceri, della sua delusione del mondo. Scrisse ancora alcune fantasie di carattere orientale, si sposò e si separò dalla moglie dopo averne avuto una figlia. Venne in Italia e pubblicò vari poemi, il seguito dell'*Aroldo* e finalmente il suo capolavoro *Don Giovanni*. Nel 1824 va in Grecia per partecipare ad una spedizione per l'indipendenza di quel Paese; e a Missolungi in seguito a breve malattia contratta nella campagna, morì a 36 anni.

Al teatro diede alcune opere che non sono tutte fra le sue migliori; la sua sensibilità di confessione soggettiva non si confaceva al teatro, dove in *Manfredo*, ne *I due Foscari*, in *Marta Faliero*, in *Sardanapalo* e in *Werner* sono fremiti di commozioni, ma anche una certa tendenza alla gonfiezza e all'astrattismo. Il suo capolavoro drammatico è certamente il *Caino*, che egli chiamò « Mistero » e dove, riprendendo il racconto biblico già trattato da Milton nel *Paradiso perduto*, Byron fa suo eroe il fratricida, visto come pessimista, deluso da Dio e dalla vita, che si domanda qual'è lo scopo della sua esistenza se essa deve precipitare nel buio della morte: l'uomo che vede la vita abbandonata alla volontà feroce del Dio e che tentato da Lucifero scende nell'« abisso dello spazio », dove contempla le ombre che già abitarono l'universo, infinite volte distrutto e ricreato.

Con questa coscienza dell'atroce inutilità del destino umano, Caino, tornando sulla terra e offrendo sacrifici a Dio insieme con il fratello Abele, si rivolgerà al Signore con parole selvagge: e Dio rovescia le sue offerte. Caino allora si slancia sull'altare di Abele per distruggerlo; Abele si oppone ed egli lo uccide con un carbone ardente. Caino che aborre la morte, s'avvede esterrefatto di averla condotta nel mondo; e su lui scende terribile la punizione del Signore.

L'opera apparsa nel 1821 suscitò grande clamore; e i Tribunali non vollero riconoscere i diritti di proprietà all'autore di un'opera ritenuta empia. Ebbero per essa parole di immensa ammirazione Walter Scott, Shelley, Moore e Goethe; e lodata e criticata essa seguì la sorte di Byron sul quale la critica nuova ha via via accentuate le sue riserve e le accuse fino a negare la qualifica di poeta a colui, che per consenso unanime dei massimi impegni del tempo suo, era stato proclamato il più grande degli inglesi dopo Shakespeare.

Ma in Byron è difficile separare l'artista dall'uomo. A quella stessa simpatia di cui tanta folla aveva circondato il bellissimo e sdegnoso poeta, ammirandone le stravaganze, applaudendone le eccentricità e adorandone persino le peggiori azioni, si è poi sostituita la visione di chi vuol rilevare in lui quanto di ostentato, di voluto, e anche di basso e di cattivo fu nella vita dell'uomo come nell'opera del poeta.

Il suo successo fu dovuto in gran parte ai suoi atteggiamenti esteriori di ribelle contro l'Inghilterra farisaica, fattasi nel mondo ormai scosso, sostegno della monarchia e della restaurazione. E se nell'opera sua spesso scopriamo il clamoroso e il falso e l'atteggiamento letterario in luogo di passioni umane, ciò non toglie che Byron ha il suo posto singolare nella storia dello spirito dell'800 come esponente di quel romanticismo che fattosi malinconico e sereno in Germania, tribunizio in Francia, cristiano e moderato in Italia, assunse con lui in Inghilterra un aspetto « satanista »; e in questo senso il *Caino* resta una delle opere più significative del tempo.

L'Italia ebbe gran parte nelle predilezioni e nella fantasia di Byron; e accolse gran parte della vita del suo amato amico Shelley, nato nel 1792 e morto nel 1822. Figlio di aristocratici, cacciato dall'Università per aver scritto una *Difesa dell'ateismo*, fattosi campione delle idee della Rivoluzione francese e del Panteismo spinoziano, trattato come nemico della società, allontanato dalla casa paterna e da quella della prima moglie, conobbe Byron a Ginevra e con lui stette in Italia. Fu amico delle aspirazioni liberali dell'Italia e della Grecia: e dopo la rivoluzione napoletana si rifugiò in Toscana finchè un giorno, vagando in barca nel golfo della Spezia, annegò.

Adoratore della bellezza classica, ricercatore dell'ideale estetico ellenico, prodigioso stilista e artista di splendende giovinezza Shelley è un romantico nel suo atteggiamento ribelle alla farisaica legge morale, sociale e religiosa.

Al teatro diede due tragedie: *Il Prometeo liberato* e i *Cenci*. Nella prima, tragedia lirica di ammirabile purezza e tersità musicale, torna al mito eschileo per vedere in Prometeo la forza dell'intelletto umano che vince la divinità antropomorfa, dispotica e tiranna per giungere alla liberazione della conoscenza di una potenza intima e redentrice: l'amore.

GIULIO PACUVIO

Risultati del 17° CONCORSO SARTI

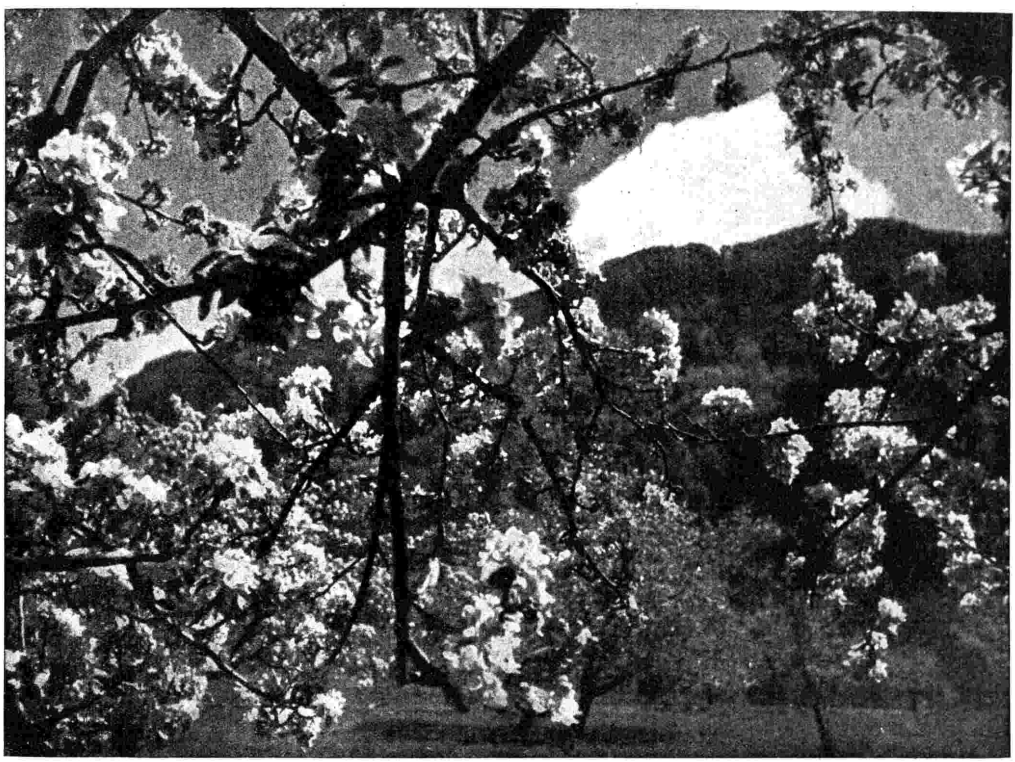
DEL 17 MARZO 1940-XVIII

Il nome cui si riferiva la trasmissione è: **LUIGI**

RIFERIMENTI - PROSA: **Luigi Bonaparte**, padre di Napoleone III - **Luigi XIV**, Re Sole - **Luigi Pulci**, autore del « Morgante Maggiore » - **Luigi Galvani** (Galvani = zincolipi) - **Luigi XIII**, dal « Tre Moschettieri » di Dumas (scena) - **Louisville**, nel Kentucky - **San Luigi**, Missouri - **Luigiana**, alle foci del Mississipì - **S. Louis**, del Senegal - **Luigi Sarti** - **Luigi Chiarelli** - **Luigi Pirandello** - **Luigi Barzini** - **Gigi Michelotti** - **Luigi Beccali** - **Gigi er bullo** - **Luigi Cimara** - **Luigi Carini**. — MUSICA: « Fuga degli amanti a Chioggia » di **Luigi Mancinelli** - Minuetto di **Luigi Boccherini** - **Luigi Illica** (librettista dell'« Andrea Chénier ») - « Dove sei Lulù » (canzone che nomina **Gigi**).

LE 10 CASSETTE DI PRODOTTI SARTI SONO STATE ASSEGNATE AI SIGNORI: Curetich Giovanni, Trieste (Cart. N. 561) - **Dott. Tarantino Salvatore**, Nardò (6370) - **Sala Rebesco**, Cividale del Friuli (1868) - **Treossi Arrigo**, Faenza (719) - **Riboldi Luigia**, Monza (127) - **Petrocchi Franco**, Avenza Apuania (1870) - **Varvelli Luigia**, Torino (459) - **Simonini Paride**, Modena (2178) - **Ciampi Giglio**, Genova (4189) - **Cav. Ravazzi Orazio**, Torino (5673).

CHERRY-BRANDY
LUXARDO



I nuovi canti della Primavera sono incisi su Dischi Cetra

IT 635 - **Il balconcino fiorito** - Canzone stornello di Spadaro - Canta Spadaro

GP 92966 - **C'è il sole nel mio cuore** - Canzone fox di Barzizza-Morbelli - Cantano Maria Jottini e Gilberto Mazzi

IT 613 - **Come fan le rondini** - Canzone tango di Simonetti - Canta Otello Boccaccini

IT 594 - **Fior di matrimonio** - Stornellata agrodolce di D'Anzi - Canta Otello Boccaccini

GP 92959 - **In campagna... com' bello fare l'amor** - Canzone fox campestre di Ancillotti-Fecchi - Canta Gilberto Mazzi

GP 92877 - **Ci rivedremo a primavera** - Canzone slow di Persiani-Morini - Canta Dino Di Luca

GP 92985 - **Campagna al sole** - Canzone tango di D'Alessandro - Canta Dino Di Luca

IT 586 - **Raggio di sole** - Canzone di Derewitszky-Martelli-Neri - Canta Otello Boccaccini

GP 92957 - **Ritorno alla vita** - Valzer di Fiorillo-De Muro - Ritornello cantato da Gilberto Mazzi

GP 92852 - **Rondinella pellegrina** - Canzone tango di Trama-Bertini - Canta Luciana Dolliver

GP 92953 - **Se son rose...** - Canzone one-step di Bixio - Cherubini - Canta Michele Montanari

GP 92806 - **Slow delle mimose** - Canzone slow di Marchionne-Falcomatà - Canta Luciana Dolliver

GP 92850 - **Una rosa è fiorita** - Canzone slow di Prato-Valabrega - Canta Michele Montanari

GP 92928 - **Sotto il mandorlo fiorito** - Canzone rumba di Mascheroni-Mendes - Cantano Maria Luisa Dell'Amore e Gilberto Mazzi

GP 92783 - **Roselline** - Canzone di Bonagura-Anepeta - Canta Nuccia Natali

GP 92800 - **Un usignolo fra le rose** - Canzone fox di Di Lazzaro-Bertini - Canta Margherita Peltrami

IT 684 - **Chiesetta tra i fiori** - Canzone fox di Kenny-Panzeri - Canta Aldo Donà

IT 668 - **Fior di rose** - Canzone tango di Godini - Canta Otello Boccaccini

IT 673 - **Innamorata** - Fox-trot di Myrow-Mills-Redmond - Ritornello cantato da Alfredo Clerici

GP 92931 - **Canti di primavera** - Canzone di Canocchi-Bassi - Quartetto cantastorie

GP 93009 - **Parlano le rose** - Canzone tango di Rusconi e Marolla - Canta Carlo Moreno

GP 93037 - **Rose della riviera** - Canzone slow fox di Di Lazzaro e Dòle - Canta Michele Montanari

GP 93039 - **Ti lascio un fiore** - Canzone bolero di Ferri-Galdieri - Canta Maria Luisa Dell'Amore.

Produttrice: S. A. CETRA - TORINO - Via Arsenale 17-19

concerti

CONCERTO SINFONICO

diretto dal M° Alfredo Casella con il concorso del violoncellista Gaspare Cassadò. Trasmissione dal « Teatro Comunale » di Firenze (Domenica 31 marzo - Secondo Programma, ore 17).

Il programma comprende musiche di Scarlatti-Tommasini, Haydn, Casella e Ravel.

Il balletto *Le donne di buon umore* — da Goldoni — è stato composto dal Tommasini nel 1917 e rappresentato nello stesso anno al « Costanzi » di Roma dalla Compagnia dei balli russi di Sergio Diaghileff e poi in vari altri teatri d'Europa e di America. L'autore ha introdotto nella sua musica cinque « Sonate » di Scarlatti liberamente trascritte e orchestrate. In seguito queste « Sonate », ritratte dal balletto, sono state disposte in forma di « suite ».

Nel primo tempo del *Concerto in re maggiore* per violoncello e orchestra di Giuseppe Haydn, i due motivi fondamentali, enunciati dall'orchestra, vengono ripresi dal violoncello e sviluppati e variati attraverso passi modulativi, cadenzali e trasposizioni tonali di molta semplicità, in cui gli elementi del virtuosismo strumentale, propri del genere particolare della composizione, si amalgano con quelli di carattere espressivo. L'« adagio », presenta più evidenti le impronte di quella grazia sorridente e tenera, tipica della musica haydniana, nel semplice svolgimento del suo disegno, che si aggira, come di consueto, sui due elementi tonali fondamentali. Il « Rondò » è costituito da una frase di serena gaiezza, che lo strumento solista e l'orchestra si rimandano alternativamente, intramezzate, come di consueto, da brevi disegni di carattere secondario. Un episodio, nelle tonalità di re minore e poi di fa maggiore, introdotto verso la fine del tempo, prima dell'ultima ripresa, vi aggiunge varietà e soavità. Il *Concerto* è stato elaborato da Gevaert.

Il *Concerto per orchestra* di Casella si compone di tre parti: *a)* una « Sinfonia » di forma libera, costruita su quattro temi, la cui successione forma un discorso semplice e logico nel quale gli episodi nascono naturalmente gli uni dagli altri; *b)* una « Passacaglia », fatta di 14 variazioni minori, in mezzo alle quali se ne incastra una più lunga costruita sul tema aumentato; *c)* un « Inno », brano musicale di forma libera e di carattere impetuoso e gioioso, che termina l'opera in un'atmosfera di esaltazione celebrativa, appropriata alla circostanza, che ha determinata la creazione di questo concerto. Il lavoro è strumentato per due flauti, ottavino, due oboi, corno inglese, due clarinetti, clarinetto basso, due fagotti, contra-fagotto, quattro corni, tre trombe, tre tromboni, tuba bassa, timpani, batteria, pianoforte ed archi.

MISSA JUCUNDA

di Franco Vittadini, per coro a tre voci con accompagnamento d'organo (Domenica 31 marzo - Tutte le Stazioni, ore 21,40).

La *Missa Jucunda* è, insieme alla *Missa Jubilaris* e alla *Missa Gaudiosa*, tra le ultime composizioni sacre del Maestro e risolve la situazione liturgica con espressiva eleganza e con originalità di sentimento. La *Missa Jucunda* è disegnata dal Vittadini con impegno di armonista concettoso ed evoluto, mentre la finezza d'espressione aderisce saldamente all'afflato religioso del testo. C'è in tutta la Messa una severa austerità che è frutto di uno studio dei migliori polifonisti italiani e, al tempo stesso, segno di una dignità musicale che si eleva in calmi periodi e in toni sobri ed eleganti.

MUSICHE SINFONICHE ITALIANE

Trasmissione da Amsterdam. Orchestra del Concertgebouw, diretta dal M° Guglielmo Mangelberg (Lunedì 1° aprile - Secondo Programma, ore 20,55).

Il programma di questo concerto comprende il *Concerto grosso in sol minore per la notte di Natale* di Corelli e il poema sinfonico *Fontane di Roma* di Respighi. In questo concerto è evidente l'intenzione di accostare il primo importante compositore di musica strumentale che abbia avuto l'Italia, Arcangelo Corelli, con un contemporaneo sinfonista italiano di fama internazionale, Ottorino Respighi, quasi a dimostrare la continuità di sviluppo che dal Seicento ad oggi esiste nel campo della musica strumentale italiana.

Tale manifestazione celebrativa della musica italiana sembra quindi avere lo scopo di porre in evidenza il contributo che all'arte strumentale ha dato al mondo l'Italia in epoche remote e recentissime.

CONCERTO SINFONICO

diretto dal M° Francesco Molinari Pradelli, con il concorso del pianista Enrico Rossi Vecchi (Martedì 2 aprile - Secondo Programma, ore 21).

Il programma comprende la nota introduzione *Euriante* di Weber; il *Concerto in re minore per pianoforte e orchestra d'archi* di Bach, la cui parte solistica sarà sostenuta dal pianista Enrico Rossi Vecchi; *Quattro canzoni italiane* di Pilati e le *Impressioni brasiliane* di Respighi.

Le *Quattro canzoni italiane* di Pilati sono una delle opere più rappresentative e compiute di questo musicista e rivelano le caratteristiche essenziali della sua espressione artistica e del suo linguaggio musicale.

Impressioni brasiliane di Respighi, eseguite per la prima volta a Rio de Janeiro nel giugno del 1928, è una composizione meno nota delle *Fontane di Roma*, dei *Pini di Roma* e delle *Feste romane*, ma non meno interessante. L'autore ha voluto in esse riprodurre musicalmente le impressioni della natura e della vita brasiliana, servendosi talvolta di canti popolari del luogo.

CONCERTO SINFONICO

diretto dal M° Ottavio Ziino, con il concorso della pianista Rina Rossi (Venerdì 5 aprile - Primo Programma, ore 21).

Il programma comprende il *Preludio e fuga in re maggiore* di Bach nella trascrizione orchestrale fatta da Respighi, che mette in evidenza la profonda espressività e la potente costruzione architettonica della composizione; il *Concerto in la minore per pianoforte e orchestra* di Schumann; *Stampe della vecchia Roma* di Rossellini e il poema sinfonico *Morte e trasfigurazione* di Strauss.

Il primo tempo del *Concerto in la minore* op. 54, per pianoforte e orchestra, fu da Roberto Schumann composto nel 1841. Esso è contemporaneo di altri importanti lavori come la *Sinfonia in si bemolle*, quella in *re minore* (divenuta poi la quarta). Il concerto fu compiuto nel 1845. Venne eseguito il primo gennaio 1846 al Gewandhaus di Lipsia, con Clara Schumann al pianoforte.

Il primo tempo « costituisce da solo con la ricca gamma dei ritmi che si succedono — *Allegro affettuoso, Passionato, Andante, Allegro, Allegro molto* — una Sinfonietta, in cui il Maestro ha ritrovato la sua giovanile abbondanza e la sua penetrante tenerezza ».

L'intermezzo « Andantino grazioso » s'inizia con un gioco leggero in cui attorno alla parte del pianoforte, cui spetta l'enunciazione tematica principale, si alternano e si uniscono quelle degli archi e dei legni. I violoncelli enunciano un secondo tema dal respiro melodico più largo, intorno al quale si svolgono le parti dei clarinetti e fagotti e poi dei violini, ed intrecciano i disegni più frastagliati del pianoforte in aspetti vari, ritmici e melodici. Ritorna il primo tema e poi anche, in frammenti quello iniziale dell'« Allegro », finchè una rapida scala degli archi introduce l'« Allegro vivace » (finale). Questo si svolge, in tono di la maggiore, su un tema principale conciso e gioioso e su altri elementi secondari pieni di vivacità ritmica e di fluidità melodica.

CONCERTO SINFONICO

della R. Accademia di S. Cecilia diretta dal M° Bernardino Molinari. Trasmissione dall'Aula delle Benedizioni in Vaticano (Sabato 6 aprile - Secondo Programma, ore 18).

Il programma del concerto sinfonico trasmesso dall'Aula delle Benedizioni in Vaticano, e che la R. Accademia di Santa Cecilia offre a S. S. il Pontefice, comprende la *Suite per archi* di Corelli, la *Prima sinfonia* di Beethoven, *Nuvole* dai « Notturni » di Debussy, il *Notturno* di Martucci, la *Settima sinfonia* « incompiuta » di Schubert, il *Viaggio di Sigfrido*, la *Morte di Sigfrido* e la *Marcia funebre* dal « Crepuscolo degli Dei » e il *Preludio e morte di Isotta* dall'opera « Tristano e Isotta » di Wagner.

Un eccesso di acidità, una digestione che va rallentando, . . ecco le cause della vostra insonnia, delle notti bianche che vi lasciano spossati, stanchi e senza energia, e che vi rendono irritati e di pessimo umore. Forse avete mangiato una vivanda pesante e indigesta; allora il cibo fermenta nello stomaco e produce gonfiori, flatutenze e pesantezza di stomaco. Altre volte dei cibi troppo aromatizzati producono una soverchia acidità che irrita la mucosa gastrica. Tutto il sistema nervoso ne risente e vi è impossibile di prender sonno. Una piccola dose di polvere o da due a cinque tavolette di Magnesia Bisurata neutralizzano istantaneamente quest'eccesso nocivo di acidità ed arrestano la fermentazione dei cibi. Proverete un immediato sollievo e dormirete come un ghiro. Qualunque siano i vostri malesseri digestivi — pesantezze, acidità, flatulenze, bruciori, rinvii, stiramenti o crampi, la Magnesia Bisurata vi darà sempre sollievo immediato e sicuro. In tutte le Farmacie, in polvere o in tavolette, L. 5.50 o L. 9.00

DIGESTIONE ASSICURATA
con
MAGNESIA
BISURATA
PRODOTTO DI FABBRICAZIONE ITALIANA
(Aut. Pref. Firenze N. 48775-Div. 8 : 30.11.39-XVIII.)

la prosa

LA PIÙ BELLA AVVENTURA

Un atto di Giuseppe Faraci. Novità (Domenica 31 marzo - Terzo Programma, ore 20,40).

Per conquistare il cuore di una fanciulla, tre giovani siviglianì partono alla ricerca di un'avventura e, dopo un anno, un mese e un giorno dalla partenza, si ritrovano a convegno sotto le finestre dell'amata: è lei ora che deve decidere e giudicare quale delle tre avventure sia la migliore. E ognuno narra: tornano stanchi, sfiniti, trafelati Fulano e Mengano dal loro andare: l'uno ha conquistato un regno, l'altro nel suo peregrinare, quando crede di aver redento un'anima, si è accorto d'essere stato derubato del suo gruzzolo. Zulano invece non ha corso il mondo, egli ha saputo cimentarsi in una ben più facile e lieta impresa che, senza troppi disturbi, gli ha guadagnato il cuore dell'amata e la taccia di slealtà da parte dei suoi rivali. Ma inutile continuare: vivace, spiritoso, questo lavoro saprà avvincere e interessare gli ascoltatori che, come Fulano e Mengano, rimarranno meravigliati della sua conclusione.

LO SCHIAFFO DELLA GLORIA

Dramma in un atto di Valentino Soldani (Domenica 31 marzo - Secondo Programma, ore 22,25).

Un giorno, negli orti dei Medici, lavoravano assieme due scultori: Michelangelo Buonarroti e Pietro Torrigiano. Sereno il primo, conscio di una sua formidabile potenza artistica che avrebbe dato frutti di eterna gloria anche se insidiata dagli invidiosi e osteggiata dai capricci dei tiranni. Cupo e presuntuoso all'eccesso, l'altro: e già roso dall'invidia per l'emulo.

Avvenne che Lorenzo Magnifico passò dal luogo ove i due stavano lavorando. E vide il vecchio fauno che Michelangelo scolpiva: opera superba, ma non priva di un difetto — diremo così — veristico. Disse il Magnifico:

— Il fauno è vecchio. E i vecchi non hanno tutti i denti intatti come ha il tuo fauno, Michelagnolo!

Il Buonarroti non esitò: preso il martello, ne dette un secco colpo sui denti del fauno, spezzandogliene due, proprio gli incisivi centrali. Rise e approvò, il Medici. Non rise e non approvò il Torrigiano. Gli parve, tracotante e ombroso com'era, un gesto di servilismo e di ossequio cortigiano.

Più tardi, capitò al Buonarroti di fare un'osservazione al Torrigiano stesso. Aveva questi scolpito una bella statua, il cui naso, però, si presentava, visto da una certa posizione, storto. E lo disse al Torrigiano. Questi, montato in subita ira, percosse l'amico e compagno con un sì terribile pugno da rompergli l'osso del setto nasale e sconciarlo così a vita.

Per questi ed altri motivi, toccò poi al Torrigiano di andarsene da Firenze e passare in Spagna. Dove, a Siviglia, gli capitò l'incidente il cui episodio è appunto ripreso dal compianto Valentino Soldani in questo breve dramma.

LA CATENA D'ORO

Un atto di Silvio Zambaldi (Lunedì 1° aprile - Primo Programma, ore 21)

In questo atto unico di Silvio Zambaldi, i due protagonisti Lisetta e Gaspare vorrebbero dimostrarsi l'amore reciproco per mezzo di doni fantastici che le loro povere risorse economiche non permetterebbero mai di acquistare. E' appunto il giorno anniversario del loro matrimonio e la piccola cassa di famiglia non permette neppure di fornire alla mensa una bottiglia di spumante. Gaspare, di nascosto, va a vendere un vecchio orologio d'oro che conservava gelosamente come unico ricordo di suo padre; Lisetta si decide a vendere l'ornamento prezioso e naturale della sua giovinezza: la propria chioma, merce che, in quei tempi, poteva valer tanto da comperare una catena d'oro. A tavola, spiegando i rispettivi tovaglioli, Gaspare trova la catena e Lisetta trova un pettine di tartaruga guernito di piccoli brillanti come si usava qualche decina di anni fa. Sacrificio vano perchè un pettine senza chioma e una catena senza orologio non avevano più scopo. Ma il dono più bello già se l'erano scambiato un anno prima col loro reciproco e grande amore.

NINA, NON FAR LA STUPIDA

Tre atti di Giancapo e Rossato, musica di Enrico Giachetti (Martedì 2 aprile - Terzo Programma, ore 21).

La popolare commedia « arzilla e vecchiotta » che fu il cavallo di battaglia del povero Gianfranco Giachetti, viene portata al microfono nella veste maliziosa e deliziosamente ottocentesca che il grande attore veneto le aveva dato. Infatti, ad impersonare la figura del Maestro Buganza è stato scelto Emilio Baldanello ed insieme con lui il fratello Antonio, Tommei e Grossoli: tutti allievi e collaboratori di Giachetti nella realizzazione primitiva dell'applaudita commedia. La messa in onda del lavoro si varrà perciò di quel particolare stile di recitazione che tanto divertì ed interessò il pubblico quando questo lavoro apparve per la prima volta sulle scene italiane. Particolarmente curata sarà la parte musicale composta da Enrico Giachetti, affidata alla direzione del M° Tito Petralia.

KEAN

Commedia in cinque atti di Alessandro Dumas (Mercoledì 3 aprile - Primo Programma, ore 21,20).

Chi fu, Kean? Un attore, un grandissimo e celebrato attore inglese e precisamente Edmund Kean, nato a Londra il 4 novembre 1787 e morto (crediamo a Londra o almeno in Inghilterra) il 18 gennaio 1833. Vita, dunque, brevissima. Tanto più breve, come vita di celebrità. Sappiamo di lui che, prima di essere attore e mirabile interprete di Shakespeare, e, in Shakespeare, eccellentissimo in *Amleto*, in *Otello*, *Re Lear*, *Romeo*, fu acrobata di circo. Dalla palestra crebbe, per chi sa quali mutazioni claunesche, alla prosa: dalla prosa dei giochi, delle sciarade, delle farse, delle commedie, a quella tragica del grande Tragico. Aggredì col suo genio la fama robusta di altri celebri interpreti, Young, Macready, Kemple, e li sorpassò, raggiungendo un favore che non ebbe distinzione di classe. Nobiltà, borghesia, popolo, tutti fanatici di Edmondo Kean. E, primissimo fra i primi, il Principe di Galles. Ebbe un figlio, Carlo Kean, anch'esso illustre attore e marito di una famosa attrice, Ellen Tree. Nato dal popolo, adorò il popolo. Iniziato al palcoscenico dai saltimbanchi, ne fu amico sempre e protettore. Geniale, irruento, romantico, artista anche nella vita, vano ma soltanto coi grandi, superbo, ma soltanto coi temerari, si compiaceva di scendere dalla carrozza del Principe di Galles per salutare in mezzo alla strada il compagno acrobata della giovinezza. Guadagnò tanto da poter gareggiare coi più ricchi, ma fu sempre abbastanza povero per non vergognarsi dei poveri. Un solo grave vizio: il bere. Quello che indusse Alessandro Dumas a sintetizzare la romantica figura col sottotitolo: *genio e sregolatezza*, alla maniera antica.

In verità, Kean è sregolato soltanto in una scena, quando si fa trovare dal fedele Salomone ubriaco fradicio nel salotto ove ha trascorso la notte con i suoi preferiti compagni di orgia, marinai, saltimbanchi, acrobati. In tutti gli altri episodi è sempre generoso, idealista, artista, protettore degli umili e dei deboli, capace di abbattere con un solido pugno un erculeo marinaio forestiero come di trarre la spada contro un lord Mewill, pari d'Inghilterra, insidiatore di giovinette; pronto a tutto sacrificare per amore di lady Elena, ma altrettanto disposto a lasciarla non appena si accorga che l'amore delle gentildonne è frivolo, egoista e interessato, mentre quello di anime elevate come Anna Damby merita d'essere corrisposto a occhi chiusi.

Di atto in atto, Kean stoccheggia, brilla, declama, piange, urla, recita, luminoso come un arcangelo, oratore e poeta, attore anche fuori di scena, ascoltandosi e atteggiandosi. A colpi di spada o di pugno, di frasi o di squarci, canta le virtù del commediante, inveisce contro la critica (pagina famosa che piacque a Dumas di innestare per sua personale soddisfazione), elogia il popolo, onora i nobili degni e infierisce contro gli indegni, palpita d'amore, recita per beneficenza, finge la follia per invelre contro i corteggiatori da salotto, spasima di gelosia e non paga le cambiali... Ma, in fondo, è un protetto della fortuna.

Il dramma è pieno di fremiti, corre veloce di avventura in avventura, fra intrighi e amori e di odii e palpiti. L'interesse è continuo e la figura centrale è appassionante. (*Casalba*).

ANGELINA MIA

Tre atti di Paola Riccora (Giovedì 4 aprile - Secondo Programma, ore 21).

Applauditissima dal pubblico di tutte le città d'Italia nella magnifica interpretazione dei fratelli De Filippo, questa commedia, scritta originariamente in dialetto napoletano, nulla perde nella veste italiana.

Giacomino ed Andrea sono due fratelli in perfetta antitesi: l'uno è economico fino all'avarizia, l'altro spensierato e prodigo; nonostante questa netta diversità di caratteri tra i due regna il buon accordo finchè Angelina, una buona e bella figliola del casamento, non ne determina la scissura. Giacomino, coerente con il suo carattere di uomo chiuso e scontroso, l'amava in silenzio, mentre Andrea, generoso ed espansivo, riesce facilmente a trovare le parole per conquistare il cuore della fanciulla e farla sua sposa.

Il giorno delle nozze è per Giacomino una tortura insostenibile ed egli, per creare l'irreparabile che costringa il fratello e la cognata a vivere lontano dalla sua casa, si mette nella condizione di farsi schiaffeggiare da Andrea. Poi si chiude nella corazza del suo egoismo e non vuol più sentire parlare dei due. Anche quando Andrea, rimasto disoccupato ed in condizioni disperate, si umilia ad implorarlo egli nega il suo soccorso. Ma tutto il suo essere si capovolge e si trasforma quando Angelina, pallida ed emaciata, gli parla della sua maternità. Il miracolo si compie: l'avaro si lascia travolgere da un nobile slancio di generosità. Richiama il fratello e gli affida il negozio. Egli andrà lontano a dirigere una succursale. Nessuno in famiglia ha capito la sua segreta sofferenza, nessuno tranne la madre ed essa soltanto può dire chi dei due figli sia stato il più generoso.

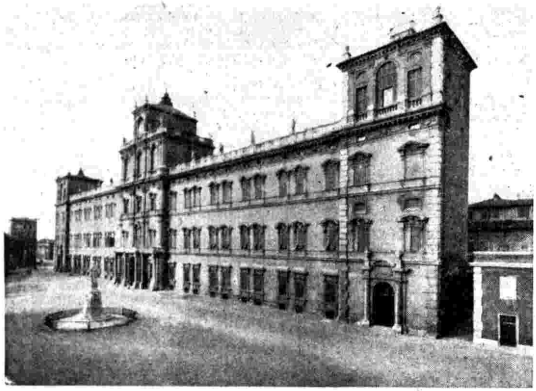
RISVEGLIO

Tre atti di Eligio Possenti. Prima trasmissione (Venerdì 5 aprile - Terzo Programma, ore 20,30).

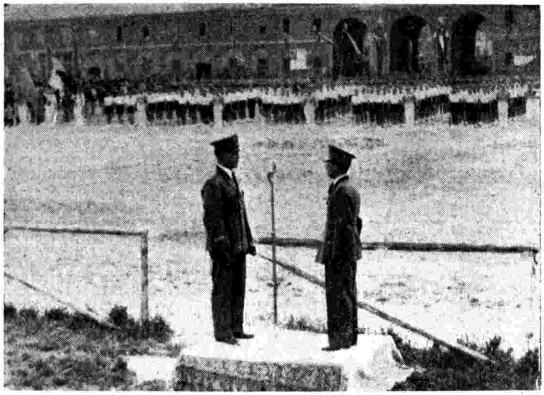
Gli argomenti principali del lavoro si sviluppano in tre ambienti diversissimi. Il primo è quello della ricca famiglia borghese di Stefano Londini che, con una moglie e due figli, gode dell'agiatezza procuratagli dalla sua fortunata carriera di avvocato. E' la sera del fidanzamento ufficiale del figlio Giacomo e quando finalmente i familiari possono raccogliersi nella loro intimità, dopo il movimento della festa, ha inizio il dramma. C'è in salotto una ragazza dimenticata che attende di parlare con l'avvocato Stefano per comunicazioni urgenti; non rimane che riceverla mentre gli altri andranno finalmente a riposare. Lucy, la ragazza ammessa alla presenza dell'avvocato, disperata gli racconta che è venuta a riportargli un assegno mandatole da suo figlio, a titolo di liquidazione morale e sentimentale.

Si viene così a sapere che Giacomo, dopo averla sedotta, pretende, per il nuovo convenientissimo fidanzamento, lasciarla con un figlio. A Stefano rivolta il cinismo del figlio e non esita, dopo aver allontanato la ragazza, a chiamarlo perchè giustifichi il suo comportamento immorale. Ne nasce una violenta scena dove esce una esplicita accusa, ma questa volta per il padre, che pare abbia fatto in gioventù presso a poco lo stesso.

Il secondo ambiente dell'azione è di tutt'altro genere, una specie di baraccone alla periferia della città, dove si balla al suono di un modesto gracchiante grammofono. La padrona del locale è una ex bella donna che, aiutata da un fiero tipo di figlio, manda avanti la baracca. Qui ad un certo punto Stefano capita, e qui riconosce nella proprietaria il suo amore giovanile con relativo frutto della colpa. Ora per Stefano si tratta di risolvere due situazioni piuttosto complicate e scabrose: cioè quella del figlio e quella sua, che, per quanto siano passati molti anni, ora sente palpitante e categorica. Finalmente nel terzo ambiente troviamo, su uno sfondo di sereno e sano ritiro agreste, il vecchio padre di Stefano che non ha voluto mai perdonare al figlio l'errore commesso in gioventù. Stefano, di fronte alla fatalità di certe coincidenze, corre dal vecchio genitore, perchè nella serenità del perdono gli indichi la via migliore da percorrere; ma il vecchio, nella saggezza dell'uomo che è già vicino a Dio, può soltanto offrire a lui conforto perchè il resto, la vita, va vissuta con i suoi errori e i suoi risvegli. Giacomo sbaglierà per poi accorgersi dell'errore, come è avvenuto a Stefano; e in tutti un giorno ci sarà il risveglio dell'anima, che è nello stesso tempo pena e conforto.



L'Accademia di Modena.



La consegna della « stecca ».

attualità

UN DOCUMENTARIO SULL'ACCADEMIA DI MODENA

*A breve distanza dalla trasmissione della sintesi sull'Accademia militare di Torino l'*Eiar *fa seguire un altro interessante « servizio » registrato fra gli allievi dell'Accademia di fanteria e cavalleria di Modena. Il cronista dell'*Eiar *ha vissuto per alcuni giorni la vita intensa dell'Accademia, ha seguito gli allievi nella loro quotidiana attività, ha colto di questa attività l'essenza profondamente spirituale. Il documentario riporta quindi intessuto in un ritmo veloce un quadro sintentico della vita degli accademisti, dal quale gli ascoltatori potranno avere esatta la sensazione della quotidiana attività dell'Accademia, potranno comprendere l'altissima importanza dell'Istituto, e sentire da quale entusiasmo sono animati i giovani destinati a fornire, come dice il motto dell'Accademia: « Nuovi eroi alle glorie d'Italia ». La trasmissione avrà luogo il giorno 6 aprile alle ore 21,15 per le stazioni del Primo Programma.*

MERCATO ARABO

*Dopo aver fatto ascoltare la viva voce dei rurali del Villaggio Oliveti e degli arabi di Maamura « la sempre fiorente di verde » il microfono vagabondo dell'*Eiar *ha voluto cogliere per gli ascoltatori anche il caratteristico ambiente dei mercati tripolini. Una carellata rapida e interessante, scenette di compravendita, cose vere e fresche inquadrate dalla parola di Franco Cremascoli. Lungo i vari « Suk » tripolini il microfono dell'*Eiar *ha avuto materiale vario e soprattutto vero di quello che è la vita dei mercati arabi. Uno squarcio della vita intensa e caratteristica di Tripoli che non mancherà di suscitare negli ascoltatori tutti, interesse e consenso. Questa « voce del mondo » di schietto colore locale e di inconfondibile suggestione viene trasmessa dalle stazioni del Primo Programma giovedì 4 aprile alle ore 20,30.*

Il microfono nel villaggio Oliveti.

OSPEDALE DEI LIBRI

Il microfono ha visitato uno dei più singolari istituti del mondo: quello sorto in Roma e ormai notissimo ovunque, dedicato alla patologia del libro. Inaspettatamente ci si trova di fronte ad una appassionante avventura scientifica: le molteplici attività di questa istituzione, dotata dei più moderni mezzi di ricerca, svelano agli ascoltatori particolari finora sconosciuti in vari campi della scienza. Dalla vita prodigiosa delle termiti, terribili insidiatrici del patrimonio librario, alla ricostruzione di preziosi codici salvati dalle acque e dal fuoco, dalle ricerche con la « luce nera » alla cartiera medievale in opera, dall'abilità incomparabile degli artigiani restauratori alla diagnosi precoce della malattia del libro. Un documentario a carattere nuovo presentato da Amerigo Gomez. Stazioni Secondo Programma, domenica 31 marzo alle ore 21,45 circa.

IL PELLEGRINAGGIO AD ASSISI

*La visita fatta dai cronisti dell'*Eiar *ad Assisi, alla Porziuncola, alla chiesa di Santa Chiara e di San Damiano, pellegrinaggio che fu motivo di una trasmissione nel giorno di Pasqua, è stata seguita dagli ascoltatori con interesse vivissimo tanto gli illustratori si sono mostrati compresi della soavità dei luoghi e della grandezza delle memorie. E con l'interesse si è avuta anche una viva commozione tanto la festività Pasquale rendeva pronta e aperta la comprensione della spiritualità della trasmissione.*

Lo schieramento degli allievi nel cortile dell'Accademia.

Emozionante esercitazione di allievi.

cronache

È di questi giorni la notizia della morte di Edoardo Branly. L'insigne fisico francese era nato ad Amiens nel 1844, ed è a lui che si deve l'invenzione del « coherer » o « radio-rivelatore », che presentò alla scienza nel novembre del 1890. Si era laureato nel 1873 in scienze e la sua tesi di laurea aveva per argomento lo studio dei fenomeni elettrostatici delle pile. I primi anni della sua attività di studioso li dedicò all'insegnamento e dopo di essere stato insegnante di fisica alla Sorbonne passò all'Istituto Cattolico di Parigi. Fu appunto in questo periodo che Branly effettuò i suoi primi esperimenti. Basandosi sulle esperienze dell'Hertz, del Righi e soprattutto del grande Calzecchi Onesti, che prima di lui aveva dedicato importanti studi al medesimo campo, il Branly ideò e presentò all'Accademia delle Scienze il suo rivelatore, noto col nome di « coherer ». Il dispositivo ideato dal fisico francese è costituito da un tubetto di vetro privo di aria, contenente della limatura metallica, munito di due contatti laterali prolungantisi all'esterno. Il « coherer » inserito in un circuito chiuso oppone forte resistenza alla corrente che ha modo di passare attraverso il dispositivo, soltanto quando questo viene debitamente eccitato. Nel 1891 Branly rivolse i suoi esperimenti alle trasmissioni senza fili e fu nell'Istituto Cattolico di Parigi che ne fece le prime prove. In questo stesso periodo scoperse l'azione dei conduttori aerei isolati che trovano vasta applicazione nelle moderne antenne. Nel 1898 fece studi interessantissimi sull'irradiamento elettrico e nel 1903 con Madame Curie vinse il premio « Osiris ». La sua opera di studioso fu coronata dal riconoscimento dell'Accademia delle Scienze che lo accolse tra i suoi membri nel 1911. Era membro della pontificia Accademia delle Scienze dalla sua costituzione. Il nostro grande Marconi ebbe più volte contatto con Edoardo Branly, nè mancò di esprimergli i sensi della sua ammirazione.

La stazione di Monteceneri trasmetterà domenica sera alle 20,45 una novità assoluta di Romano Calò: « Diciott'anni »; il titolo stesso della commedia ci rivela l'intima essenza del lavoro e cioè gaiezza, felicità, fiducia nel vedere la vita scorrere nel ritmo delle quotidiane vicende con una specie di spensierato ottimismo. E' un lavoro leggero, fresco, come la giovinezza stessa, quando si ha diciott'anni, e sarà di piacevolissimo ascolto.

IL CONCORSO FOTOGRAFICO DELL'« EIAR ». — Fotografia del sig. Alessandro Gerini, di Ancona; titolo: « L'Ora dell'Agricoltore ». Premio L. 100. Ricordiamo che il Concorso è permanente.

Vienna ha in programma per mercoledì 3 aprile la Missa solemnis di Beethoven, una composizione che per l'immortale Maestro ha nel campo della musica religiosa la stessa importanza che ha la IX Sinfonia in quello sinfonico. Quale pensiero abbia avuto Beethoven nel comporre la Messa solenne lo si rileva dal Diario in cui si trovano diversi accenni in proposito. In una prima annotazione c'è un immenso grido di dolore: « Dio mio, mio bene, mia salute. Tu vedi in me; ascolta la mia invocazione. Tu che sei inesprimibile, ascolta il più infelice dei mortali ». In una seconda annotazione vi è una forma di confessione dolorosa e la espressione di un'incrollabile certezza: « Dio esiste e senza di Lui non c'è nulla ». C'è in tutta la composizione, che si attiene rigidamente al testo liturgico, un contenuto religioso di valore universale. Come lo si trova in Bach, in Bruckner. Il concerto è diretto da Hans Weisbach. Il dottor Hans Sachs illustrerà nell'intermezzo la composizione.

La Radio inglese comunica che d'ora in poi avrà due specie ben distinte di annunciatori: quelli che annunciano i programmi e quelli che leggono le notizie, e questi avranno la denominazione di lettore: John Snagge, noto e familiare al pubblico, che iniziò la sua carriera alla B.B.C. quindici anni fa, farà parte del gruppo di lettori di Londra con Frank Phillips, Alan Howland, Joseph Mac Leod e T. Alvar Lidell. Altri sono sparsi nei diversi centri ove le trasmissioni avvengono dal principio della guerra: a Manchester, a Belfast, nel Wales e ad Aberdeen.

La « Sinfonia fantastica » di Berlioz, è in cinque tempi: Fantasticherie e passione - Al ballo - In campagna - Marcia del patibolo - Danza delle streghe; essa viene trasmessa in questa settimana dalla Radio inglese. E' un brano che descrive le visioni fantastiche vissute dalla mente eccitata e sconvolta di un giovane sotto l'influenza dell'oppio. Egli, nel suo delirio, è tormentato dai sentimenti più disparati: desiderio, melanconia, rimpianto, gelosia, pentimento e sotto il loro influsso passa via via dalla tenerezza all'amore ed infine al delitto, che poi deve scontare sul patibolo. Il brano termina con una sfrenata e diabolica danza di streghe che accompagnano il suo funerale. Questa composizione venne accolta dai critici con giudizi diversi: alcuni la diminuirono, altri la magnificarono, ma tutti furono concordi nel riconoscerle una vivacità grandissima di toni e di colori, che il tempo non ha affatto offuscato.

Una novella di Somerset Maugham, avente per soggetto il « Servizio Segreto durante l'ultima guerra » adattata per il microfono da Ronald Squire, viene trasmessa dalla Radio inglese.

I romanzi diffusi per radio a puntate hanno ottenuto tanto successo alla stazione di Sottens che la Direzione ha deciso di adattare al microfono il romanzo danese Peder Most di W. Christmas sotto il titolo di Camerati di bordo, diffondendolo a puntate sonore. La storia si apre a bordo di una barca da pesca sulla quale due ragazzi, uno di quattordici e l'altro di quindici anni, navigano sul Sund, vicino alla cittadina di Swenborg. Lentamente il canotto si dirige al largo e cominciano le straordinarie avventure di questi due ragazzi un po' imprudenti, ma molto coraggiosi e decisi.

IL CONCORSO FOTOGRAFICO DELL'« EIAR ». — Fotografia della sig. Rina Profili, Lido di Camaiore (Lucca). titolo: « Rurali in ascolto dell'Ora dell'Agricoltore ». Premio L. 100.

Agli inizi del secolo decimottavo, a Ginevra, in via Cirratria, una zingara si fermava sulla soglia di un maniscalco per far ferrare il cavallo trainante la sua miserabile carretta. Ma, non avendo quattrini, pretese di pagare con un vecchio violino senza corde e sporco. Il violino restò appeso molti anni ad un chiodo nell'officina ed il fumo lo fece diventare ancora più sporco, sinchè un giorno il maniscalco chiese ad uno de isuoi clienti — il musicomane Boissier Bulini — se quello strumento valeva qualcosa o se era meglio gettarlo nel fuoco. Il cliente lo osservò: era uno Stradivarius, e dal nome del suo scopritore divenne il famoso «Boissier». Alla morte del melomane, passò per diverse mani sino a giungere in quelle di Sarasate, che lo utilizzò per alcuni concerti. Alla morte del virtuoso, ecco il violino passare al Museo di Madrid. Sarasate possedeva anche un secondo Stradivarius battezzato «La regina Isabella». Alla strana e movimentata storia di questo celebre strumento Il Cairo ha dedicato una serie di radioscene.

Sarnoff, il direttore della Società del famoso «Metropolitan Opera» di Nuova York, ha inaugurato su tutte le trasmittenti degli Stati Uniti una grande campagna allo scopo di trovare fondi per il celebre teatro. Infatti il «Metropolitan» si trova attualmente in una situazione criticissima ed è necessario trovare un milione di dollari per permettergli di continuare a vivere. Il teatro infatti in cui si danno le eccezionali esecuzioni d'opera, non è affatto di proprietà della Società ed è indispensabile che essa riesca ad acquistarlo onde poter continuare la sua esistenza come istituzione nazionale, sostenuta dall'interesse del grande pubblico. Per appassionare i radioascoltatori alla campagna attuale, la N. B. C. ha istituito un grande concorso che è aperto a tutti i radioascoltatori degli Stati Uniti e del Canadà. Essi debbono scrivere una lettera di cento parole sul tema: «Cosa significano per me le ritrasmissioni radiofoniche dal Metropolitan Opera».

La direzione della Radio svizzera aveva organizzato un concorso per la miglior canzone militare. Più di settecento canzoni sono state accolte allo scrutinio. — Le trasmissioni destinate agli svizzeri all'estero hanno ormai un nuovo segnale di intervallo che si compone delle prime note del celebre canto O Patria mia.

VLR, la Stazione ad onde corte dell'Australia, trasmetterà tutte le mattine, in inglese, francese e tedesco. Tali programmi sono diffusi su m. 31.2.

L'Ungheria conta attualmente mezzo milione di ascoltatori di cui 7 per cento soltanto residenti in campagna. — Negli Stati Uniti, la Radio comincia ad essere applicata a tutte le attività in cui è necessaria la massima urgenza. Così recentemente è stato deciso di fornire i servizi degli incendi di vetture speciali su cui è installato una trasmittente radio completa destinata a mantenere in continuo contatto la direzione dei pompieri con la località in cui è stato segnalato il fuoco. In tal modo, è possibile ottenere informazioni rapide, che facilitino l'invio dei soccorsi o del materiale.

In occasione del suo decimo anniversario, la Radio Cattolica belga ha fatto al microfono il bilancio della sua attività. Oltre le radiocronache delle grandi processioni, dei congressi e dei grandi avvenimenti religiosi, il suo microfono è entrato nei conventi per raccogliere la eco delle attività dei monaci. In tale campo, è stata interessantissima la trasmissione Un giorno tra i trappisti di Orval *con la diffusione del rito bizantino del seppellimento. Oltre a ciò, sono stati trasmessi programmi artistici con la partecipazione soprattutto di giovani usciti dal Conservatorio di Bruxelles. - Nelle trasmissioni hanno larga parte anche le attualità: durante una radiocronaca dalla miniera di Lambrechies, uno scoppio di grisù avvenne a pochi chilometri di distanza dal radiocronista. Inoltre, già da quattro anni, ha preso l'iniziativa del «Gran Premio» per una radiocommedia.*

Una radioscena ha diffuso la Radio francese sotto il titolo Difesa di Parigi. *Si tratta di una rievocazione di tutte le epiche difese di Parigi partendo da quella di Santa Genoveffa per arrivare sino a quella del 1914 opera del generale Gallieni.*

Radio Ginevra ha diffuso una visita al museo pólacco di Rapperswil, sulle rive del Lago di Zurigo, conosciuto ed apprezzato da pochi, nel suo giusto valore. Sul lago appare improvvisamente, destando una eco di vecchie canzoni e di leggende, un magnifico e maestoso castello medioevale. E' il castello di Rapperswil che, nell'ottobre del 1869, è stato preso in affitto per due secoli dai patrioti polacchi i quali lo trasformarono in museo nazionale. Esso divenne presto il centro spirituale e culturale della Nazione che era allora in esilio. Dopo la resurrezione della Polonia, il Museo fu trasportato a Varsavia e le magnifiche sale del castello si trovarono improvvisamente svuotate delle loro ricchezze. Ma dopo pochi anni di abbandono, sotto l'impulso di Halina Kenar, l'attuale direttrice, il Museo ha preso nuova vita ed è stato ricostituito meraviglioso come per il passato. Il microfono elvetico ha passeggiato per le storiche sale descrivendone minutamente le meraviglie agli ascoltatori.

Contrariamente a quanto ne potrebbe pensare un profano in fatto di letteratura medioevale, le farse del medioevo sono eccezionalmente radiogeniche e tutte suscettibili, se interpretate convenientemente, di avvincere l'ascoltatore. L'esposizione infatti è sempre chiara, gli incidenti nascono gli uni dagli altri con una logica naturale; non vi sono scene inutili, nè lungaggini, ma rapidità e sintesi nella azione. Infine i personaggi, siano essi mercanti, giudici, avvocati, agricoltori e parlano sin nei minimi dettagli come persone che hanno l'impronta profonda della loro condizione; nè le loro parole, nè i loro atti sono «intercambiabili» in modo che, in nessun momento, l'ascoltatore è incline a confondere gli uni con gli altri. — Sottens ha rievocato e messo in onda una delle più significative farse medioevali I due innamorati *di C. Marat, lavoro più parlato che scritto, e che presenta tipi così bene osservati nei loro tratti essenziali che ancora oggi sono umani e viventi.*

Giorgio Hoffmann ha fatto mettere in onda dalla Radio di Ginevra il suo nuovo lavoro Il generale Jomini *in cui ha fatto rivivere, in una serie di riuscite immagini sonore, quello straordinario stratega che fu il generale elvetico Jomini. Svizzero, si mise a tutta prima al servizio della Francia e seguì Napoleone nelle sue gloriose battaglie sino in Russia, di dove tornò malato, ma sempre appassionato per l'arte militare. Guarito, andò di nuovo in Russia dove divenne il collaboratore dello Zar Alessandro e precettore dello Zarevic. Fu accusato di tradimento e si disse che avesse portato in Russia i piani francesi, ma la storia gli ha reso giustizia. La Francia non era la sua patria e dopo averla servita, servì con la stessa intelligenza la Russia. La sua psicologia è spiegata dalla frase che egli scrisse a Napoleone: «Io non sono qui per la difesa di una causa o per il culto di un uomo. Vi sono delle persone che si battono per la gloria ed altre per l'interesse. Vi sono dei patrioti che amano la repubblica, e degli svizzeri che amano il loro fucile come il contadino ama il suo aratro. Io servo l'arte della guerra. Non mi chiedo neppure se la bandiera che mi ripara sarà vincitrice, se la guerra mette in gioco la sorte di due Paesi, se essa uccide; ma la tattica è bella». Fu una vita tutta consacrata all'arte militare, una vita di epopea ricca di episodi romanzeschi adatta, come poche, ad una radioriduzione.*

La Radio danese ha dedicato una bellissima trasmissione a Hans Cristiano Andersen, il famoso autore dei Racconti *che hanno deliziato tanti bimbi in tutto il mondo. Andersen era danese e la Danimarca è un paese nordico ricco di laghi tranquilli, orizzonti immensi, case di mattoni rossi con le finestrine bianche. In una di tali casette, a Odensa, nacque nel* 1805 *un bimbo che fu chiamato Hans Cristiano e che divenne l'autore delle famose fiabe. Un giorno egli disse che la più bella fiaba era ancora quella della sua vita. E la Radio danese la ha narrata sceneggiandola. Un bimbo dai capelli d'oro gioca col teatrino dei burattini tra il babbo e la mamma. Ascolta le fiabe e le canzoni di suo babbo e vorrebbe diventare celebre. Una zingara gli predice che un giorno Odensa sarà illuminata in suo onore. Nel secondo quadro, si assiste alla partenza per Copenaghen di un bimbo quattordicenne con tanto di stivaloni ed un jazzoletto con le sue poche robe. Hans vuol diventare cantante perchè ha una bella voce. Si presenta a Siboni, direttore del Conservatorio, chiedendogli appoggio. Nel terzo quadro, siamo in una soffitta illuminata dalla luna con uno studente povero. Andersen ha perduto la voce avendo girato per tutto l'inverno con le scarpe sfondate. Invece di cantare, scriverà. Ed è protetto dal poeta Guldberg che gli procura delle lezioni. Hans lavora, scrive poesie, sogna, e la luna, passando attraverso la lucerna, gli dà il desiderio di girare il mondo. Nel quarto quadro ci troviamo in una diligenza in cui Andersen, che ha ottenuto una Borsa da Federico IV, viaggia e gira il mondo studiando i popoli e le loro leggende, alle quali aggiunge la sua poesia, il suo umorismo o la sua malinconia. Le racconta agli stranieri e le spedisce ai bimbi del suo paese. Tutti gli artisti del mondo da Grimm a Hugo, Dicksen, Lamartine, ecc. diventano suoi amici. Nel quadro finale Odensa illuminata fantasmagoricamente accoglie tra grandi feste il suo figlio illustre. Il vaticinio della zingara si era avverato.*

La direzione della Radio nipponica ha pubblicato, in inglese, un interessante volume, Broadcasting in Japan, *in cui è dimostrato che negli ultimi quattordici anni il numero delle trasmittenti in tutto il territorto giapponese si è elevato a 79. La potenza globale delle stazioni è di kW 395,6 ed il numero dei radioabbonati, nel momento in cui il libro era dato alle stampe, raggiungeva i quattro milioni e mezzo. L'organizzazione Radio Nipponica, «Nippon Hoso Kyokai», possiede 4500 impiegati ed i programmi vengono organizzati da due commissioni. Le trasmissioni durano undici ore, due delle quali dedicate completamente alla Radio scolastica.*

Beromünster ha ricavato alcune radioscene avvincentissime dalle memorie autobiografiche di Ulrich Braker, detto anche Ueli, oppure «il pover'uomo di Toggenburg». Ueli, capraio, d'anima semplice, in un giorno di sagra passeggiava con Anneli. Ueli ha le tasche vuote e il cuore pieno, ma suo padre è ancora più povero di lui e, per di più, carico di debiti. Ueli non trova altro rimedio che abbandonare le sue capre e andarsene per il vasto mondo. E, «puro folle», comincia con l'arruolarsi per il Re di Prussia. Il povero e semplice uomo assiste ad una infinità di cose, per cui il suo animo puro si ribella. E' costretto a mutare il suo nome in Olrich ed a sfilare con faccia feroce ed a passo marziale per le strade di Vienna. La guerra, i bivacchi, l'ampollosa presunzione del sergente gli ispirano considerazioni una più divertente dell'altra; ma il povero Ueli, col suo pensiero, è inchiodato a Toggenburg, alle sue capre, ad Anneli, la quale, in casa sua, non sa più cosa pensare perchè il fidanzato non le ha mai scritto. Il tempo passa ed Ueli è stanco della nuova vita. Egli osserva: «La guerra è ingiusta e crudele, e soltanto Iddio ha il diritto di darci la morte». Si ribella e fugge gridando: «Tutti coloro che hanno avuto un giardino proprio, e che hanno chiamato col nome di madre una donna, non possono più volere che si spari, non possono più volere che si uccida!». Fugge e torna al suo paesello occupandosi del suo campo e del suo piccolo orto, più povero che mai, ma sereno. E comincia a scrivere le memorie che hanno ispirato le interessanti radioscene.

La Radio egiziana ha dedicato un suo programma a Lahti, voce eroica della Finlandia. Fu da quel microfono che il presidente della Repubblica finlandese, una sera di novembre, invitò Moloto, con voce patetica e grave, a trattare. L'appello restò senza risposta e l'indomani il bianco paese delle nevi iniziava la sua epica lotta. Durante tutta la sanguinosa tempesta, Lahti ha continuato a parlare ed a cantare, simile a quei bardi dell'antichità che con l'arpa alla mano, marciavano alla testa degli eserciti per sostenerne il coraggio e ricevere i primi colpi. Ogni attacco che si preparava contro Helsinki era avvertito da Lahti, che dava il radioallarme. La trasmittente fu bombardata diverse volte, ma i danni furono insignificanti e subito riparati senza che le trasmissioni venissero interrotte. Lahti è l'unica stazione finlandese. Senza la guerra, la Finlandia avrebbe sviluppato assai quest'anno la sua Radio poichè, in occasione dei giochi olimpionici, aveva progettato altre due trasmittenti e tre o quattro posti relais, uno dei quali nell'estremo nord che avrebbe fatto concorrenza alla russa Murmansk. I soldati finnici erano molto bene attrezzati. Ogni compagnia aveva almeno una mezza dozzina di apparecchi riceventi.

« IN VENDITA
LA SESTA EDIZIONE DEL

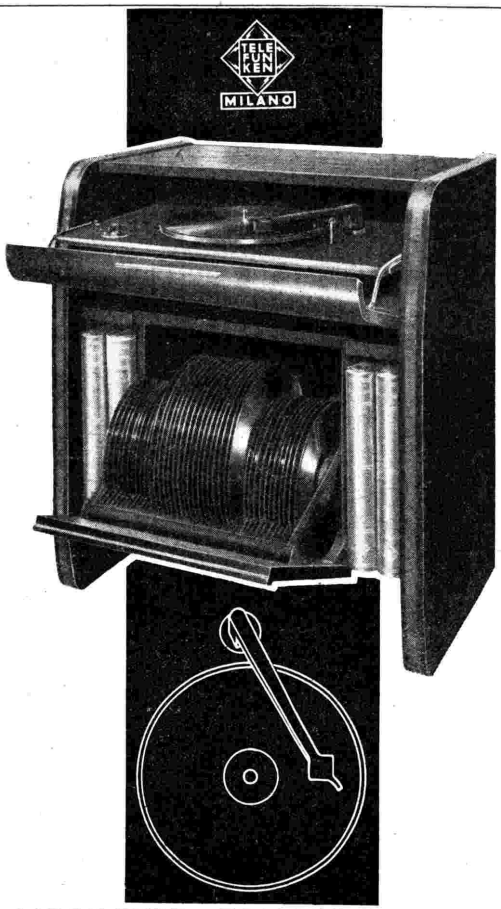
PRONTUARIO DI PRONUNZIA E DI ORTOGRAFIA

compilato da S. E. G. Bertoni e dal prof. F. A. Ugolini

PREZZO LIRE 11
(Rilegato alla bodoniana L. 13)

EDITO DALL'«EIAR»

INVIARE LE RICHIESTE ALLA
SOCIETÀ EDITRICE TORINESE
TORINO - CORSO VALDOCCO, 2



MOBILETTO FONORIVELATORE
TELEFUNKEN
CON DIAFRAMMA ELETTROMAGNETICO
T.O. 1001
A PUNTA DI ZAFFIRO

LA NUOVA CREAZIONE TELEFUNKEN, CHE RISOLVE DEFINITIVAMENTE, MEDIANTE L'IMPIEGO DEL «TO 1001» TUTTI I PROBLEMI DEL TONO, VALORIZZATE LA VOSTRA RADIO COMPLETANDONE LE POSSIBILITÀ D'INTERPRETAZIONE MUSICALE, SISTEMANDO LA VOSTRA DISCOTECA IN UNA DEGNA ED ARMONIOSA CORNICE DI SQUISITA FATTURA E PRATICITÀ ED ARRICCHENDO LA VOSTRA CASA DI UN PREZIOSO E DECORATIVO ORNAMENTO

SIEMENS SOCIETA' ANONIMA
VIA FABIO FILZI, 29 — MILANO — 29, VIA FABIO FILZI
UFFICI TECNICI:
BARI - FIRENZE - GENOVA - LA SPEZIA - ROMA - TARANTO - TORINO - TRIESTE

RADIOSUCCESSI

Raccolta per pianoforte e canto contenente 20 successi radiofonici di attualità. Le più belle canzoni che la radio trasmette, i più noti motivi popolari, riuniti, per la Vostra gioia, in una smagliante pubblicazione che Vi consentirà di eseguire al pianoforte quello che avete ascoltato alla radio attraverso l'esecuzione degli artisti e delle orchestre preferite.

Di «RADIOSUCCESSI» si sono pubblicati sino ad oggi due fascicoli di 20 pezzi ciascuno.

CONTENUTO DEL 1° FASCICOLO: **Ti voglio amar - Notturno slow - Sulla carrozzella - E tu... - Nel mio cuor - Rosa Rosella - Senti l'eco - Campane del villaggio - C'è una barchetta - Notte di luna - Sei troppo piccola - Ho comprato un cagnolino - Fatalità - Sotto un cielo di stelle - Io mi sento elettrizzar - Dove sei? - Nulla - La canzone del vetturale - Soltanto un bacio - Signorine... sposatevi**

Prezzo del 1° fascicolo L. 13,50

CONTENUTO DEL 2° FASCICOLO: **E poi dicon che l'amore... - Parlami sotto le stelle - Partirai? - Tutte le donne tu - Senorita innamorata - Tu sei la musica - Finestra chiusa - Isabella - Serenata a Liù - Ohilì Ohilè Ohilì Ohilà - Tornerò dove vuoi tu - Cosa fanno le ragazze innamorate - Tu che mi parli d'amore - Non sogno - Mille lire al mese - Piove - Col moscone e l'ombrellino - Ombre - Tutto blu**

Prezzo del 2° fascicolo L. 13,50

L'ORA DELLA FISARMONICA

1° FASCICOLO

Raccolta di 10 successi moderni della canzone e della danza per fisarmonica. Edizione di lusso con bella copertina a colori

CONTENUTO DEL 1° FASCICOLO:

Ma le gambe - Sotto un cielo di stelle - Un'ora sola ti vorrei - La mia Gigogin - Non sei più la mia bambina - La Paloma - 'O mese d'e rrose - Sabato sera si balla - Settembre ti dirà - Valentina

Prezzo del 1° fascicolo L. 10

2° FASCICOLO

Raccolta di 10 successi moderni della canzone e della danza per fisarmonica. Edizione di lusso con bella copertina a colori

CONTENUTO DEL 2° FASCICOLO:

Sulla carrozzella - Quando piove... con il sole - La mazurca di Carolina - Liù - Cuore di mamma - Campane del villaggio - Tu, solamente tu - Sei troppo piccola - Quand sona i campan - Trullalà ju

Prezzo del 2° fascicolo L. 10

I suddetti fascicoli sono in vendita presso tutti i negozianti di musica e si possono avere franchi di porto a domicilio inviando vaglia alle

Edizioni ACCORDO - S. A. - Milano
Galleria del Corso 4

CON UNA VOSTRA VISITA ai grandiosi locali della **NUOVA SEDE DI MILANO - Piazza Diaz, 2 - Piazza Duomo,** *POTRETE RENDERVI CONTO della modernità e perfezione della ORGANIZZAZIONE* **CROFF.**

DOMENICA - DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO I - TORINO I
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I - PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA
VENEZIA - VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI
(Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10)

7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagluid) - Seech Mûstafa Sûsi.
8: LEZIONE DI ALBANESE (prof. Angelo Leotti).
8,30: Segnale orario - Giornale radio - Situazione e previsioni del tempo.
8,50: CONCERTO D'ORGANO DALLA BASILICA DEL CARMINE MAGGIORE DI NAPOLI (organista F. M. NAPOLITANO): 1. Capocci: *Marcia religiosa;* 2. Gadda: *Adagio;* 3. Karg-Elert: *Tre corali:* a) Dal profondo del mio cuore, b) Rallegrati, anima mia, c) Dall'alto dei cieli io discendo; 4. Plum: *Tema variato.*
9,15: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE: CALENDARIO GUERRIERO. - Rassegna settimanale di Giovanni Ansaldo, direttore de « Il Telegrafo » di Livorno - Programma vario.
10: RADIO RURALE: L'ORA DELL'AGRICOLTORE E DELLA MASSAIA RURALE.
11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.
12: LETTURA E SPIEGAZIONE DEL VANGELO: (RO I - NA I): P. Franzè; (BA I): Mons. Calamita; (BO - AN - VE): P. Tommaso Alfonsi O. P.; (PA - CT): Mons. Giorgio Li Santi; (MI I): Don Carlo Dell'Acqua; (BZ): P. Francesco Lagazzi; (TO I - GE I - TS - PD): P. Teodosio da Voltri; (FI I): Mons. Emanuele Magri.

DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA
BOLZANO - MILANO I - TORINO I
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I
PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA
VERONA - S. REMO - TRIPOLI
(ROMA II dalle 13,15 alle 14,45
vedi Trasmissioni speciali)

12,20: MELODIE DI PRIMAVERA (Trasmissione organizzata per i LABORATORI ITALIANI RICHELET).
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio
13,15: IL VOSTRO NOME, scena musicale di LUCIO RIDENTI (Trasmissione organizzata per la SOC. AN. LUIGI SARTI & FIGLI di Bologna).
13,20 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo. — 13,25: Canzoni del Fezzan: cantatrice Miriam e Orchestrina araba dell'E.I.A.R. — 13,40: Canzoni delle « Zerda » di Ali Haddàd - Orchestrina araba dell'E.I.A.R.
13,40: MILIONI E MILIONARI, scherzo di Ripp.
13,50: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARZIZZA: 1. Clinton: *Al Waldorf;* 2. Benedetto: *Ritorna a Napoli;* 3. Kramer: *Pippo non lo sa;* 4. Vinci: *Ritmo del mio cuore;* 5. Grever: *Tulipan;* 6. Ansaldo: *Tu amore;* 7. Santosuosso: *Ho ritrovato Shanghai Lil;* 8. Santafè: *Autunno;* 9. Noble: *Cherokèe.*
14,15-14,55: RADIO IGEA: TRASMISSIONE PREPARATA IN COLLABORAZIONE CON IL SINDACATO NAZIONALE FASCISTA DEI MEDICI

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II
BARI II - MILANO II - TORINO II
GENOVA II - FIRENZE II

12,30: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Scarlatti-De Nardis: *Burlesca;* 2. Händel: *Larghetto* dal « Concerto grosso n. 12 in si minore »; 3. Beethoven: *Quattro danze viennesi;* 4. Brahms: *Introduzione tragica op.* 81; 5. Pick Mangiagalli: *Danza di Olaf,* da « Due lunari ».
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
13,15: ORCHESTRINA DELLA RADIOVISIONE diretta dal M° A. STRAPPINI: 1. Gorni: *Vorrei e non vorrei;* 2. Packay: *Ritmo di mezzanotte;* 3. Giuliani: *Valzer spensierato;* 4. Mazzucchelli: *Vicino al cuore;* 5. Work: *L'orologio del nonno;* 6. Hernandez: *Fiore di Yumuri;* 7. Hugh: *Senza te;* 8. Fiorito: *Non conosco l'amore;* 9. Camarta: *Al tiro al segno;* 10. De Martino: *Canto di pastorello;* 11. Dumas: *La Machaquita;* 12. Caslar: *Mani in tasca naso al vento.*
13,50: DISCHI DI MUSICA OPERETTISTICA.
14,15-14,45: ORCHESTRINA diretta dal M° A. FRAGNA col concorso di FULVIO PAZZAGLIA: 1. Bixio: *Se son rose;* 2. Ruccione: *Una zingara m'ha detto;* 3 Lehàr: *Ciò-Ciò,* selezione dall'operetta; 4. Sciorilli: *La sirena del laghetto;* 5. Fragna: *Fascino;* 6. Mascheroni: *Dove sei Lulù;* 7. Casiroli: *Devi ricordare;* 8. Kramer: *La suocera in famiglia.*

DOMENICA 31 MARZO 1940-XVIII - Ore 13,15 - Da tutte le stazioni del Primo Programma meridiano

CONCORSO SARTI

L. 150.000 DI PREMI

IL VOSTRO NOME: ???

FANTASIA DI LUCIO RIDENTI

TRASMISSIONE ORGANIZZATA PER LA
S. A. LUIGI SARTI & FIGLI
di BOLOGNA

CONCORSO A PREMI: Gli ascoltatori sono invitati a determinare il nome cui si riferiscono gli elementi aneddotici e canori che compongono la trasmissione, ed a inviare una cartolina postale alla SIPRA - Casella Postale 479 - TORINO - con l'indicazione del nome desunto.
Fra tutte le cartoline pervenute col nome esatto verranno sorteggiate a norma di legge:

10 CASSETTE DI SQUISITI PRODOTTI « SARTI »
messe a disposizione dalla S. A. LUIGI SARTI & FIGLI di BOLOGNA produttrice dell'italianissimo COGNAC SARTI, la gran marca preferita di fama mondiale di cui quest'anno si celebra il Cinquantenario, e del BIANCOSARTI, delizioso aperitivo e digestivo di gran classe da tutti preferito.

In occasione del
CINQUANTENARIO
del "COGNAC SARTI", la S. A. LUIGI SARTI & FIGLI di BOLOGNA, indice un grande concorso dotato di
L. 150.000 di premi

1° Premio: Buono del Tesoro da L. 50.000
200 Premi in Buoni del Tesoro per L. 100.000
A partire dal Febbraio 1940-XVIII su ogni bottiglia grande di COGNAC, LIQUORI, BIANCOSARTI è allegato un tagliando numerato che parteciperà all'estrazione a sorte dei premi suddetti.

L'estrazione verrà effettuata il 12 Agosto 1940-XVIII con le cautele di Legge. La serie e i numeri dei tagliandi vincenti saranno pubblicati sul *Radiocorriere.* I tagliandi vincenti dovranno pervenire a mezzo lettera raccomandata alla
S. A. LUIGI SARTI & FIGLI Via Cairoli, 11 - BOLOGNA
entro 120 giorni dalla data dell'estrazione. Dopo tale data saranno ritenuti nulli.

I RISULTATI DEL DICIASSETTESIMO CONCORSO « SARTI », TRASMISSIONE EFFETTUATA IL 17 MARZO 1940-XVIII, SONO PUBBLICATI A PAGINA 6
(Organizzazione SIPRA - Torino)

ROMA I - NAPOLI II - BARI I
BOLOGNA - BOLZANO - VENEZIA
MILANO III - TORINO III - TRIPOLI

16-16,45 (escl. TI): CRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO DI CALCIO DIVISIONE NAZIONALE SERIE A (Trasmissione organizzata per la DITTA LUIGI SARTI & FIGLI di Bologna).
16-16,30 (TI): Trasmissione speciale dedicata ai partecipanti del Radio Raduno Ciclistico dell'O.N.D. di Tripoli.
17:

Varietà

ORCHESTRINA MODERNA
diretta dal M° SAVERIO SERACINI
Nell'intervallo (17,30): Notizie sportive.
18,20 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.
18,30-18,50 (escl. BA I - NA II): Notizie sportive.
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo.

IMPOSTA SUGLI AFFITTI
I BOLLETTARI PER RICEVUTE AFFITTI NELLA FORMA E CON LE DICITURE VOLUTE DALLA NUOVA LEGGE SULL'ENTRATA (TASSA 2%) SONO IN VENDITA DALLA DITTA
VAGNINO
Via Lagrange, 3 - Torino
SPEDIZIONI IN TUTTA ITALIA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE II - PALERMO
CATANIA - PADOVA - ROMA II

17: Trasmissione dal Teatro Comunale Vittorio Emanuele II di Firenze:

Concerto sinfonico

diretto dal M° ALFREDO CASELLA con il concorso del violoncellista GASPARE CASSADÒ

Parte prima:
1. Scarlatti-Tommasini: *Cinque sonate,* liberamente trascritte e orchestrate, disposte in forma di suite (dal balletto « Le donne di buon umore »): a) Presto, b) Allegro, c) Andante, d) Non presto, in tempo di ballo, e) Presto; 2. Haydn: *Concerto in re maggiore per violoncello ed orchestra:* a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegro.

Parte seconda:
1. Casella: *Concerto per orchestra;* 2. Ravel: *Bolero.*

Nell'intervallo: Notizie sportive.
Dopo il Concerto: Notizie sportive.

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA - BARI II - MILANO II - TORINO II - GENOVA II - ROMA III

16,30:

Le furie di Arlecchino

Intermezzo glocoso
di LUIGI OBSINI e ADRIANO LUALDI
Musica di ADRIANO LUALDI
Personaggi: *Colombina,* Maria Zamboni; *Arlecchino e Florindo,* Enzo De Muro Lomanto.
ORCHESTRA DEL TEATRO DELLA SCALA DI MILANO
Maestro concertatore e direttore: LORENZO MOLAJOLI
(Trasmissione fonografica)

16,50: *Incontri,* scena di Mario Buzzichini.

17:

Pagliacci

Dramma in due atti
Parole e musica di
RUGGIERO LEONCAVALLO
Personaggi: *Nedda e Colombina,* Iva Pacetti; *Canio e Pagliaccio,* Beniamino Gigli; *Tonio e Taddeo,* Mario Basiola; *Peppe e Arlecchino,* Giuseppe Nessi; *Silvio,* Leone Paci.
ORCHESTRA E CORI DEL TEATRO DELLA SCALA DI MILANO
Maestro concertatore e direttore: FRANCO GHIONE
(Trasmissione fonografica)

DOMENICA 31 MARZO 1940-XVIII
ORE 12,20
DALLE STAZIONI DEL I PROGR.

Melodie di Primavera

Concertino organizzato per conto dei LABORATORI ITALIANI RICHELET produttori del potente
DEPURATIVO RICHELET
indispensabile a primavera.
(Organizzazione SIPRA - Torino)

DOMENICA - DI SERA 31 MARZO 1940-XVIII

PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - VENEZIA VERONA - NAPOLI II - MILANO III - TORINO III - TRIPOLI (Torino III dalle ore 21)

19 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiuld) - Scèch Muchtàr ben Regèb. — 19,15: « Dor egiziano » di Muchtàr el Mràbet - Orchestrina araba l'« Orientale ». — 19,35: Musiche del Sahara - Orchestrina araba dell'E.I.A.R. — 19,45: Canti « Maluf » di Mahmud Canun - Orchestrina araba dell'E.I.A.R.

19,15-19,55 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.

19,25: Bollettino presagi.

19,30 (escl. RO I): Risultati del Campionato di calcio Serie C, delle corse ippiche e di altri avvenimenti sportivi.

19,55: Previsioni regionali del tempo.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,15-21 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.

20,20 (escl. BA I): Riepilogo della giornata sportiva.

20,30 (escl. BA I): ASPETTI DELLA CARTA DELLA SCUOLA - Conversazione del prof. Nazzareno Padellaro: « Scuola e G.I.L. »

20,40 (escl. BA I - NA II): ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M° T. PETRALIA col concorso di GIOVANNI TURCHETTI: 1. Merano: *Orchidea;* 2. Angelo: *Passo a due;* 3. Giari: *Finestra innamorata;* 4. Amadei: *Canzone dell'acqua;* 5 Rust: *Presto;* 6. Escobar: *La trottola.*

20,30 (NA II): Vedi Secondo programma.

20,30 (TI): Giornale radio in arabo.

21:

Musiche brillanti

dirette dal M° CESARE GALLINO

1. Strauss: *La ballerina Fanny Elssler*, introduzione dell'operetta; 2. Montanaro: *Figurine giapponesi;* 3. Lehàr: *Eva*, valzer dall'operetta; 4. Costa: *Storia di un Pierrot*, selezione; 5. Luigini: *Balletto egiziano;* 6. Suppé: *La dama di picche*, introduzione dell'operetta.

21,40:

Missa jucunda

per coro a tre voci virili
con accompagnamento d'organo:
a) Kirie, *b*) Gloria, *c*) Credo, *d*) Sanctus, *e*) Benedictus, *f*) Agnus Dei
Musica di FRANCO VITTADINI
ACCADEMIA POLIFONICA BARESE
diretta dal M° BIAGIO GRIMALDI
Organista: DONATO MARRONE.

Nell'intervallo: Conversazione di Agostino Nasti — (RO I - 2 RO 3): Notiziario in francese.

22,30 circa (escl. RO I):

E POI DICONO CHE L'AMORE NON C'E' PIU'
RIVISTA DI MARIO VALABREGA
ORCHESTRINA diretta dal M° EGIDIO STORACI

22,30 (Ro I - 2 RO 3): Notiziario in inglese - Dischi.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsione generale del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRINA CANARO e QUARTETTO CARME.

SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - PALERMO CATANIA - PADOVA - FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

19 (PA): Notiziario sportivo siculo.

19,15-19,55 (MI I): Vedi Trasmissioni speciali.

19,25: Bollettino presagi.

19,30 (escl. MI I): Risultati del Campionato di calcio Serie C, delle corse ippiche e di altri avvenimenti sportivi.

19,55: Previsioni regionali del tempo.

19,55-21 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20 (escl. RO II): Riepilogo della giornata sportiva.

20,30 (escl. RO II): ASPETTI DELLA CARTA DELLA SCUOLA - Conversazione del prof. Nazzareno Padellaro: « Scuola e G.I.L. ».

20,40 (escl. RO II): DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Ketelbey: *La visione di Fuji-San;* 2. Leonardi: *Serenata dei fiori;* 3. Kruger: *Passeggiata in un vecchio torpedone;* 4. Fiaccone: *Musetta danza*, intermezzo; 5. Plessow: *Serenata in blu.*

21 (escl. PA - CT):

Musica da ballo

ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI

Nell'intervallo:
L'OSPEDALE DEI LIBRI
Documentario

22,25 (escl. PA - CT):

Lo schiaffo della gloria

Un atto di VALENTINO SOLDATI
(Prima trasmissione)

Personaggi:

Piero Torrigiano, scultore fiorentino . . . Silvio Rizzi
Clarice, modella . . . . . Esperia Sperani
Il Conte D'Arcos . . . . . Attilio Ortolani
Iacopo . . . . . Sandro Parisi
Vieri . . . . . Augusto Grassi
Ines . . . . . Tina Paternò
Maria . . . . . Nella Marcacci
Mercedes . . . . . Tilde Teldi
Elias . . . . . Walter Tincani

In Firenze dei Medici.
Regia di ALBERTO CASELLA

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRINA CANARO e QUARTETTO CARME.

0,30 (MI I - RO II): Vedi Trasmissioni speciali.

PROGRAMMA DELLE STAZIONI DI PALERMO E CATANIA

21:

Ho perduto mio marito!

Tre atti di GIOVANNI CENZATO

Personaggi:

Conte Giuliano Arenzi . . . G. C. De Maria
Dottore Mattia Ricci . . . Alessandro Landi
Ing. Carlo Zanni . . . Salvatore Di Silvestri
Avv. Alberti . . . . . Giovanni Baiardi
Rag. Mariani . . . . . Gino Labruzzi
Il direttore d'albergo . . . Paolo Pietrabissa
Il cameriere . . . . . Carlo Grant
Valentina . . . . . Eleonora Tranchina
Adele Torrani . . . . . Anna Cajolo
Cecilia Torrani, sua figlia . . Maria Lo Porto
Peppina . . . . . Maria Pistone

Regia di FEDERICO DE MARIA

Dopo la commedia: MUSICA VARIA (fino alle 23)

TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA - ROMA III - BARI II MILANO II - TORINO II - GENOVA II

19: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Billi: *Campane a sera;* 2. Pignoloni: *Onde dell'Hudson;* 3. Cerri: *Chitarrata;* 4. Dax: *La bottega dei giocattoli;* 5. Ranzato: *Carovana notturna;* 6. Schütz: *Splende il bel sole.*

19,30: Risultati del Campionato di calcio Serie C e delle corse ippiche.

19,55: Previsioni regionali del tempo.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20: Riepilogo della giornata sportiva.

20,30: ASPETTI DELLA CARTA DELLA SCUOLA - Conversazione del prof. Nazzareno Padellaro: « Scuola e G.I.L. ».

20,40:

La più bella avventura

Un atto in due tempi di GIUSEPPE FARACI
(Novità)

Personaggi:

Hermosa Muchacha . . . . Nella Bonora
Zutano . . . . . Fernando Solleri
Mengano . . . . . Luigi Grossoli
Fulano . . . . . Silvio Bargis

Regia di ALDO SILVANI

21,10 (circa):
BANDA DELLA R. AERONAUTICA
diretta dal M° ALBERTO DI MINIELLO

1. Allier: *Marcia militare.*
2. Pizzini: a) *L'isola del sogno*, quadro sonoro; b) *Scherzo in stile classico.*
3. G. Strauss: *Mio tesoro.*
4. Masetti: *Habana.*
5. Di Miniello: *Spuntano le stelle*, zingaresca dalla « Piccola suite ».
6. Rivela: *Chacona.*
7. Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi*, intermezzo dall'opera.
8. Grieg: *Danza d'Anitra*, dalla suite « Peer Gynt op. 46 ».
9. Marenco: *Marcia*, su motivi del ballo « Excelsior ».

22-22,30: MUSICA DA BALLO.

22,30-24 (FI I - NA I - AN - RO III): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

Domenica 31 Marzo
Ore 16
Ascoltate la trasmissione del 2° tempo di una partita del
CAMPIONATO DI CALCIO
Divisione Nazionale A
organizzata per conto della
S.A. LUIGI SARTI & FIGLI
di BOLOGNA
produttrice dell'italianissimo COGNAC SARTI, la gran marca preferita di fama mondiale, di cui quest'anno si celebra il CINQUANTENARIO, e del BIANCO-SARTI, delizioso aperitivo e digestivo di gran classe da tutti preferito.
(Organizzaz. SIPRA - Torino)

Dilettanti Fotografi

Per un breve periodo di propaganda offriamo uno splendido meraviglioso APPARECCHIO FOTOGRAFICO a pellicola della nota marca «FILMA».
Formato 4½ × 6 Lire 28;
Formato 6 × 9 Lire 48.
FRANCO AL VOSTRO DOMICILIO CON IMBALLAGGIO COMPRESO
Vaglia e richieste alla Ditta Cav. CARLO LA BARBERA - Napoli - Via Roma 186/187.
Il più importante Istituto di Ottica Scientifica e Geodesia Fondato nel 1837. Assortimento completo di Kodak, Agfa, Zeiss-Ikon, Voigtländer, Leica, ecc.
Il nostro «Reparto Foto» è a disposizione per tutte le informazioni desiderate
Gli Apparecchi «FILMA» vengono spediti contro assegno previo anticipo di L. 10.

LA CALZA ELASTICA "ZENIT,,
in filato «LASTEX» senza cucitura, lavabile, riparabile, preferita per la sua perfetta aderenza, leggerezza, porosità e lunga durata, è in vendita presso la DITTA FLAUTO a NAPOLI: Via S. Carlo, 6 (p. p.), Tel. 29-211; a BOLOGNA: BOTTEGA della GOMMA, Via Oberdan, 1, Tel. 29-850.
CHIEDERE OPUSCOLO ILLUSTRATO E CATALOGO PREZZI A NAPOLI O A BOLOGNA, CHE RICEVERETE GRATIS

LUNEDÌ - DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO I - TORINO I GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I - PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA VENEZIA - VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI
(Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10)

7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiuld) - Scech Muchtàr Hurìa.
7,30 (escl. PA - CT): Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45 (Secondo corso).
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
9,45-10,15: RADIO SCOLASTICA: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE MEDIE: Undecimo gruppo di medaglioni: W. A. Mozart, G. Spontini, G Verdi (Terzo corso).
10,30-11: RADIO SCOLASTICA: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI: Esercitazione di radiotelegrafia.
11,30 (escl. PA - CT): DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Gluck: *Alceste*, introduzione (Orchestra della B.B.C. di Londra diretta dal M° Boult); 2. Grieg: *Marcia nuziale* (pianista Szreter e Orchestra sinfonica di Berlino diretta dal M° Sieber); 3. Dvorak: *Scherzo capriccioso*, op. 66 (Orchestra Filarmonica di Berlino diretta dal M° Kleiber); 4. Casella: a) *Il chiodo*, tarantella, b) *Danza finale*, dal balletto «La giara» (Orchestra sinfonica di Milano diretta dal M° Molajoli).
11,30 (PA - CT): MUSICA VARIA: 1 Wassil: *Meditazione*; 2. Ranzato: *Strimpellata*; 3. Rampoldi: *Leggenda*; 4 Scassola: *Piccola serenata*; 5. Cilea: *Danze* dall'opera «Adriana Lecouvreur»; 6 De Curtis: *Non ti scordar di me*.
12: Borsa - Dischi.

DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA BOLZANO - MILANO I - TORINO I GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA VERONA - S. REMO - TRIPOLI
(ROMA II dalle 13,15 alle 14,45 vedi Trasmissioni speciali)

12,20: RADIO SOCIALE: TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI.
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
13,15: LA CACCIA AGLI ERRORI: FARMACIA NOTTURNA, scena di ENZO CORDERI (Trasmissione organizzata per la DISTILLERIA GIOV. BUTON & C., SOC. AN., Bologna).
13,20 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo. — 13,25: Musiche del Sahara - Orchestrina araba diretta da Lanim Hasàn Bel. — 13,35: Canzoni tripoline di Muchtàr ben Osman.
13,35: DISCHI DI MELODIE E ROMANZE: 1. Paisiello: *La zingarella*; 2. Benzi: *La leggenda del pastore*; 3. Martini-Tosti: *Dopo...*; 4. Buzzi-Peccia: *Povero pulcinella*; 5. Albeniz: *Granada* dalla «Suite spagnola»; 6. Ignoto: *Fenesta che lucive*; 7. Geni-Sadero: *Fa la nana bambin*.
14-14,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Notiziario dell'Impero.
14,15-14,25 (MI I): Borsa.

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II BARI II - MILANO II - TORINO II GENOVA II - FIRENZE II

12,30: DISCHI DI MUSICA OPERETTISTICA: 1. Planquette: *Le campane di Corneville*, fantasia; 2 Lombardo: *La Duchessa del ballo tabarino*, fantasia cantata; 3. Pietri: *Acqua cheta*, fantasia; 4. Audran: *La mascotte*, duetto Bettina-Pippo; 5. Lehàr: *Eva*, fantasia cantata; 6. Lincke: *Idillio della lucciola* da «Lysistrata»; 7. Jones: *La geisha*. «Il pescioino innamorato».
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
13,15: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: 1. Beethoven: *Adagio*, dal «Trio in si bem. magg. op. 11» per pianoforte, clarinetto e violoncello; 2. Chopin: *Fantasia in fa min.*, op. 49; 3. Brahms: *Danza in la maggiore n. 7*.
13,35: ORCHESTRINA MODERNA diretta dal M° SERACINI: 1. Setti: *Scintille*; 2. Mascheroni: *Chissà*; 3. La Rocca: *Variazioni sul tema*; 4. Tagliaferri: *Mandulinata a Napule*; 5. Paseró: *Pupo caro*; 6. Raimondo: *Fantasia di canzoni*; 7. Pagano: *Passa la diligenza*; 8. Carroll: *Harlem*; 9. Blanco: *Serenata alla notte*; 10. Trama: *Rumba capricciosa*; 11. Derewitsky: *Venezia, la luna e tu*; 12. Mendes: *Canta per me*; 13. Redi: *Eravamo sette vedove*; 14. Schisa: *Notte a Sorrento*.
14,15: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA.
14,45-15 (circa): Giornale radio.

15-16 (RO III): DISCHI.
16: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI.
16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: (RO I): La posta di Nonno Radio; (NA I): Bambinopoli; (BA I): Fata Neve; (PA - CT): Giornalino; (BO): Chiacchierata di Magaor; (BI I - AN - PD - VE): «Il riccio e il bambino fatato», di Ettore Della Giovanna; (TO I): *a*) La rete azzurra di Spumettino, *b*) I cinque minuti musicali; (PI I): Capitano Giramondo; (BZ): *a*) La Zia dei perché, *b*) La cugina Orietta.
17: Giornale radio.
17,15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - VE - TI): CONCERTO del violoncellista GIACINTO CARAMIA: 1. Frescobaldi-Cassadò: *Toccata*; 2. Boccherini: *Seconda sonata in sol maggiore*: *a*) Allegro, *b*) Largo, *c*) Allegro; 3. Rossellini: *La fontana malata*; 4. Granados: *Intermezzo*, da «Goyescas»; 5. Rimski Korsakof: *Il volo del calabrone*.
17,15 (MI - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD - RO II): MUSICA OPERISTICA incisa su dischi CETRA-PARLOPHON: 1. Bellini: *I puritani*, «Suoni la tromba e intrepido» (baritono Manacchini e basso Neroni); 2. Verdi: *a*) *Il trovatore*, «Tacea la notte placida» (soprano Maria Pedrini); *b*) *Simon Boccanegra*, «Il lacerato spirito» (basso Luciano Neroni); *c*) *La forza del destino*, «Pace, pace mio Dio» (soprano Maria Pedrini); *d*) *Un ballo in maschera*, «Eri tu che macchiavi» (baritono Tagliabue); 3. Boito: *Mefistofele*: *a*) «L'altra notte in fondo al mare» (soprano Magda Olivero), *b*) «Giunto sul passo estremo» (tenore Giovanni Malipiero); 4. Leoncavallo: *Pagliacci*, prologo (baritono Carlo Tagliabue).
17,40-20 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.
17,50 (escl. BA I): Notiziario dall'interno - Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.
18 (escl. BA I - AN): RADIO RURALE: CORSO DI CULTURA AUTARCHICA PER I LAVORATORI AGRICOLI: Conversazione del cons naz. Guido Maranca della C.P.L.A.: «Il tabacco, produzione autarchica».
18,15-19,15 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
18,15-18,25 (RO I): Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola «Federico Cesi».
18,15-18,25 (PA): C. Notarbartolo: «Il salotto della signora: Di tutto un po'».
18,35 (GE I - NA I - VE): Bollettino del Comando del porto - Ufficio di collocamento per l'imbarco dei marittimi sulle navi mercantili nazionali.
18,40 (TS): Bollettino del Comando del porto.
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo.

Coca BUTON

NORME per il Concorso a Premi "BUTON"

Tutti i lunedì alle ore 13,15 verrà trasmessa una radioscena nella quale l'autore ha appositamente inserito un massimo di tre errori che i radioascoltatori sono invitati ad individuare. I concorrenti dovranno segnare, su cartolina postale, gli errori rilevati durante la trasmissione ed indirizzare alla SIPRA - Casella Postale 479 - TORINO. Il concorso è libero a tutti i radioascoltatori. Le cartoline dovranno pervenire alla SIPRA non più tardi del venerdì successivo alla trasmissione. Fra i radioascoltatori che specificheranno esattamente tutti gli errori, verranno sorteggiati, con le norme di legge, 5 premi consistenti in cassette tipo grande di Liquori Buton. Fra quelli invece che specificheranno una sola parte degli errori inseriti, verranno estratti a sorte 10 premi consistenti in cassette tipo piccolo di insuperabili liquori «Buton». I premi verranno spediti direttamente agli interessati dalla distilleria S. A. GIO. BUTON & C. di BOLOGNA

I nomi dei premiati verranno pubblicati sul Radiocorriere LUNEDÌ 1° APRILE 1940-XVIII ORE 13,15 dalle Stazioni del Primo Programma Meridiano

Quindicesima puntata della CACCIA AGLI ERRORI

FARMACIA NOTTURNA di ENZO CORDERI

In questa radioscena vi sono due errori

TRASMISSIONI ORGANIZZATE PER LA DISTILLERIA S. A. GIO. BUTON & C. - Bologna, produttrice della

COCA BUTON

IL MAGICO LIQUORE DELLA PERENNE GIOVINEZZA
Formula di Mantegazza

Risultati della tredicesima puntata: L'EREDITÀ DI PAPÀ LEBOURET trasmessa il 18 Marzo 1940-XVIII

I due errori inseriti nella trasmissione furono: 1) Il brigadiere dice che la cassaforte è di ferro mentre prima era stato chiaramente spiegato trattarsi di legno - 2) Il vecchio Frossard dice di aver 24 anni. - Le cinque cassette tipo grande di Liquori Buton sorteggiate fra tutti i concorrenti che segnalarono esattamente i due errori (cartoline 3998) vennero assegnate ai signori: Schrejer Ubaldo, Firenze (3189) - Rosa Angelini, Napoli (3387) - Battiana Anna, Monfalcone (3570) - Zanettini Antonietta, Pola (2263) - Martinoli Antonio, Verbania-Intra (1486) - Le dieci cassette tipo piccolo di liquore Buton sorteggiate fra tutti i concorrenti che segnalarono un solo errore (cartoline 2438) vennero assegnate ai signori: Pallavicini Virgilia, Genova (310) - Pancoldi Adriano, Imola (1293) - Ventori Carlo, Pontedera (1429) - Dott. Beretta Raffaele, Bologna (2056) - Valdiserri Alfredo, Livorno (2148) - Ricca Giulio Giuseppe, Aosta (86) - Tramaglini Augusto, Torino (1389) - Cabruna Fillide, Tortona (402) - Sacchi Primo, Carpi (4) - Benni Ada, Bologna (1070).

(Organizzazione SIPRA - Torino)

LUNEDÌ - DI SERA 1° APRILE 1940-XVIII

PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - VENEZIA VERONA - NAPOLI II - MILANO III - TORINO III - TRIPOLI

(Torino III dalle ore 21)

18,50-19,55 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.
19 (TI): Canzone egiziana di Salem ben Mohàmmed - Orchestrina araba dell'E.I.A.R.. — 19,20: Conversazione di Abdurrazagh Taher el Bescetì - « L'Islam ieri ed oggi ». — 19,30: Melodie e variazioni - Orchestrina araba dell'E.I.A.R. — 19,40: Canzone tripolina di Mohàmmed Selim - Orchestrina araba dell'E.I.A.R.
19,20 (escl. RO I): Dischi.
19,25 (escl. RO I): LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).
19,55: Previsioni regionali del tempo.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.
20,15-21 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.
20,30 (escl. BA I - NA II): ORCHESTRINA CANARO E DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Canaro: *La muchachada del cempro;* 2. D'Ambrosio: *Ronda di folletti;* 3. Discepolo: *Sueño de juventute;* 4. Billi: *Pattuglia giapponese;* 5. Rodriguez: *La cumparcita;* 6. Bormioli: *Zingaresca;* 7. Grever: *Muñequita;* 8. Bettinelli: *Carillon;* 9. Canaro: *Te quiero.*
20,30 (NA II): Vedi Secondo Programma.
20,30 (TI): Giornale radio in arabo. — 20,45: Canti corali eseguiti dai partecipanti al Radio Raduno Ciclistico dell'O.N.D. di Tripoli (registraz.).

21:

La catena d'oro

Un atto di SILVIO ZAMBALDI

Personaggi:

Gaspare . . . . . Nino Pavese
Lisetta . . . . . Giulietta De Riso
La pettinatrice . . . . . Anna Ardizzone

Regia di LUIGI MAGGI

21,35:

Concerto

del TRIO VIDUSSO - ABBADO - CREPAX

(Esecutori: Carlo Vidusso, pianista; Michele Abbado, violinista; Attilio Crepax, violoncellista)

1. Brahms: *Trio in la maggiore,* opera postuma: *a)* Moderato, *b)* Vivace, *c)* Lento, *d)* Presto; 2. Zanella: *Trio in mi minore,* op. 23: *a)* Allegro agitato, *b)* Andante, *c)* Allegro vivace, *d)* Allegro.

Nell'intervallo: Conversazione di Vincenzo Costantini: « Come è nata la nuova architettura ». - Notiziario - (RO I - 2 RO 3): Notiziario in francese e inglese.

22,35:
ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M° TITO PETRALIA con il concorso di NORMA BRUNI e GIUSEPPE VALDENGO: 1. Girard: *Antiche danze provenzali;* 2. Avitable: *Hian-Ceu;* 3. Boulanger: *Czardas;* 4. De Nisco: *Cade una stella;* 5. Petralia: *Luna sul mare;* 6. Wolf Ferrari: *Rispetto;* 7. Armandola: *Tarantella;* 8. E. Fischer: *Tre tempi per jazz;* 9. Vallini: *Tamburino.*
23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
23,15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI e QUARTETTO CARME.
0,30 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.

Le collezioni più artistiche in
STOFFE — TAPPETI — TENDAGGI
A. BORGHI & C. S.A.
BOLOGNA Ugo Bassi 15 — ROMA Tritone 58 — TORINO Cernaia 16 — MILANO Portici Catena (P. Belgioioso)

SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - PALERMO CATANIA - PADOVA - FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

18,50-19,55 (MI I): Vedi Trasmissioni speciali.
19 (GE I): DISCHI.
19,20 (escl. MI I): Dischi.
19,25 (escl. MI I): LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).
19,55: Previsioni regionali del tempo.
19,55-21 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.
20,30 (escl. RO II): DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Ciaikovski: *Lo schiaccianoci,* suite: *a)* Introduzione miniatura, *b)* Marcia, *c)* Danza della fata Confetto, *d)* Danza russa, *e)* Danza araba, *f)* Danza cinese, *g)* Danza dei flauti, *h)* Valzer dei fiori; 2. Di Piramo: *Tre minuti a Firenze;* 3. Ferraris: *Occhi neri.*

20,55: Trasmissione da Amsterdam:

Musiche sinfoniche italiane

ORCHESTRA DEL CONCERTGEBOUW

diretta dal M° GUGLIELMO MENGELBERG

1. Corelli: *Concerto grosso in sol minore per la notte di Natale:* *a)* Vivace - Grave - Allegro; *b)* Adagio - Allegro - Adagio; *c)* Vivace; *d)* Allegro - Pastorale
2. Respighi: *Fontane di Roma,* poema sinfonico: *a)* La fontana di Valle Giulia all'alba; *b)* La fontana del Tritone al mattino; *c)* La fontana di Trevi al meriggio; *d)* La fontana di Villa Medici al tramonto.

21,35:

COSA PUO' FARE
UN PICCOLO RAGGIO DI LUNA

Una scena di CORDERI - Un intermezzo di CRAM
Una farsa di MIGNECO e canzoni sceneggiate da VALABREGA

ORCHESTRINA diretta dal M° EGIDIO STORACI
Regia di NUNZIO FILOGAMO

21,35-21,45 (MI I): Voce danese da Roma.
23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
23,15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI e QUARTETTO CARME.
0,30 (MI I - RO II): Vedi Trasmissioni speciali

TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA - ROMA III - BARI II MILANO II - TORINO II - GENOVA II

18 (RO III): Dischi - Eventuali comunicazioni.
19: DOPOLAVORO MANDOLINISTICO « ATTILIO FROSINI » DI PISTOIA diretto dal M° ROMANELLO JERI: 1. Muratori: *Strimpellata sul mare;* 2. Schumann: *Sogno;* 3. Carosio: *Edera;* 4. Fornetti: *Mattinata autunnale;* 5. Barvas: *Corteggio arabo;* 6. Sartori: *Canto degli angeli.*
19,30: DISCHI DI CANZONI E MELODIE: 1. Mariotti-Panzeri: *Fanciulle belle;* 2. Franco-Bracchi: *Sotto il cielo di Cheren;* 3. Simi-Martelli-Neri: *Fior di bambù;* 4. Fucilli-Bracchi: *Sei troppo piccola;* 5. Rusconi-Bruno: *L'ultimo zingaro;* 6. D'Alessandro: *Valzer dei baci;* 7. Pergolesi-Bourdon: *Tre giorni son che Nina;* 8. Negri-Tirindelli: *Strana...;* 9. Padilla-Palomero: *Princesita.*
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.
20,30:

Canzoni e ritmi

ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARZIZZA

21,15:

Musiche brillanti

dirette dal M° CESARE GALLINO

1. Strauss: *Il pipistrello,* introduzione dell'operetta.
2. Pick-Mangiagalli: *Valzer viennese,* dall'opera « Notturno romantico ».
3. Escobar: *Navarrese.*
4. Scassola: a) *Festa al villaggio,* b) *Alla fontana,* c) *Corteggio rustico,* dalla « Suite pastorale ».
5. Amadei: *Sulle rive del Tana*
6. Vallini: *Echi toscani.*
7. Ciaikovski: *Gopak,* danza cosacca.

22-22,30: MUSICA DA BALLO.
22,30-24 (FI I - NA I - AN - RO III): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

Antalgil
contro i dolori delle donne
In ogni farmacia Lire 1,30

MARTEDÌ - DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO I - TORINO I
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I - PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA
VENEZIA - VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI
(Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10)

7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiuid) - Scech Muchtàr ben Regeb.
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45 (Secondo corso).
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
10,30-11: RADIO SCOLASTICA: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI: « Bersagliere di Lamarmora », scena di Enzo Jemma.
11,30: DISCHI DI CANZONI: 1. Rascel: *Ho il cuore tenero;* 2. Mariotti-Rastelli-Panzeri: *Vecchia canzone d'amore;* 3. Bruno-Santafè: *La bella Margherita;* 4. Kenny-Panzeri: *Chiesetta tra i fiori;* 5. Ford-Gramantieri: *Incantesimo;* 6. Marchetti-Bertini: *Un'ora sola ti vorrei;* 7. Di Lazzaro-Dòle: *Donna Gelsomina;* 8. Bixio-Cherubini: *Ninna nanna della vita;* 9. Chiri-Quattrini: *Appassionato bolero.*
12: Borsa - Dischi.

DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA
BOLZANO - MILANO I - TORINO I
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I
PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA
VERONA - S. REMO - TRIPOLI
(ROMA II dalle 13,15 alle 14,45
vedi Trasmissioni speciali)

12,20: MELODIE GRADITE: 1. Paganini: *Moto perpetuo* (Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M° La Rosa Parodi); 2. Cilea: *L'arlesiana,* « E' la solita storia » (tenore Schipa); 3. Puccini: *Manon Lescaut,* « In quelle trine » (soprano Favero); 4. Giordano: *Andrea Chénier,* « Nemico della patria » (baritono Manacchini); 5. Verdi: *Otello,* « Ave Maria » (soprano Giannini); 6. Tosti: *Addio,* romanza (tenore Caruso); 7. Arditi: *Il bacio,* valzer cantato (soprano Bori); 8. Wolf-Ferrari: *I gioielli della Madonna,* intermezzo n. 2 (Orchestra del Covent Garden diretta dal M° Bellezza) (Trasmissione organizzata per la SARTOTECNICA di Milano).
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
13,15: I MISTERI DI NUOVA YORK con MACARIO BANDITO DILETTANTE DI METZ e MARCHESI - Quarta puntata: Lo zio d'Europa (Trasmissione organizzata per la Soc. AN. GIVIEMME di Milano).
13,20 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo. — 13,25: Canti della Mecca: Orchestrina araba l'« Orientale », diretta da Muchtàr el Mràbet. — 13,45: Magruna Beduina e musiche con « Ghita ».
13,40: Trasmissione organizzata per « PANORAMA », rivista edita dalla Casa Editrice DOMUS.
14-14,10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
14,10-14,20 (MI I): Borsa.

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II
BARI II - MILANO II - TORINO II
GENOVA II - FIRENZE II

12,30: CONCERTO della pianista FRANCA FOGLI: 1. Scarlatti: *Tre sonate:* a) mi maggiore, b) re minore, c) re maggiore; 2. Chopin: a) *Bolero.* b) *Notturno in fa diesis maggiore;* 3. Debussy: *Seconda arabesca;* 4. Prokofief: *Preludio op.* 12, *n.* 7; 5. R. Bellini: *Piccolo valzer;* 6. Pick Mangiagalli: *Ronda d'Ariel.*
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
13,15: DISCHI DI CANZONI NAPOLETANE: 1. Bonavolontà-Manlio: *'O mese d'e rrose;* 2. Giannini-Manlio: *Voglio campà pe' n'ora;* 3. Ricciardi-Letico: *Palomma mia;* 4. Buongiovanni-Califano: *Mandulinata a mare;* 5. Staffelli-De Mura: *Torna l'ammore.*
13,30: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA diretto dal M° TITO PETRALIA con il concorso di ALDA MANGINI, ERE DE PAULIS, OSCAR CARBONI e MICHELE MONTANARI: 1. Escobar: *Cicaleccio di comari;* 2. Davico: *O luna che fai lume,* stornello; 3. Billi: *E canta il grillo,* stornello; 4. Vittadini: *Campagnola;* 5. Tosti: *Aprile;* 6. Rossi: *Maremma;* 7. Cannio: *Statte' nu' poco con me;* 8. De Angelis: *Serenata a Liù.*
14: ORCHESTRINA MODERNA diretta dal M° S. SERACINI: 1. Rampoldi: *Fantasia di canzoni;* 2. Giuliani: *E poi dicon che l'amore;* 3. Gaudiosi: *Canzone del deserto;* 4. Di Lazzaro: *Ti bacerò stasera;* 5. Vaccari: *Danzando con te;* 6. Abbati: *Io cerco solo un cuore;* 7. Persiani Sopranzi: *Alle 23;* 8. Nardella: *Che t'aggia dì;* 9. Waller: *Scioglidita;* 10. Giuliani: *Sempre voi;* 11. Ceppi: *C'è una barchetta;* 12. Seracini: *Serenatella;* 13. Mascheroni: *Amami di più;* 14. Mazzucchelli: *Quando;* 15. Porter: *Sussurro d'amore.*
14,45-15 (circa): Giornale radio.

15-16 (RO III): DISCHI.
16: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI.
16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: « La principessa delle viole », di Lydia Capece.
17: Giornale radio.
17,15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - VE - TI): MUSICA DA BALLO.
17,15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD - RO II): CONCERTO del soprano CESARINA DELL'IMMAGINE e del baritono VINCENZO POZZA: 1. Massenet: *Manon,* « Or via, Manon »; 2. Gounod: *Faust,* « Santa medaglia »; 3. Puccini: *Suor Angelica,* « Senza mamma »; 4. Verdi: *Il trovatore,* « Il balen del suo sorriso »; 5. Wagner: *Lohengrin,* « Aurette »; 6. Giordano: *Andrea Chénier,* « Compiacente »; 7. Puccini: *Gianni Schicchi,* « Oh mio babbino caro »; 8. Leoncavallo: *Zazà,* « Zazà, piccola zingara ».
17,40-20 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.
17,50 (escl. BA I): Notiziario dall'Interno - Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino pesaggi.
18-18,30 (escl. BA I - AN - RO II): RADIO SOCIALE: TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI.

18-19,30 (RO III - AN - NA II - BA II - MI II - TO II - GE II - FI II): Trasmissione dal Teatro delle Arti di Roma: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Margola: *Quartetto in re maggiore;* 2. Ravel: *Storie naturali,* per una voce e pianoforte; 3. Labroca: *Quartetto n. 3;* 4 Absil: *Cinque liriche,* per una voce e quartetto.
(Esecutori: soprano Susanna Danco; Quartetto Ferro: Luigi Ferro, primo violino; Guido Mozzato, secondo violino; Aleardo Savelli, viola; Carlo Diletti, violoncello; pianista Giuseppe Broussard).

18,15-19,15 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
18,30-18,40 (PA): Il Cantastorie: Racconti popolareschi della Sicilia.
18,35 (GE I - NA I - VE): Bollettino del Comando del porto - Ufficio di collocamento per l'imbarco dei marittimi sulle navi mercantili nazionali.
18,40 (TS): Bollettino del Comando del porto.
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo.

La superiorità della crema **Diadermina** è qualitativa. La purezza degli elementi, l'assorbimento completo, la nessuna offesa delle funzioni cutanee spiegano la bontà degli effetti e perciò la sempre maggiore diffusione della

DIADERMINA

in confronto alle altre creme

Scatolette da L. 2,60 e L. 3,40 Vasetti da L. 7,50 e L. 12 — Laboratori BONETTI FRATELLI Via Comelico, 36 MILANO

Non vi sarebbero più visi avvizziti, affetti da punti neri, pori dilatati, rughe precoci e pelurie se le donne usassero tutti i giorni l'Acqua Alabastrina. Questa famosa acqua di bellezza rende la carnagione bianca, soda, fresca e liscia come alabastro.

Non trovandola dal vostro fornitore, inviate L. 15 al dott. BARBERI Piazza S. Oliva N. 9 - PALERMO, e la riceverete franco di porto

5000 lire... e un Corredo per un sorriso

MARTEDÌ 2 APRILE 1940-XVIII ALLE ORE 13,15
quarta puntata de **I MISTERI DI NEW YORK**
LO ZIO D'EUROPA
di METZ e MARCHESI
con MACARIO bandito dilettante
TRASMISSIONE ORGANIZZATA PER CONTO DELLA
per il dentifricio ERBA - Gi. Vi. EMME, ed i dentifrici liquidi ALBOL ed ALBOL ROSSO

Tutti possono partecipare al concorso « 5000 Lire... e un Corredo per un sorriso » inviando una propria fotografia con viso sorridente del formato minimo 13 × 18 a Gi. VI. EMME. - Rivista Grazia - Via Ronchetti, 11 - Milano. Il regolamento si trova in tutte le confezioni Gi. Vi. Emme.
(Organizzazione SIPRA - Torino)

è uscito il primo numero della nuova serie di **PANORAMA**

96 pagine • formato doppio • costa 2 lire
EDITORIALE DOMUS - CORSO SEMPIONE, 6 - MILANO

MARTEDÌ - DI SERA 2 APRILE 1940-XVIII

PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - VENEZIA
VERONA - NAPOLI II - MILANO III - TORINO III - TRIPOLI
(Torino III dalle ore 21)

18,50-19,55 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali
19 (TI): « All'angolo del mercato », antiche canzoni popolari - Orchestrina tipica diretta da Mahmud Ghenniua. — 19,20: Versi scelti del poeta Abu el Fetah el Busti, dizione di Ahmed Ghenaba. — 19,30: Canzoni umoristiche di Chairi ben Suleiman - Orchestrina araba dell'E.I.A.R. — 19,45: Canzone egiziana di Chali et Tarzi - Orchestrina araba dell'E.I.A.R.
19,20 (escl. RO I): Dischi.
19,25 (escl. RO I): Conversazione del prof. Guido Zucchini: « Aspetti storici e artistici della Villa Aldini di Bologna ».
19,35 (escl. RO I): LEZIONE DI INGLESE (Kathleen Sanders Lovatelli).
19,55: Previsioni regionali del tempo.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.
20,15-21 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.
20,30 (escl. BA I - NA II): DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. G. Strauss: *Valzer imperiale;* 2. Brown: *Sognamo insieme;* 3. Boulanger: *Ninna nanna scandinava;* 4. Cardoni: *Festa in Convento;* 5. Calliera: *Terra lontana;* 6. Henselt: *Novelletta;* 7. Grisell: *Impressioni americane.*
20,30 (NA II): Vedi Secondo programma.
20,30 (TI): Giornale radio in arabo.

21: Trasmissione dal Teatro San Carlo di Napoli:

La favorita

Dramma in quattro atti di ROYEX e VAEZ
Traduzione di F. JANNETTI
Musica di GAETANO DONIZETTI

Personaggi:
Alfonso XI, Re di Castiglia . . . Carlo Tagliabue
Leonora di Gusman . . . . . Ebe Stignani
Fernando . . . . . Beniamino Gigli
Baldassarre, superiore del Convento di S. Giacomo . . . . . Andrea Mongelli
Don Gasparo, ufficiale del Re . . . Aldo Ferracuti
Ines, confidente di Leonora . . Maria Huder

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: ANTONIO GUARNIERI
Maestro del coro: FERRUCCIO MILANI

Negli intervalli: 1. *Viaggio di ritorno*, scena di Enzo Gariffo; 2. Lettura: « Uomini celebri in Francia » - (RO I-2 RO 3): Notiziario in francese e inglese - 3. Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - PALERMO
CATANIA - PADOVA - FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

18,50-19,55 (MI I): Vedi Trasmissioni speciali.
19 (GE I): DISCHI.
19,20 (escl. MI I): Dischi.
19,25 (escl. MI I): Conversazione del prof. Guido Zucchini: « Aspetti storici e artistici della Villa Aldini di Bologna ».
19,35 (escl. MI I): LEZIONE DI INGLESE (Kathleen Sanders Lovatelli).
19,55: Previsioni regionali del tempo.
19,55-21 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.
20,30 (escl. RO II):

TRE SORELLE IN GAMBA
Biografia non vera del TRIO LESCANO
tracciata da MARIO CEIRANO

21:

Concerto sinfonico

diretto dal M° FRANCESCO MOLINARI PRADELLI
con il concorso
del pianista ENRICO ROSSI VECCHI

1. Weber: *Euriante*, introduzione, op. 81.
2. Bach: *Concerto in re minore per pianoforte e orchestra d'archi*: a) Allegro; b) Adagio; c) Allegro (solista Enrico Rossi Vecchi).
3. Pilati: *Quattro canzoni italiane.*
4. Respighi: *Impressioni brasiliane*: a) Notte tropicale; b) Butantan; c) Canzone e danza.

Nell'intervallo: Conversazione di Tristano Bolelli: « Vita e morte delle lingue ».

22,10:

Canzoni e ritmi

ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARZIZZA

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
23,15-24: MUSICA DA BALLO con il concorso dell'ORCHESTRINA CANARO e del QUARTETTO CARME
0,30 (MI I - RO II): Vedi Trasmissioni speciali

TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA - ROMA III - BARI II
MILANO II - TORINO II - GENOVA II

19,30: DOPOLAVORO CORALE « GIUSEPPE VERDI » DI PRATO: 1. Beethoven: *I cieli cantano;* 2. Landini: *Foglie morte;* 3. Ferrabini: *Fior di giunchiglia;* 4. Scuderi: *Serenata;* 5. Montanari: *La biondina;* 6. Neretti: a) *Canzone pisana*, b) *Canzonetta a dialogo.*
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.
20,30: MUSICHE DA FILMI incise su DISCHI CETRA-PARLOPHON: 1. Galdieri-Filippini: *Violetta dov'era il tuo cuore*, slow cantato da Gilberto Mazzi (dal film « Follie del secolo »); 2. Bonagura-Ruccione: *Voce lontana*, canzone cantata da Maria Luisa Dell'Amore (dal film « La grande luce »); 3. Davies-Temanzaga: *Vorrei volare*, fox-trot cantato da Alberto Rabagliati (dal film « Vorrei volar »); 4. Cortini-Viviani: *Tornerà*, canzone valzer cantata da Maria Luisa Dell'Amore (dal film « Eredità in corsa »); 5. D'Anzi-Cicognini: *Se l'amore fugge*, canzone slow cantata da Michele Montanari (dal film « Retroscena »); 6. Mascheroni-Marf: *Dove sei Lulù?*, canzone fox cantata da Gilberto Mazzi (dal film « Imputato alzatevi »); 7. Mascheroni-Marf: *L'eco mi risponde*, canzone slow cantata da Maria Luisa Dell'Amore (dal film « Lo vedi come sei? »); 8. Redi-Nisa: *Eravamo sette vedove*, canzone valzer cantata da Gilberto Mazzi e coretto (dal film « Eravamo sette vedove »); 9. Olivieri-Nisa: *Verrà*, canzone tango cantata da Michele Montanari (dal film « Uragano ai tropici »).

21:

Nina non far la stupida

Tre atti arzilli e vecchiotti
di GIAN CAPO e ROSSATO
Musiche di ENRICO GIACHETTI

Sior Todaro, podestà di Malcontenta . . . Luigi Grossoli
Nina, sua nipote . . . . . Teresina Macchi
Cate, zia di Nina . . . . . Lina Acconci
Lelio, innamorato di Nina . . T. Baldanello
Corallina, artista, innamorata di . N. Artuffo
Fulgenzio, studente, figlio di . Franco Rità
Boriolo, ricco gentiluomo di campagna . . . Arnaldo Boscolo
Momoleto, giovane di Malcontenta . . . Fausto Tommei
Buganza, maestro di musica . E. Baldanello
Peocina, barbiere . . . . . Antonio Girardi
Cogometa . . . . . Pino Vicelli
Filomena, albergatrice . . . Elena Grossoli
Tacheto, cursore . . . . . Cesare Carini
Una guardia . . . . . Domenico Marrone

L'azione si svolge a Malcontenta nel 1835
M° direttore d'orchestra: TITO PETRALIA
Regia di RICCARDO MASSUCCI

Dopo la commedia (fino alle 22,30): MUSICA DA BALLO.
22,30-24 (FI I - NA I - AN - RO II): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

SUCCO DI ORTICA
Lozione preparata secondo la natura del capello
Distrugge la forfora
Elimina il prurito
Arresta la caduta
Favorisce ricrescita
Ritarda la canizie
da vita al vostro capello
A richiesta opuscolo SP
F.lli RAGAZZONI - CASELLA N. 30
CALOLZIOCORTE - Pr. BERGAMO

TUTTO PER LA FOTO-CINEMATOGRAFIA
RATE - CAMBI
Catalogo S. 9 e distinta occasioni GRATIS E FRANCO
Apparecchi Leica, Zeiss-Ikon, Kodak, Kontax, Exakta, Agfa, Voigtlaender, Rolleiflex, Balca.
FOTO SIMONCINI
ROMA - Via Volturno n. 28 - ROMA

SCIROPPO PAGLIANO
DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO
cura depurativa del sangue
FIRENZE - V. PANDOLFINI - 18
CHIEDERE L'OPUSCOLO ILLUSTRATIVO R

TUTTI I LIBRETTI D'OPERA
PACCO PROPAGANDA di 30 libretti d'opera differenti L. 14
PACCO SCENE fotoillustrate di 10 opere L. 8
Guida del radioutente L. 2
CANZONIERE DELLA RADIO (fasc. I - II - III) L. 1 caduno
Pagamento anticipato - Spedizione raccomandata franco di porto in tutta Italia (cent. 40 per ordini inferiori a L. 10). Cataloghi: opere, canzoni per piano e mandolino, novità librarie, gratis a richiesta.
LA COMMERCIALE RADIO - Milano, Via Solari, 15

80 TEMI SVOLTI DI CULTURA FASCISTA L. 10
Inviare al prof. ALDO FRIGIERI vaglia ROMA - Via Em. Filiberto, 130

VENERDI' 5 APRILE ALLE ORE 21 DALLE S

«ORA CORA», ORCHESTRA RITMO-SIN

Un'ora di ritmi moderni eseguiti da un complesso di 50 professori con la collaborazione di solisti di canto e di strumenti. Effetti corali. Intermezzi umoristici

AMARO CORA

classico aperitivo e squisito liquore

ZIONI DEL 2° PROGRAMMA RIPRESA DELLA NICA «CORA» DIRETTA DA A. SEMPRINI

Le trasmissioni sono organizzate per conto della Ditta Cora di Torino produttrice del celebre Amaro Cora classico aperitivo e squisito liquore e del «Cora-Cora» l'aperitivo dal gusto moderno

CORA-CORA

il nuovo aperitivo dal gusto moderno

(Organizzazione SIPRA - Torino)

MERCOLEDÌ - DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO I - TORINO I GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I - PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA VENEZIA - VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI
(Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10)

7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagluid) - Sech Muertàr Hura.
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45 (Secondo corso).
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
9,45-10,15: RADIO SCOLASTICA: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE MEDIE - Quinta lezione per il Secondo Corso: «La danza, sua origine e sua storia (parte prima)».
10,30-11: RADIO SCOLASTICA: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI: «Si fondano le città: Carbonia», scena di Oreste Gasperini.
11,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. German: *Tre danze* da «Enrico XIII»; 2. Leoncavallo: *Zingari*, serenata; 3. Dvorak: *Danza slava N. 10*; 4. Albeniz: *Tango*; 5. Mozart: *Marcia turca*.
12: Borsa - Dischi.

DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

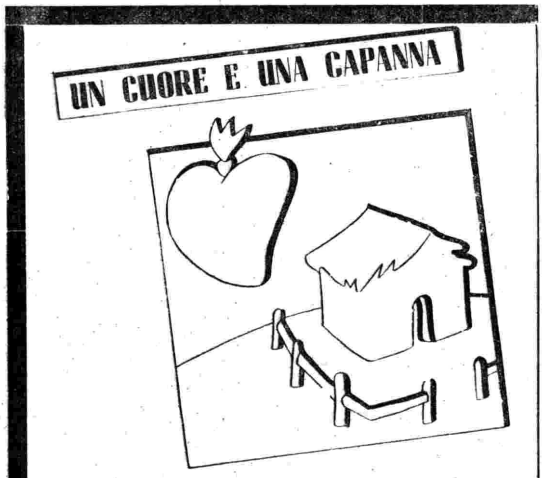
ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA BOLZANO - MILANO I - TORINO I GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA VERONA - S. REMO - TRIPOLI
(ROMA II dalle 13,15 alle 14,45 vedi Trasmissioni speciali)

12,20: RADIO SOCIALE: TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI.
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
13,15: AVVENTURE DEI SETTE NANI. — Terza puntata: «Le avventure di Dotto» - ORCHESTRINA diretta dal M° E. STORACI (Trasmissione organizzata per la DITTA ELAH).
13,20 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo. — 13,25: Canti beduini «Tobbela» e «Mogtuf» - Complesso corale di Besin bel Hag Juset — 13,40: Canzone tripolina di Mohammed Selim - Orchestrina araba dell'E.I.A.R.
13,40: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: 1. Sacchini: *Sonata in fa maggiore* (clavicembalista Ruggero Gerlin); 2. Vitali: *Ciaccona* (violinista Giacomo Thibaud); 3. Chopin: *Valzer in re bemolle maggiore*, op. 64, n. 1 (pianista Walter Gieseking).
14-14-10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
14,10-14,20 (MI I): Borsa.

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II BARI II - MILANO II - TORINO II GENOVA II - FIRENZE II

12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Charpentier: *Impressioni d'Italia*: a) A dorso di mulo, b) Napoli; 2. Bucchi: *Scherzo*; 3. Pizzini: *Nuvole*; 4. Salvini: *Carillon*; 5 Rahkte: *Il trenino*.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
13,15: ORCHESTRINA MODERNA diretta dal M° S. SERACINI: 1. Caslar: *Ho due donne nel mio cuor*; 2. Schisa: *Angelica*; 3. Mildiego: *Danzando sotto la pioggia*; 4. Bixio: *Amarsi quando piove*; 5. Yradier: *La paloma*; 6. Alta: *Non te ne andar*; 7. Hudson: *Riflesso lunare*; 8. Di Lazzaro: *Valzer del 1910*; 9. Ramprecht: *Ritmo strano*; 10. Kramer: *Gambette indiavolate*; 11. Abbati: *Dice la favola*; 12 Redi: *Malìa*; 13. Meniconi: *Quando infuria*; 14. Petruzzelli: *Ritmo nuovo*.
14: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Albanese: *Il serpente*; 2. Ravini: *Serenata*; 3. Kaltoff: *Bolle di sapone*, fox caratteristico.
14,10: ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M° T. PETRALIA: 1. Olivieri: *Grazie*; 2. Klenner: *Due amici*; 3. Bormioli E.: *Gitana*; 4. Greppi: *Dove sei*; 5. Montague: *Danza dei fantasmi*; 6. Semprini: *Leila*; 7. Rizzoli: *Improvviso*; 8. Algar: *Umoresca*.
14,45-15 (circa): Giornale radio.

15-16 (RO III): DISCHI.
16: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI.
16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: «OMETTINO E IL MAGO BUM», fiaba musicale di VITTORIO METZ e C. F. GAITO - Seconda puntata.
17: Giornale radio.
17,15 (escl. AN): PROGRAMMA SPECIALE PER GLI EQUIPAGGI DELLE NAVI MERCANTILI IN NAVIGAZIONE.
17,15-18 (RO III - AN - NA II - BA II - MI II - TO II - GE II - FI II): CONCERTO DELLA SCHOLA MELURGICA DELLA BADIA GRECA DI GROTTAFERRATA: 1. *Prenderò il calice di salvezza*; 2. *O Signore, le porte della morte*; 3. *O nuova Gerusalemme, sfolgora di luce*; 4. *Adoro la tua passione*; 5. *Noi che rappresentiamo misticamente i cherubini*, 6. *E' il giorno della Resurrezione*; 7. *Le potenze del Cielo sono ora invisibilmente qui con noi*; 8. *O Madre inviolata*.
17,40 (escl. BA I - AN): MUSICA DA BALLO.
17,40-20 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.
17,50 (escl. BA I - AN): Notiziario dall'interno - Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.
18,15-19,15 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
18,35 (GE I - NA I - VE): Bollettino del Comando del porto - Ufficio di collocamento per l'imbarco dei marittimi sulle navi mercantili nazionali.
18,40 (TS): Bollettino del Comando del porto.
18,40-18,50 (RO I): Comunicazioni del Segretario federale.
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo.



dicevano i nostri nonni ed in questa frase era tutta la dolcezza della loro anima. Un cuore e una capanna purchè sia fornita di mobili Vacchelli, diciamo adesso noi che abbiamo maggior senso pratico e maggior bisogno di comodità.

Richiedere interessante pubblicazione RS/14 alla Sede Centrale di CARRARA, Palazzo Vacchelli, oppure a: MOBILI ETERNI VACCHELLI: ROMA, Via Capo le Case, 18, tel. 62-977; FIRENZE, Piazza Strozzi, 5, tel. 25-426 ● I mobili sono consegnati franco di porto ed imballo, con Certificato di Garanzia per 5 anni. Facilitazioni di pagamento.

La Società An. **ELAH** di Genova-Pegli indice un concorso per **la migliore frase che esalti le qualità del**

BONBON BIANCANEVE ELAH

1) Tutti possono parteciparvi inviando in **busta chiusa** alla S.I.P.R.A. - Casella Postale 479 - Torino, con l'esatta indicazione del proprio nome, cognome e indirizzo.
2) La frase proposta deve essere non più di otto parole.
3) Nella busta dovrà essere unita una cartina che avvolge il Bonbon Biancaneve Elah che trovasi in vendita ovunque.
4) Le buste sprovviste della cartina Biancaneve Elah saranno ritenute nulle.
5) Le frasi pervenute alla S.I.P.R.A. a tutto il 15 Maggio 1940 verranno esaminate entro un mese da tale data da apposita Commissione che deciderà con le norme di legge inappellabilmente.
6) La Commissione sarà composta di un rappresentante della S. A. Elah, di un funzionario della S.I.P.R.A. e di un letterato segnalato dalla Federazione Fascista Artisti e Professionisti di Torino.
7) Al concorrente che avrà inviato la frase giudicata migliore, verrà assegnato un premio di L. 5000, in Buoni del Tesoro.
Il premio messo in palio è indivisibile e sarà in ogni caso aggiudicato.
8) La S. A. Elah si riserva ogni diritto di uso e pubblicazione sulla frase premiata che diventa a tutti gli effetti di sua esclusiva proprietà.
9) Il risultato del Concorso sarà reso noto sul «Radiocorriere».

Ascoltate Mercoledì 3 Aprile, alle ore 13,15 «LE AVVENTURE DI DOTTO» Orchestrina diretta dal M°. Storaci

(Organizzazione SIPRA - Torino)

A.P. 49359-29/8/38
LACTOBAC LIMAS
I FERMENTI LATTICI DI FIDUCIA
GRATIS OPUSCOLO N.3 MILANO, BACCHIGLIONE 16

Penna "AUTARCHIA" *DA SCRIVERE AD INTINGERE SENZA METALLO*
(Brevetto 372814)
Pratica - Scorrevole - Economica, di durata illimitata. Indispensabile a Professionisti, Industriali, Commercianti, Impiegati, Studenti. Insuperabile per scrivere, decalcare, disegnare.
Chiederla nelle cartolerie FIOCCA - FABBRICA PENNINI VETRO Napoli - Traversa S. Maria Apparente
A titolo di propaganda spedisconsi in assegno 6 penne e 1 calamaio bachelite, franco di porto, per L. 12

MERCOLEDÌ - DI SERA 3 APRILE 1940-XVIII

PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - VENEZIA
VERONA - NAPOLI II - MILANO III - TORINO III - TRIPOLI
(Torino III dalle ore 21)

18,50-19,55 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.
19 (TI): Canzone tripolina di Ali Haddàd - Orchestrina araba dell'E.I.A.R. — 19,30: « Brani scelti », lettura di Ahmed Lahsairi. — 19,30: Musiche del « Giofra » - Orchestrina araba dell'E.I.A.R. — 19,40: Canzone antica araba - Camel el Gadi e Orchestrina araba dell'E.I.A.R.
19,20 (escl. RO I): LEZIONE DI FRANCESE (Irina Scircoff).
19,40 (escl. RO I): RUBRICA FILATELICA.
19,55: Previsioni regionali del tempo.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.
20,15-21 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.
20,30 (escl. BA I - NA II):

AMORE SUI TETTI
Fantasia di GUIDO MARTINA
ORCHESTRINA diretta dal M° EGIDIO STORACI
Regia di GUIDO BARBARISI

20,30 (NA II): Vedi Secondo Programma.
20,30 (TI): Giornale radio in arabo.

21: STORIA DEL TEATRO DRAMMATICO
di SILVIO D'AMICO
Riduzione di GIULIO PACUVIO
XXXVIII lezione: « Il romanticismo in Francia: Hugo, Dumas padre ».
21,20:

Kean
ossia
GENIO E SREGOLATEZZA
Commedia in cinque atti
ALESSANDRO DUMAS
(Prima trasmissione)

Personaggi:
Kean . . . . . Sandro De Macchi
Il principe di Galles . . . . Attilio Ortolani
Il conte di Koefeld . . . . . Silvio Rizzi
Lord Mewil . . . . . Walter Tincani
Salomone . . . . . Guido de Monticelli
Pistola . . . . . Augusto Grassi
Il Conestabile di Giustizia . Sandro Parisi
Peter Patt . . . . . Antonio Fellini
Dario . . . . . Guido Simonetti
Il direttore del Teatro . . . . Emilio Calvi
Ketti . . . . . Nella Marcacci
Elena, contessa di Koefeld
Adriana De Cristoforis
Anna Damby . . . . . Stefania Piumatti
Ammy, contessa di Gosswill . Landa Galli
Giulietta (*personaggio di Shakespeare*)
Rina Centanaro
Gidsa . . . . . Ada Cristina Almirante
Regia di ALBERTO CASELLA

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
23,15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI.
0,30 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.

YOGURT
Alimento di grande valore nutritivo e medicamentoso. Sostituisce vantaggiosamente qualsiasi cura e previene qualsiasi male. **Mangiate Yogurt** e constaterete questa verità. - Preparatelo Voi stessi con gli apparecchi **LACTOIDEAL**, semplicissimi, di durata indefinita.
Listino: LACTOIDEAL S. A. rep. 3 - MILANO, Corso B. Aires 47

SINUOSA
IL NUOVO BUSTO FASCETTA
DONA UNA LINEA INCONFONDIBILE
Consegna rapida su misura
Genova - Via XX Settembre 33 p. p. - Telef. 581-533
Milano - Corso Vitt. Emanuele 33 p. p. - Telef. 70-235

SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - PALERMO
CATANIA - PADOVA - FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

18,50-19,55 (MI I): Vedi Trasmissioni speciali
19 (GE I): DISCHI.
19,20 (escl. MI I): LEZIONE DI FRANCESE (Irina Scircoff).
19,40 (escl. MI I): RUBRICA FILATELICA.
19,55: Previsioni regionali del tempo.
19,55-21 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.
20,30 (escl. RO II): DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Ganne: *I saltimbanchi*, fantasia dell'operetta; 2. Marenco: *Danza caratteristica*, dal ballo « Excelsior »; 3. Siede: *Serenata cinese*; 4. Warren: *Settembre sotto la pioggia*; 5. Brusso: *Nebbie d'oro*; 6. De Micheli: *Serenata alla luna*.

21: Trasmissione dal Teatro della Scala di Milano:

Donata

Opera in tre atti di GASPARE SCUDERI
Personaggi:
Jacopo . . . . . Carlo Galeffi
Lo zoppo, buffone di parte nemica
Gino Vanelli
Leucio D'Agosta, cugino di Jacopo
Augusto Ferrauto
Riccardo di Falcone . . . . . Ottavio Marini
Cosimo . . . . . Dario Caselli
Palmiero . . . . . Eraldo Coda
Nicolò . . . . . Melchiorre Luise
Donata, sorella di Alvina . . . Iva Pacetti
Alvina, pupilla di Jacopo . . Adriana Perris
Alaimo . . . . . Costanzo Gero
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:
FRANCO CAPUANA
Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI

Negli intervalli: 1) Notiziario geografico - 2) Conversazione del sen. Pietro Orsi: « Figure e avvenimenti di storia moderna e contemporanea ».
Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
Indi: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI.
0,30 (MI I - RO II): Vedi Trasmissioni speciali.

STAZIONI RADIOFONICHE ITALIANE
DIVISE SECONDO I PROGRAMMI CHE TRASMETTONO

kHz	m	STAZIONE	kW
PRIMO PROGRAMMA			
1059	283,3	BARI I	20
986	304,3	BOLOGNA	50
536	559,7	BOLZANO	10
1429	209,9	MILANO III	1
1429	209,9	NAPOLI II	1
713	420,8	ROMA I	100
1429	209,9	TORINO III	5
1104	271,7	TRIPOLI	50
1492	201,1	VENEZIA	5
1429	209,9	VERONA	0,25
SECONDO PROGRAMMA			
565	531	CATANIA	3
1258	238,5	FIRENZE II	1
1140	263,2	GENOVA I	10
814	368,6	MILANO I	50
1348	222,6	PADOVA	0,25
565	531	PALERMO	3
12	245,5	ROMA II	60
1348	222,6	S. REMO	5
1140	263,2	TORINO I	30
1140	263,2	TRIESTE	10
TERZO PROGRAMMA			
1357	221,1	ANCONA	1
1357	221,1	BARI II	1
610	491,8	FIRENZE I	20
1357	221,1	GENOVA II	5
1357	221,1	MILANO II	4
1303	230,2	NAPOLI I	10
1357	221,1	ROMA III	1
1357	221,1	TORINO II	5

TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA - ROMA III - BARI II
MILANO II - TORINO II - GENOVA II

18 (RO III): Dischi - Eventuali comunicazioni.
19: ORCHESTRINA TIPICA ROMAGNOLA: 1. Billi; a) *Marcia americana*; b) *Sorriso d'amore*; 2. Della Cananea: *Carina*; 3. Avena: *Siviglia*; 4. Antoniotti: *Paroline tenere*; 5. Bitelli: *Iris*; 6. Becucci: *Cucù*; 7. Lago: *Marcella*.
19,30: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. Spontini: *La Vestale*, sinfonia dell'opera; 2. Catalani: *La Wally*, « Nè mai dunque avrò pace »; 3. Gounod: *Faust*, « Salve dimora »; 4. Ponchielli: *La Gioconda*, « Marinaresca »; 5. Puccini: *Madama Butterfly*, « Tu, tu piccolo Iddio »; 6. Giordano: *Andrea Chénier*, « Son sessant'anni ».
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
20,30:

Selezione di operette
diretta dal M° TITO PETRALIA
con il concorso di NINA ARTUFFO, MINA D'ALBORE, ALDA MANGINI, GIUSEPPE BRAVURA, ARMANDO GIANNOTTI, GIACOMO OSELLA, ANGELO ZANOBINI e PICCOLO ORO DELL'E.I.A.R.

21,40: MUSICHE PER DUE PIANOFORTI eseguite da MARIO SALERNO e CARLETTO BUSSOTTI: 1. Plessow: *Piccola figurina*; 2. Martini: *Mazurca dimenticata*; 3. Chaminade: *Intermezzo*; 4. E. Bormioli: *Autunno*; 5. Ponce: *In vacanza*; 6. Spindler: *La cavalcata degli usseri*.
22-22,30: MUSICA DA BALLO.
22,30-24 (FI I - NA I - AN - RO III): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

Figli del sole...
Avete mai visto giuocare un puledro al sole... come è allegro e come salta? Il sole rende felice quella bestiola e l'istinto gli suggerisce che ne ha bisogno!
Anche Voi dovete sapere che il vostro bambino ha bisogno di sole! Nel raggio solare c'è lo stimolo alla crescita e forza terapeutica. Il sole favorisce lo sviluppo!
Troverete la forza solare in forma concentrata nel «SOLE D'ALTA MONTAGNA» - Originale Hanau -. Grazie ad esso i vostri bambini godranno sempre i benefici dell'energia solare e diventeranno figli del sole! Irradiateli regolarmente col
"SOLE D'ALTA MONTAGNA"
- ORIGINALE HANAU -
Apparecchi completi da L. 1050,- a L. 2400.-
Vi preghiamo di richiederci, senza alcun impegno da parte Vs/, la letteratura illustrativa.
S.A. GORLA-SIAMA
Sez. B.
Milano - Piazza Umanitaria, 2

GIOVEDÌ - DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO I - TORINO I
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I - PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA
VENEZIA - VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI
(Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10)

7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagluid) - Scèch Hasàn Sciahin.
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45 (Secondo corso).
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo
11,30: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Tartini: *Concerto in re maggore*: a) Largo, b) Allegro, c) Grave, d) Allegro (violoncellista Rodolfo Hindemith e orchestra sinfonica di Berlino); 2. Sibelius: *Valzer*, op. 44 (Orchestra Filarmonica di Londra); 3. Stravinski: *Marcia cinese*, dalla suite « Il canto dell'usignuolo » (Orchestra sinfonica di Londra diretta dal M° Coates).
12: Borsa - Dischi.

DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA
BOLZANO - MILANO I - TORINO I
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I
PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA
VERONA - S. REMO - TRIPOLI
(ROMA II dalle 13,15 alle 14,45
vedi Trasmissioni speciali)

12,20: DISCHI DI MUSICA OPERETTISTICA: 1. Suppé: *Poeta e contadino*, introduzione dell'operetta; 2. Lombardo: *La casa innamorata*: a) Il tango delle rondini, b) Me ne infischio; 3. Lecocq: *La figlia di Madama Angot*, fantasia; 4. Dall'Argine: *Dall'ago al milione*, barcarola e serenata del torero; 5. Morena: *Quintessenza*, fantasia dall'operetta; 6. Costa: *Scugnizza*, « Una rondine non fa primavera » (Trasmissione organizzata per la DITTA DAVIDE CAREMOLI di Milano)
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
13,15: ORCHESTRINA MODERNA diretta dal M° S. SERACINI: 1. Warren: *Ah! Giulietta*; 2. Marchetti: *Tutte le donne fu*; 3. Box: *Corri, cavallino*; 4. Benedetto: *Ritorna a Napoli*; 5. Carmichael: *Polvere di stelle*; 6. G. Filippini: *Vecchio disco*; 7. Maietti: *Per la vita*; 8. Raimondo: *Piemontesina*; 9. Davies: *Vorrei volar*; 10. Arconi: *Pisanella*; 11. Giuliani: *M'hai detto un dì*; 12. De Martino: *Rosa rosella*; 13. Mildiego: *La caccia al lupo*; 14. Mascheroni: *Sotto il mandorlo fiorito*; 15. Mendes: *Montanina*.
13,20 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo. — 13,25: « Parliamo alle donne musulmane », conversazione di Scech Bescir bel Hag. — 13,45: « Racconti e canti di ragazzi arabi », presentazione di Ahmed Ghenaba.
14-14,15: Giornale radio - Cronache del turismo - Situazione generale e previsioni del tempo.
14,15-14,25 (MI I): Borsa

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II
BARI II - MILANO II - TORINO II
GENOVA II - FIRENZE II

12,30: CONCERTO del baritono TEODORO DE VOCRAM e della pianista BARBARA GIURANNA: 1. Brahms: *Dell'eterno amore*; 2. Flegier: *Il corno*; 3. Ghedini: *Pastorale elegiaca*; 4. Ibert: a) *La fanciulla stordita*, b) *La gabbia di cristallo*; 5. Giuranna: a) *O sonno, vieni*, b) *Piazza, bella piazza*; 6. Delle Cesi: *Sir Oluf*.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio
13,15: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA, diretto dal M° T. PETRALIA col concorso di ALDA MANGINI, EBE DE PAULIS, OSCAR CARBONI e GIOVANNI TURCHETTI: 1. Culotta: *Giochi di bimbi*: a) Soldatini, b) Danza di bambole, c) Pierino e Pierina, d) La giostra; 2. Tirindelli: *O primavera*; 3. Billi: *Primavera fiorita*; 4. Fragna: *Signora illusione*; 5. De Micheli: *Baci al buio*; 6. Alfieri: *Gelusia*; 7. Montanaro: *Effluvio primaverile*; 8. Petralia: a) Motivi dal film « Ecco la radio », b) *Fantasia militare*.
14: ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M° T. PETRALIA con ritornelli cantati: 1. Brown: *Mi sento milionario*; 2. Cesarini: *Firenze sogna*; 3. Maghini: *Bander Log*; 4. Bassmann: *Io divento sentimentale*; 5. Billi: *Gavotta e Tamburino*; 6. D'Anzi: *Fior di matrimonio*; 7. Piubini: *Lontano dal cuore*; 8. Schisa: *Mamma non vuole*.
14,30: DISCHI DI MUSICA OPERETTISTICA: 1. Suppé: *Cavalleria leggera*, introduzione dell'operetta; 2. Pietri: *Addio, giovinezza*, fantasia cantata.
14,45-15 (circa): Giornale radio.

16-16 (RO III): DISCHI.
16: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI.
16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: « L'esperimento del professor Columbus » (L'Amico Lucio); (PA - CT): Le allodole di Lodoletta.
17: Giornale radio.
17,15 (escl. PA - CT): CONCERTO SCAMBIO ITALO-BRASILIANO.
17,15 (PA - CT): CONCERTO del soprano BRIGIDA INGUGLIA e della pianista MARIA ROSSI: 1. Brahms: *Ninna nanna*; 2. Bellini: *L'allegro marinaro*, ballata; 3. Giuranna: *Toccata*; 4. Liszt: *Armonie della sera*; 5. Massenet: *Manon*, « Or via, Manon »; 6. Puccini: *Madama Butterfly*, « Un bel dì vedremo ».
17,40-20 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.
17,50 (escl. BA I): Notiziario dall'interno - Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.
18-18,30 (escl. BA I - AN): RADIO SOCIALE: TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI.
18,15-19,15 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
18,35 (GE I - NA I - VE): Bollettino del Comando del porto - Ufficio di collocamento per l'imbarco dei marittimi sulle navi mercantili nazionali.
18,40 (TS): Bollettino del Comando del porto.
18,45 (GE I): LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Fata Morgana.
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo.
18,50 (BZ): Comunicazioni del Segretario federale.

GIOVEDÌ 4 APRILE 1940-XVIII - ORE 19,30 DALLE STAZIONI DEL III PROGR.

Melodie di Primavera Concertino organizzato per conto dei LABORATORI ITALIANI RICHELET produttori del potente

DEPURATIVO RICHELET indispensabile a primavera

(Organizzazione SIPRA - Torino)

Per ottenere una bella carnagione!

Versate alcune gocce di Lara sopra un batuffolo di ovatta e massaggiate leggermente il viso. Sentirete subito una benefica corrente di nuova vita inondare la vostra pelle. Osservando il batuffolo di ovatta, avrete una grande sorpresa: esso sarà diventato tutto nero. Tante impurità erano nei vostri pori!
Una pulizia radicale della pelle è condizione indispensabile per una bella carnagione. Lara penetra profondamente nei pori, dissolve ed elimina i punti neri e le impurità; rende la pelle delicata, liscia e bella. La vostra pelle può respirare di nuovo: Lara la rende più fresca, più sana e più giovanile.

Lara
lozione per il viso
Scherk

Scherk Società Anonima Italiana, Milano, Via Luigi Mancinelli, 7 - Rep. FB

Speditemi un flaconcino gratuito di Lara

N. B. Si prega di scrivere chiaramente. Spedire questo tagliando, oppure scrivere, unendo un francobollo da centesimi 50.

Cognome _____
Nome _____
Città _____
Via _____
Provincia _____

ASCOLTATE GOLÌA

CAREMOLI - MILANO

GIOVEDÌ 4 APRILE 1940 - XVIII
Ore 12,20 da tutte le stazioni del I° Programma

CONCERTINO GOLÌA

SELEZIONE DI MUSICHE OPERETTISTICHE
organizzato per la Ditta
DAVIDE CAREMOLI di Milano
produttrice delle Pastiglie GOLÌA
dal sapore fresco e squisito.

(Organizzazione SIPRA - Torino)

MOBILI FOGLIANO

ARREDATE LA CASA PAGANDO IN 20 RATE

Stabilimenti: MILANO - NAPOLI - TORINO - Uffici: MILANO - Piazza Duomo, 31 - Telefono 80-648
Sede e Direzione Generale: NAPOLI - Pizzofalcone 2-R - Telefono 24-685

A richiesta mostriamo a domicilio, in tutta Italia, la ricca collezione di modelli

GIOVEDÌ - DI SERA 4 APRILE 1940-XVIII

PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - VENEZIA
VERONA - NAPOLI II - MILANO III - TORINO III - TRIPOLI
(Torino III dalle ore 21)

18,50-19,55 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.
19 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiuid) - Scèch Mùstafa Sùsi. — 19,15: Canti « Maluf » allagi di Mohàmmed el Cscech - Orchestrina araba dell'E.I.A.R. — 19,30: Musiche del « Giofra » - Orchestrina araba dell'E.I.A.R. — 19,40: « Dor egiziano » di Muchtàr el Mràbet - Orchestrina araba dell'E.I.A.R.
19,20 (escl. RO I): Nozioni e consigli pratici di economia domestica.
19,25 (escl. RO I): LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).
19,55: Previsioni regionali del tempo.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
20,15-21 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.

20,20: Conversazione del cons. naz. FERNANDO MEZZASOMA: « Il centro di preparazione politica per i giovani ».

20,30 (escl. BA I - NA II):
MERCATI ARABI
Impressioni registrate in Libia

20,30 (NA II): Vedi Secondo programma.

20,50: Trasmissione dal Teatro Massimo di Palermo:
INAUGURAZIONE LIRICA DELL'ANNO XVIII

Mefistofele

Opera in quattro atti, un prologo e un epilogo
Parole e musica di ARRIGO BOITO

Personaggi:
Mefistofele . . . . . Tancredi Pasero
Faust . . . . . Carlo Merino
Margherita . . . . . Magda Olivero
Elena . . . . . Germana Di Giulio
Marta } . . . . . Maria Meloni
Pantalis }
Wagner . . . . . Gaetano Zanelli
Nereo . . . . . Salvatore Pollicino
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:
GIUSEPPE DEL CAMPO
Maestro del coro: OSCAR LEONE

Negli intervalli: 1) Conversazione di Francesco Maratea: « Paesi e popoli del Danubio » - (RO I - 2 RO 3): Notiziario in francese; 2) *Racconti e novelle per la radio* - Carlo Linati: « Campione di salto » - (RO I - 2 RO 3): Notiziario in inglese; 3) Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo; 4) Notiziario.
0,30 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.

SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - PALERMO
CATANIA - PADOVA - FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

18,50-19,55 (MI I): Vedi Trasmissioni speciali.
19,20 (escl. MI I): Nozioni e consigli pratici di economia domestica.
19,25 (escl. MI I): LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).
19,55: Previsioni regionali del tempo.
19,55-21 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20: Conversazione del cons. naz. FERNANDO MEZZASOMA: « Il centro di preparazione politica per i giovani ».

20,30 (escl. RO II - PA - CT): ORCHESTRINA diretta dal M° SERGIO VACCARI: 1. Rachmaninov: *Preludio in do diesis minore;* 2. Lunetta: *Non so dimenticar;* 3. Arlen: *L'allegro vecchio paese di Oz;* 4. Bertini: *Ultime foglie;* 5. Bivens: *Annabella;* 6. Owens: *Okole Maluna;* 7. Vaccari: *Lassù;* 8. Giari: *Briciole;* 9. Denza-Dale: *Jammo, jammo.*
20,30 (escl. PA - CT): DISCHI - 20,50: Vedi Primo Programma.

21 (escl. PA - CT):

Angelina mia

Tre atti di PAOLA RICCORA

PERSONAGGI: *Giacomino Castellano,* Giovanni Cimara - *Andrea, suo fratello,* Fernando Solieri - *Riccardo,* Silvio Bargis - *Il cav. Anselmi,* Giuseppe Valpreda - *Paolo,* Luigi Grossoli - *Il cav. Andreotti,* Umberto Casilini - *Eduardo,* Alfonso Spano - *Masino,* Enrico Ricci - *Angelina,* Nella Bonora - *Filomena,* Giuseppina Faicini - *Rosetta,* Gabriella Marini - *Mariuccia,* Misa Mordeglia Mari - *La signora Felicita,* Lina Franceschi - *La signora Amalia,* Celeste Marchesini - *Margherita,* Jolanda Marchettini - *Elena,* Bebe Tommei.
Regìa di ALDO SILVANI

22,30 (escl. PA - CT):

Concerto

del soprano PAOLA DELLA TORRE
al pianoforte: RUGGERO MAGHINI

1. Schumann: a) *Lacrime quiete,* b) *Notte di primavera;* 2. Strauss: *Sogno del crepuscolo;* 3. Debussy: a) *Le campane;* b) *Fantocci;* 4. Respighi: *Notte;* 5. Rocca: *A la sua carissima bimba* (antica iscrizione greca); 6. Alfano: a) *Giorno per giorno,* b) *Antica ninna nanna partenopea,* c) *Al chiarore della mattina.*

23 (escl. PA - CT): Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
23,15-24 (escl. PA - CT): MUSICA DA BALLO con il concorso del QUARTETTO CARME.
0,30 (MI I - RO II): Vedi Trasmissioni speciali.

TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA - ROMA III - BARI II
MILANO II - TORINO II - GENOVA II

18 (RO III): Dischi - Eventuali comunicazioni.
19: SESTETTO MANDOLINISTICO DELL'O. N. D. DI BOLOGNA: 1. Tavaglia: *Mandolinata notturna;* 2. Amadei: *Danza delle lucciole;* 3. Roveroni: *Il minareto;* 4. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff,* « Il sogno »; 5. Bariola: *Vattene;* 6. Brogi: *Visione veneziana;* 7 Scarpa: *Espada.*
19,30: MELODIE DI PRIMAVERA: 1. Cozziani: *Valzer del tiglio;* 2. Vicari: *Rose d'Italia;* 3. Klose: *Una cara violetta;* 4. Robin-Rainger: *Amore in fiore;* 5. Carosio: *Edera;* 6. Marquina-Morillo: *Rose di Spagna;* 7. Clausetti-Denza: *Mattinata di maggio;* 8. Sinding: *Mormorio della primavera;* 9. Tirindelli: *O primavera* (Trasmissione organizzata per i LABORATORI ITALIANI RICHELET).
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20: Conversazione del cons. naz. FERNANDO MEZZASOMA: « Il centro di preparazione politica per i giovani ».

20,30:

Concerto

diretto dal M° MARIO GAUDIOSI
con il concorso del pianista GERMANO ARNALDI

1. Boïeldieu: *La dama bianca,* introduzione dell'opera.
2. Barbieri: *Trittico napoletano:* a) Il mercato, b) Poesia crepuscolare, c) Fantasia sorrentina.
3. Fusco: *Fantasia da concerto,* per pianoforte e orchestra.

21,15:

Musica da ballo

ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI

22,15-22,30: DISCHI DI VALZER: 1. G. Strauss: *Il bel Danubio blu;* 2. Gounod: *Valzer,* dall'opera « Faust »; 3 Rulli: *Appassionatamente.*
22,30-24 (PT I - NA I - AN - RO III): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

più alti! POTETE DIVENTARE PIU' ALTI anche ad età avanzata. NUOVO METODO STUDIATO DA MEDICI PREZZO L. 15 - MESSO IN SICURO DENARI INDIRETTO NUMERO ZIONE DOCUMENTAZIONI GRATUITE BOLZANO "UNIVERSAL" CAS. POST. 205d più alte!

poche applicazioni di ACQUA RAPIDA ed i CAPELLI GRIGI riacquistano il colore primitivo NON È UNA TINTURA ACQUA RAPIDA G. SCARLATTI 34 Borgo Stretto PISA

Il fascino di uno sguardo

può essere reso più profondo e suggestivo se userete per i vostri occhi la

CERA TONICIGLIA
della Casa "Medicea" già Madelys

È un prodotto perfetto ed innocuo, a cui milioni di donne devono il loro successo. Non punge, non brucia, resiste all'acqua ed alle lacrime e favorisce la crescita delle ciglia
Per toglierla, usate la Crema Toniciglia, che ristora e riposa l'occhio. Chiedetele ai migliori profumieri.

S. A. MEDICEA - PISA

prodotti razionali di bellezza Medicea già Madelys PISA

VENERDÌ - DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO I - TORINO I GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I - PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA VENEZIA - VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI
(Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10)

7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiuid) - Scech Muchtàr Hurìa.
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45: (Secondo corso).
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
9,45-10,15: RADIO SCOLASTICA: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE MEDIE: Sesta lezione musicale per il primo Corso: «La voce - Parte prima: Voci bianche e femminili».
10,30-11: RADIO SCOLASTICA: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI: Esercitazione di canto.
11,30 (escl. PA - CT): TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Cilea: *Danze*, dall'opera «Adriana Lecouvreur»; 2. Rimski-Korsakof: *Canzone indù*; 3. Grieg: *Primavera*; 4. Gnaga: *Idillio*; 5. Limenta: *Marcetta miniatura*.
11,30 (PA - CT): MUSICA VARIA: 1. Amadei: *Burattini in marcia*; 2. Lunetta: *Chiesetta del villaggio*; 3. De Nardis: *Canzonetta abruzzese*; 4. Manno: *Novelletta*; 5. De Micheli: *Serenata elegante*; 6. Serra: *Parola di bambole*.
12: Borsa - Dischi.
12,15-12,45 (TI): Trasmissione dalla Moschea Sidi Dargut Pascià - Cerimonia e predica del Venerdì; predicatore Scech Taher Bachir.

DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA BOLZANO - MILANO I - TORINO I GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA VERONA - S. REMO - TRIPOLI (ROMA II dalle 13,15 alle 14,45 vedi Trasmissioni speciali)

12,20: RADIO SOCIALE: TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI.
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
13,15: ORCHESTRINA MODERNA diretta dal M° S. SERACINI: 1. Schisa: *Angelica*; 2. Olivieri: *Piano, piano, piano*; 3. Culotta: *Canzone a Posillipo*; 4. Sperino: *Alla festa del paese*; 5. Raimondi: *Addio, Juana*; 6. Adducci: *Oh, Rosa*; 7. Mascheroni: *Chissà*; 8. Felder: *Pazzi di gioia*; 9. Mazzucchelli: *Vicino al mio cuore*; 10. Di Lazzaro: *Valzer della fortuna*; 11. Cergoli: *Danza selvaggia*.
13,50: «Le prime cinematografiche», conversazione di Alessandro De Stefani.
14-14,10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
14,10-14,20 (MI I): Borsa.
14,10 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo. — 14,15: Canzone tripolina di Chalil el Tarzi - Orchestrina araba dell'E.I.A.R.

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II BARI II - MILANO II - TORINO II GENOVA II - FIRENZE II

12,30: DISCHI DI CANZONI ITALIANE DA FILMI: 1. Casavola: *Valzer del crepuscolo*; 2. Marchetti: *Tu sentirai nel cuor*; 3. Ruccione: *Una zingara m'ha detto*; 4. D'Anzi: *Grandi magazzini*; 5. Olivieri: *Verrà*; 6. Casiroli: *Devi ricordare*; 7. Bixio: *Valzer dell'organino*; 8. Redi-Nisa: *Canzone a Lucia*; 9. Mascheroni: *Dove sei Lulù*.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
13,15: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Ketelbey: *Nel regno delle fate*: a) Chiaro di luna nel bosco, b) Danza della regina delle fate, c) La marcia dei gnomi; 2. Braga: *Serenata*; 3. Ranzato: *Pupazzetti giapponesi*.
13,35: CORO DI VOCI BIANCHE: 1. Neretti: *L'alito d'aprile*; 2. Mussi: *Torniamo alla montagna*; 3. Cuscinà: *Maggiolata*; 4. Pachner: a) *La danza delle ore*, b) *Tenerezze infantili*; 5. Albanese: a) *Il ruscelletto canta*, b) *S'è sciolte le campane*; c) *Il Signore è risorto*.
14: ORCHESTRA DA BALLO diretta dal M° ANGELINI: 1. Carroll: *Harlem*; 2. Di Lazzaro: *Ti bacerò stasera*; 3. Kramer: *Vorrei e non vorrei*; 4. Redi: *Bambola rosa*; 5. Lara: *Santa*; 6. Casiroli: *Devi ricordare*; 7. Martelli: *Com'è bello far l'amore quando è sera*; 8. Alta: *Piove*; 9. Fecchi: *Perché partir*; 10. Chillir: *Piccolo cuore*; 11. Suesse: *La notte è bella*; 12. Filipp: *Messaggio di Marte*.
14,45-15 (circa): Giornale radio.

16: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI.
16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: «Balilla d'Italia», giornale dei ragazzi.
17: Giornale radio.
17,15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - VE - TI): CONCERTO della pianista LEA ROBERTO: 1. Scarlatti: *Sonata*; 2. Schumann: *Novelletta*; 3. Scarlino: a) *Minuetto*, b) *Improvviso*; 4. Casella: *Toccata*; 5. Debussy: *La cattedrale sommersa*; 6. Pick Mangiagalli: *Studio*.
17,15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD - RO II): MUSICA DA BALLO.
17,50: Notiziario dall'Interno - Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.
18-18,10: Tito Alippi: Caratteristiche astrometeorologiche del mese di marzo (lettura).
17,40-20 (BA I): Trasmissioni speciali.
18,15-19,15 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
18,35 (GE I - NA I - VE): Bollettino del Comando del porto - Ufficio di collocamento per l'imbarco dei marittimi sulle navi mercantili nazionali.
18,40 (TS): Bollettino del Comando del porto.
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo.

Se potete scrivere potete DISEGNARE

La creatura umana che comincia a vivere della propria vita nella vita generale, già con le sue poche parole parlate si lega al movimento di tutte le creature, sebbene non ancora con la parola scritta. Però già un forte senso più intimo del piccolo fanciullo è di creare sulla carta e sui muri le immagini di quanto vede — la gente, le bestie e le cose — con la linea unica, cioè con l'elemento supremo del disegno. E il Corso A.B.C. che ha rilevato il valore della pura linea espressiva, ha aperta alle aspirazioni degli scolari una via sicura.
LEONARDO BISTOLFI.

Qualunque sia la vostra età e residenza, occupando soltanto i ritagli di tempo libero, voi potrete imparare a disegnare e a dipingere eseguendo le nostre lezioni per corrispondenza. Se l'arte figurativa vi interessa non esitate a chiederci il nostro album

«Il metodo razionale per imparare il disegno»
che viene spedito gratis a chiunque ce ne faccia richiesta. Indirizzate alla
Casa Editrice A. B. C.
Ufficio R 165 - TORINO - Via Lodovica N. 17-19

VENERDÌ - DI SERA 5 APRILE 1940-XVIII

PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - VENEZIA VERONA - NAPOLI II - MILANO III - TORINO III - TRIPOLI

(Torino III dalle ore 21)

18,50-19,55 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.
19 (TI): Canti corali della gente libica - Complesso corale arabo dell'E.I.A.R. diretto da Scèch Mohàmmed Trechi. — 19,20: Conversazione letteraria di Scèch Taher Scerif. — 19,35: Canti Sulamia, complesso corale arussita di Scèch Mùstafa Sùsi.

19,20 (escl. RO I): DISCHI (Vedi Secondo Programma).

19,35 (escl. RO I): LEZIONE DI INGLESE (Kathleen Sanders Lovatelli).

19,55: Previsioni regionali del tempo.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino della neve - Dischi.

20,15 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.

20,30 (escl. BA I): RADIO SOCIALE: TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI.
20,30 (TI): Giornale radio in arabo.

21:

Concerto sinfonico

diretto dal M° OTTAVIO ZIINO
col concorso della pianista RINA ROSSI

Parte prima:

1. Bach-Respighi: *Preludio e fuga in re maggiore.*
2. Schumann: *Concerto in la minore* op. 54, per pianoforte e orchestra: *a)* Allegro affettuoso - Andante espressivo - Allegro - Allegro molto; *b)* Andantino affettuoso (Intermezzo); *c)* Allegro vivace (solista Rina Rossi).

Parte seconda:

1. Rossellini: *Stampe della vecchia Roma:* *a)* Natale; *b)* I birocci; *c)* Santarello a Villa Borghese.
2. Strauss: *Morte e trasfigurazione,* poema sinfonico op. 24.

Nell'intervallo: Cronache del libro - Notiziario - (RO I - 2 RO 3): Notiziario in francese e in inglese.

22,30 (ca): ORCHESTRINA diretta dal M° SERGIO VACCARI: 1. Giafford: *Caccia all'anitra selvatica;* 2. Cugat: *Romanzo d'amore;* 3. Ceppi Farina: *Ua da da;* 4. Guerrieri: *Barcollando;* 5. Ramponi: *Rose che parlate d'amore;* 6. Heusen: *Tu sei il mio ricordo;* 7. Carle: *Sorrise serenade;* 8. Filippini: *Ricordami.*

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO con il concorso del QUARTETTO CARME.
0,30 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.

SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - PALERMO CATANIA - PADOVA - FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

18,50-19,55 (MI I): Vedi Trasmissioni speciali
19 (GE I): DISCHI.

19,20 (escl. MI I): DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. N.N.: *Canzoniere napoletano;* 2. Fetras: *In memoria di Franz Schubert;* 3. Scott: *Centrale elettrica.*

19,35 (escl. MI I): LEZIONE DI INGLESE (Kathleen Sanders Lovatelli).

19,55: Previsioni regionali del tempo.

19,55-21 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino della neve - Dischi.

20,30 (escl. RO II): RADIO SOCIALE: TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI.

21:

Concerto

dell'ORCHESTRA RITMO-SINFONICA CORA
diretta dal M° ALBERTO SEMPRINI
Intermezzi di RIPP

1. Mac Donald: *La rosa di piazza Washington.*
2. Strauss: *Vino, donne e canto.*
3. *Assolo di pianoforte.*
4. *Fantasia di canzoni italiane di successo.*
5. Layton: *Da quando sei partita.*

(Trasmissione organizzata per la DITTA CORA di Torino)

22,15:

Musiche brillanti

dirette dal M° CESARE GALLINO

1. Manno: *Sinfonietta.*
2. Scassola: *Risveglio di primavera.*
3. E. Fischer: *Quadretti italiani.*
4. Lehàr: *Fata Morgana.*
5. Bortkievicz: a) *Zobeide;* b) *Danza triste;* c) *Danza delle tre sorelle,* dalla suite « Mille e una notte ».
6. Monti: *Czardas.*
7. Lincke: *Umoresca.*

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO con il concorso del QUARTETTO CARME.

0,30 (MI I - RO II): Vedi Trasmissioni speciali.

TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA - ROMA III - BARI II MILANO II - TORINO II - GENOVA II

18 (RO III): Dischi - Eventuali comunicazioni.

19: DISCHI DI MUSICHE BRILLANTI: 1. Anonimo: *Motivi e ritmi,* fantasia brillante; 2. Liszt: *Venezia e Napoli,* tarantella; 3. G. Strauss: *Accelerazioni,* valzer; 4. Berlioz: *Marcia ungherese.*

19,30:

DOPOLAVORO CORALE « GUIDO MONACO » DI PRATO
diretto dal M° PIETRO BRESCI

1. Castagnoli: *La Rosa delle rose;* 2. Bossi: *Il canto dei pescatori;* 3. Astholz: *La partenza del cacciatore;* 4. Donizetti: *La campana della sera;* 5. Aru: *La preghiera degli zingari;* 6. Cremesini: *Notturno;* 7. Neretti: *Canti popolari toscani.*

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.

20,30:

Risveglio

Tre quadri di ELIGIO POSSENTI
(Prima trasmissione)

Personaggi:

Stefano Londini . . . . . Nino Pavese
Giacomo . . . . . Angelo Bassanelli
Cesco . . . . . Vigilio Gottardi
Camillo . . . . . Edoardo Borelli
Bellagioia . . . . . Giulietta de Riso
Lucy . . . . . Lilla Brignone
Lori . . . . . Anna Ardizzone
Geltrude . . . . . Celeste Zanchi
Savina . . . . . Sara Ridolfi
Teresa . . . . . Renata Salvagno
Gilda . . . . . Piera Verri
Il dottore . . . . . Felice Romano
Il fattore . . . . . Gustavo Conforti
Giovanni . . . . . Massimo Ungaretti
Giovanotti e ragazze della « Balèra »

In una città del Piemonte
Oggi.

Regia di GUGLIELMO MORANDI

22 (circa): TRIO DI TERNI: 1. Savino: *Alba sentimentale;* 2. Ferraris: *Due chitarre;* 3. Savino: *Gondola d'amore;* 4. Marucelli: *Valzer fantastico.*

22,15-22,30: MUSICA DA BALLO.

22,30-24 (FI I - NA I - AN - RO III): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

Le collezioni più artistiche in
STOFFE — TAPPETI — TENDAGGI
A. BORGHI & C. S. A.
BOLOGNA ROMA TORINO MILANO
Ugo Bassi 15 Tritone 58 Cernaia 16 Portici Catena (P. Belgioioso)

ANTENNA SCHERMATA
e Abbonamento o rinnovo al RADIOCORRIERE
Antenna schermata per onde medie e corte L. 45 assegno, con abbonamento al RADIOCORRIERE L. 62,50 anticipate. Antenna schermata REGOLABILE per apparecchi POCO SELETTIVI L. 65 assegno, col RADIOCORRIERE L. 70,50 anticipate. - Indirizzare vaglia e corrispondenza:
Ing. F. TARTUFARI - RADIO - Torino
Via Cesare Battisti, 5 (ang. Piazza Carignano)
Modulo Prontuario per migliorare l'apparecchio radio L. 2,50 anche in francobolli anticipate.

PELI SUPERFLUI
depilazione garantita definitiva indolore
per diatermocoagulazione
eseguita da medici specialisti
CURE DIMAGRANTI
ISTITUTO ESTETICA MEDICA
Consultazioni tutti i giorni e su appuntamento
GALLERIA DEL CORSO, 2 - MILANO
Telefono 70.433

RADIOCORRIERE
Per gli abbonati alle radioaudizioni l'abbonamento costa:
Per un anno L. 27 Semestre L. 15, Trimestre L. 10

da L. 60 mensili senza anticipi VENDIAMO
PIANOFORTI
STIPMAN KRAUS F.I.P. STEINER HOFFMANN
FISARMONICHE a L. 40 mensili senza anticipo
ULTIMISSIME CREAZIONI
FORNASARI - Via Dante, 7 - MILANO

MARASCHINO ZARA
LUXARDO

SABATO - DI GIORNO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO I - TORINO I
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I - PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA
VENEZIA - VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI
(Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10)

7 (TI): Recitazione cantata del Corano (taglulid) - Bubaker ben Hag Salah.
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45 (Secondo corso).
8-8,20 Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni di tempo.
10,30-11: RADIO SCOLASTICA: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI: « Massaie rurali », conversazione sonorizzata.
11,30: DISCHI DI CANZONI.
12 Borsa - Dischi.

DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I - PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA - VERONA - S. REMO - TRIPOLI
(ROMA II dalle 13,15 alle 14,45 vedi Trasmissioni speciali)

12,20: MELODIE DI PRIMAVERA (Trasmissione organizzata per i LABORATORI ITALIANI RICHELET)
12,55: CALENDARIO ANTONETTO
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino della neve
13,15: CANZONI MODERNE interpretate da ALBERTO RABAGLIATI con accompagnamento del QUARTETTO CARME.
13,20 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo. — 13,25: Canzoni tripoline di Iusef Salah - Orchestrina araba dell'E.I.A.R. — 13,40: Canzone tripolina di Salem ben Mohammed - Orchestrina araba dell'E.I.A.R.
13,35: SALOTTI NELLE VARIE EPOCHE, scene di Alberto Cavaliere e Nino Guareschi (Trasmissione organizzata per la DITTA FELICE BISLERI & C. di Milano).
14-14,10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo
14,10-14,20 (MI I): Borsa
14,40-14,50 (GE I): Comunicazioni del Segretario federale

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II - BARI II - MILANO II - TORINO II - GENOVA II - FIRENZE II

12,30: CONCERTO del violinista MARIO BENVENUTI: 1. Geminiani: *Sonata impetuosa*: a) Andante, b) Allegro c) Allegro impetuoso; 2. Zsolt: *Valzer capriccio*; 3. Viotti: *Adagio*; 4. Ries: *La capricciosa*, 5. Strauss-Prihoda: *Valzer*.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio
13,15: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA.
13,35: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° BARZIZZA: 1. Fotin: *Pocahontas*; 2. Verner: *Nel bazar*; 3. Barzizza: *C'è il sole nel mio cuore*; 4. Bassmann: *Sogno ad occhi aperti*; 5. Chiappo: *Lo vedi come sei*; 6. Rusconi: *Parlano le rose*; 7. Ravasini: *Svegliati*; 8. Guerrieri: *Barcollando*, 9. Kramer: *Bevi, Rosmunda*; 10. Maschroni: *L'eco risponde*; 11. Ferrari: *Cetra swing*, 12. Pugliese: *Venezuela*, 13. De Martino: *Canto di pastorella*; 14. Bocconi: *Suona tzigano*; 15. Grever: *Tulipan*.
14,20: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Podrotti: *Tutti in maschera*, sinfonia dell'opera; 2. Amadei: *Fantasia melodicale*; 3. Ferraris: *Ricordi d'Ucraina*; 4. Cardoni: *Altalena in giardino*; 5. Blemant: *Bolero per clavinetti*.
14,45-15 (circa): Giornale radio

15-16 (RO III): DISCHI.
16: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (TS): « Zio Bombarda racconta... » - (CT). Un quarto d'ora con Rosalba.
16,45-17 (BA I): « Il salotto della signora », conversazione di Lavinia Trerotoli Adami.
17: Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto.
17,15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - VE - TI): DISCHI NOVITA' CETRA PA: COPINO: 1. Count-Basie-Durham: *Non dimenticare il mio amore*; 2. Sleczinski: *Vienna Vienna*; 3. Kramer-Marchesi: *Non c'è due senza tre*; 4. Mario: *Canzone appassionata*; 5. D'Anzi-Bracchi: *Chi lo sa*; 6. Ferri-Galdieri: *Nostalgia*; 7. Monbazo: *Limon limonero*, 8. Alta Bracchi: *Piove*; 9. Giuliani-Borella: *I poi dicon che l'amore*; 10. Cergoli-Bracchi: *Perchè?*; 11. Montagnini-Chiappo: *Amore lontano*; 12. D'Anzi-Bracchi: *Silenzioso slow*; 13. Montagnini-Mar: *Ivana, mia piccola Ivana*.
17,15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD - RO II): MUSICA DA BALLO

17,30-19,30 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD - RO II): Trasmissione dall'Aula delle Benedizioni in Vaticano:

Concerto sinfonico

diretto dal M° BERNARDINO MOLINARI

diretto dalla R. Accademia di Santa Cecilia a Sua Santità il Pontefice

Parte prima: 1. Corelli: *Suite per archi*, dall'op. 5 (trascrizione E. Pinelli): a) Sarabanda, b) Giga, c) Badinerie; 2. Beethoven: *Sinfonia n. 1 in do maggiore*, op. 21: a) Adagio molto - Allegro con brio, b) Andante cantabile con moto, c) Allegro molto e vivace (Minuetto), d) Adagio - Allegro molto e vivace; 3. Debussy: *Nuvole*, dai « Notturni »; 4. Martucci: *Notturno in bem. magg.*, op. 70, n. 1.

Parte seconda: 1. Schubert: *Settima sinfonia incompiuta in si minore*: a) Allegro moderato, b) Andante con moto; 2. Wagner: a) *Il crepuscolo degli Dei*: I) Viaggio di Sigfrido, II) Morte di Sigfrido e marcia funebre, b) *Preludio e morte di Isotta*, dall'opera « Tristano e Isotta ».

17,40-20 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali

18-19,30 (RO III - AN - NA II - BA II - MI II - TO II - GE II - FI II): Trasmissione dal Teatro delle Arti di Roma:
COMMEMORAZIONE DI NICOLÒ PAGANINI
1. Paganini: *Quartetto in fa maggiore*; 2. Brahms: *Variazioni su un tema di Paganini*; 3. Paganini: *Nel cor più non mi sento*, variazioni per violino e pianoforte; 4. Paganini: *Otto capricci per violino solo*.
(Esecutori QUARTETTO PRINCIPE - violinista R. MARCHIONNI - pianista A. BENEDETTI MICHELANGELI)
Precederà una rievocazione di Luigi Bonelli

18 (RO I - NA I - BO - BZ - VE - TI): Notiziario dell'Interno - Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi. — 18,10-18,50: RADIO RURALE: CRONACHE DELL'AGRICOLTURA.
18,15-19,15 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo.
18,50-19 (NA I - BO - TS - CT - PD): Comunicazioni del Segretario federale.

Salotti nelle varie epoche

Scene di CAVALIERE e GUARESCHI

SABATO 6 APRILE 1940-XVIII - ORE 13,35

SESTA PUNTATA:

SALOTTO DEL DOPOGUERRA

Manifestazione settimanale organizzata per conto della **Ditta FELICE BISLERI & C. di Milano,** produttrice dell'Aperitivo Tonico **Ferro China Bisleri** e proprietaria dell'**Acqua di Nocera Umbra Sorgente Angelica.**

(Organizzazione SIPRA - Torino)

Antalgil

...è un prodotto espressamente studiato, per lenire i dolori delle donne nei loro disturbi periodici. Garantisce in modo assoluto da qualsiasi fenomeno secondario o riflesso, e sopprime i dolori, favorendo e regolando i corsi, senza eccitare il sistema nervoso, anzi procurando una serena benefica calma. Preparazione dell'Istituto Farmacoterapico Collaborativo Italiano.

In ogni farmacia L. 1,30

SABATO - DI SERA 6 APRILE 1940-XVIII

PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO - VENEZIA
VERONA - NAPOLI II - MILANO III - TORINO III - TRIPOLI
(Torino III dalle ore 21)

18,50-19,55 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.
19 (TI): Canzoni tripoline delle «Zemzanat», cantatrice Mabruca bent Ahmed - Orchestrina araba «La Tripolina». — 19,15: Racconti umoristici di Chafri ben Suleiman. — 19,25: Canti beduini «Tobbela» e «Mogui», complesso corale di Sadeg ben Ramadan. — 19,40: Canzone del Fezzan di Muctar Ghinnìua - Orchestrina araba diretta da Lamin Hasàp Bei.
19,20 (escl. RO I): LEZIONE DI FRANCESE (Irina Scircoff).
19,40 (escl. RO I): GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.
19,55: Previsioni regionali del tempo.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.
20,15-21 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.
20,30 (escl. BA I - NA II): DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Boïeldieu: *Il califfo di Bagdad*, introduzione; 2. Bormioli: *Tarantella*, dalla «Suite di danze»; 3. Amadei: *Nel bazar*; 4. Albanese: *Cavalli al trotto*; 5. Ketelbey: *Nella terra mistica d'Egitto*; 6. De Curtis: *Napoli canta*; 7. Chabrier: *Spagna*, rapsodia; 8. Frontini: *Serenata araba*; 9. Savino: *Pattuglia gaia*.
20,30-21 (NA II): Vedi Secondo Programma.
20,30 (TI): Giornale radio in arabo.

21,15:
L'Accademia di Modena
Documentario

21,45:
Musica da ballo
ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI

22,25-22,45 (RO I - 2 RO 3): Notiziario in francese ed in inglese.
22,45: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Di Piramo: *Fantasia napoletana*; 2. King: *La canzone del paradiso*, intermezzo; 3. Steine: *Serenata appassionata*; 4. Orth: *Nella bottega dell'orologiaio*.
23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
23,15-0,30: MUSICA DA BALLO con il concorso del QUARTETTO CARME.
0,30 (RO I): Vedi Trasmissioni speciali.

SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - PALERMO
CATANIA - PADOVA - FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

18,50-19,55 (MI I): Vedi Trasmissioni speciali.
19 (GE I): DISCHI.
19,20 (escl. MI I): LEZIONE DI FRANCESE (Irina Scircoff).
19,40 (escl. MI I): GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.
19,55: Previsioni regionali del tempo.
19,55-21 (RO II): Vedi Trasmissioni speciali.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazione del Regio Lotto - Dischi.
20,30 (escl. RO II): ORCHESTRINA diretta dal M° S. VACCARI: 1. La Rocca: *Passo dello struzzo*; 2. Oliver: *Furberia*; 3. Arlen: *Campana mesta*; 4. Cergoli: *Serenata a una ragazza americana*; 5. Giari: *Briciolè*; 6. Mara: *Serenata pazza*; 7. Mazzucchelli: *Vicino al mio cuore*; 8. Mara: *Ti voglio per me*.

21: Trasmissione dal Teatro Massimo di Palermo:

Tosca

Melodramma in tre atti di SARDOU, L. ILLICA e G. GIACOSA
Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:
Floria Tosca, celebre cantante . . . Franca Somigli
Mario Cavaradossi, pittore . Giuseppe Lugo
Barone Scarpia, capo della polizia . . . Luigi Rossi Morelli
Cesare Angelotti . . . . . Dante Sciacqui
Il sagrestano . . . . . Pasquale Lombardo
Spoletta, agente di polizia . Gaetano Fanelli
Sciarrone, gendarme . Tommaso Tamburello
Un carceriere . . . . . Salvatore Gennaro

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: GIUSEPPE DEL CAMPO
Maestro del coro: OSCAR LEONI

Negli intervalli: 1) Conversazione di Michele Galdieri - «La vita teatrale», notiziario; 2) Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
Indi (fino alle 0,30): MUSICA DA BALLO con il concorso del QUARTETTO CARME.

TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA - ROMA III - BARI II
MILANO II - TORINO II - GENOVA II

19,30: QUARTETTO BOLOGNESE DELL'ALLEGRIA: 1. Bionda: *Delicatezze*; 2. Kramer: *Farfallina*; 3. Becucci: *Stringimi forte*; 4. Frigerio: *Trionfo d'amore*; 5. Ancillotti: *Madonnina bionda*; 6. Bitelli: *Val di Sambro*; 7. Negro: *Sta allegra, Pina*.
19,50: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: 1. Chopin: *Polacca in la bemolle maggiore*, op. 53; 2. Svendsen: *Romanza*, op. 26.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Dischi.
20,30:
IL BABBO DI STENTERELLO
Rievocazione di UGO ROMAGNOLI

21,15:
Musiche per orchestra
dirette dal M° MARIO GAUDIOSI

1. Paisiello: *Nina pazza per amore*, introduzione dell'opera.
2. Mulé: *Una notte a Taormina*, dalla suite «Sicilia canora».
3. Turina: a) *La feria*; b) *Soir d'été sur la terrasse*; c) *Danse de «Seise» dans la cathédrale*; d) *A los toros*, dalla suite «Siviglia».
4. Borodin: *Danze*, dall'opera «Il principe Igor».

22-22,30: MUSICA DA BALLO.
22,30-0,30 (FI I - NA I - AN - RO III): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

CAMBI RATE
Guida fotografica gratis
Contax
Foto Brennero
ROMA
Comm. A. VASARI & F.lli PIAZZA ESEDRA 61

CALZE ELASTICHE
per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc.
Vendita diretta su qualsiasi misura. - Nuovo tipo senza cuciture, morbidissime, riparabili, lavabili, veramente curative, perfette, NON DANNO NOIA
Gratis riservato ampio catalogo-prezzi N. 6, *opuscolo sulle varici, indicazioni per prendere da sè le misure.*
Fabbrica C. F. ROSSI - S. MARGHERITA Ligure

È IN VENDITA
LA SESTA EDIZIONE DEL
PRONTUARIO DI PRONUNZIA E DI ORTOGRAFIA
compilato da S. E. Bertoni e dal prof. F. A. Ugolini
PREZZO LIRE 11
(Rilegato alla bodoniana L. 13)
EDITO DALL'«EIAR»
Inviare le richieste alla SOCIETÀ EDITRICE TORINESE
Torino - Corso Valdocco, 2

Crema alla Fragola
E' un trionfo della tecnica e dell'arte cosmetica dei tempi moderni.
Questo nuovo tipo di crema è ottenuto per spremitura concentrazione e successivo trattamento chimico della fragola Silvestre. Deve essere particolarmente usata come sottocipria per epidermidi assai delicate e sensibili alle perturbazioni atmosferiche. Valido agente protettivo della pelle, supremamente morbida.
VASETTO DI PROPAGANDA L. 3
Prodotti di Bellezza VERBANIA
MILANO - VIA PLINIO 45

SABATO 6 APRILE 1940-XVIII - ORE 12,20 DALLE STAZIONI DEL I PROGR.
Melodie di Primavera
Concertino organizzato per conto dei LABORATORI ITALIANI RICHELET produttori del potente
DEPURATIVO RICHELET indispensabile a primavera
(Organizzazione SIPRA - Torino)

tutti i giorni alle ore 12,55 ascoltate il
Calendario "Antonetto"
organizzato per la Ditta Marco Antonetto
produttrice della SALTINA M.A. e della EUCHESSINA la dolce Tartiglia purgativa
(Organizzazione SIPRA - Torino)

TRASMISSIONI SPECIALI PER L'IMPERO E PER L'ESTERO

DOMENICA 31 MARZO 1940-XVIII

7-8,15 (2 RO 3 - 2 RO 6): **PACIFICO.** — Orchestra dell'« Eiar » diretta dal Mº Armando La Rosa Parodi: Alfano: « Seconda sinfonia in do »: a) Allegro vivace; b) Largo; c) Andante sostenuto; d) Allegro alla marcia. — 7,35: **Notiziario in inglese.** — 7,50: Musica varia. — 8: Giornale radio in italiano.

9,30-9,45 (Roma II - 2 RO 4): **Notiziario in francese.**

11-13,15 (2 RO 6 - 2 RO 8): **ESTREMO ORIENTE, MALESIA E AUSTRALIA OCCIDENTALE.** — Trasmissione della S. Messa cantata dalla Basilica Santuario della SS. Annunziata di Firenze. — 12-12,15: Musica religiosa. — 12,15: **Notiziario in inglese.** — 12,30: Musica varia. — 13: Segnale orario - Giornale radio.

13,20-14,45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **ITALIANI ALL'ESTERO.** — Riassunto della situazione politica. — 13,35: Musica sinfonica: 1. Beethoven: « Egmont », introduzione; 2. Beethoven: « Undici danze viennesi »; 3. Mulè: « Largo per archi, arpa ed organo »; 4. Haendel: a) « Larghetto », b) « Polonese », dal « Concerto grosso n. 14 »; 5. Certani: « L'isola del Garda »; 6. Pick Mangiagalli: Intermezzo delle rose, dal « Carillon magico »; 7. Mascagni: « Le maschere », sinfonia dell'opera - Dischi comici - Nell'intervallo (ore 14): Giornale Radio.

14,45-15,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SPAGNA, PORTOGALLO E AMERICA LATINA.** — 14,45: **Notiziario in spagnolo.** — 15: **Notiziario in portoghese.**

15,30-16,50 (2 RO 4 - 2 RO 8): **MEDIO E VICINO ORIENTE.** — Concerto bandistico: 1. Weber: « Oberon », introduzione; 2. Verdi: a) « La traviata », fantasia, b) « Il trovatore » (Ah! ben mio), c) « Rigoletto » (Scorrendo uniti); 3. Wagner: « Tannhäuser », marcia; 4. Borodin: « Il principe Igor », danze n. 2 e 3 — 15,45: **Notiziario in italiano.** — 15,55: **Notiziario in francese.** — 16,05: Sinfonie di opere teatrali: 1. Rossini: « Ciro in Babilonia »; 2. Mozart: « L'impresario »; 3. Nicolai: « Le allegre comari di Windsor »; 4. Verdi: « I vespri siciliani » — 16,45: **Notiziario in inglese.**

17-20,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'IMPERO.** — Dal teatro Comunale di Firenze: Concerto sinfonico diretto dal Mº Alfredo Casella - Nell'intervallo: Notizie sportive - Dopo il concerto: Orchestra Cetra diretta dal Mº Barzizza. — 19,55: Bollettino delle temperature. — 20: segnale orario - Giornale radio.

18-21 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 18: **Notiziario in bulgaro.** — 18,15: **TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI** (Vedi Programma seguente). — 19,15: **Notiziario in romeno.** — 19,30: Musiche richieste. — 19,45: **Notiziario in serbo-croato.** — 20: Segnale orario - Giornale radio. — 20,15: **Notiziario in greco.** — 20,30-20,58: Musica greca.

18,15-19,15 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — Musica araba - **Notiziario in arabo** - Conversazione in arabo per le donne.

19,15-20,30 (dalle 19,15 alle 19,54: Roma I - Milano I - 2 RO 3; dalle 19,55 alle 20,30: Roma II - 2 RO 3): **EUROPA CENTRO OCCIDENTALE.** — 19,15: **Notiziario in francese.** — 19,28: **Notiziario in inglese.** — 19,41: **Notiziario in spagnolo.** — 19,55-20,15: **Notiziario in ungherese** - Musica sinfonica: 1. Lualdi: « La granceola », sinfonia dell'opera; 2. Malipiero: a) « Il capinero »; b) « Il cucù », dalla suite « Impressioni dal vero ». — 20,15-20,30: **Notiziario in tedesco.**

20,15-20,35 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SUD AFRICA.** — **Notiziario in inglese.**

20,30-20,59 (Roma II - 2 RO 3): **TURCHIA.** — Musica turca - **Notiziario in turco.**

21-23,30 (circa) (2 RO 4 - 2 RO 6 in collegamento con Roma I): 1. Musiche brillanti; 2. « Missa jucunda »; 3. Dischi (Vedi Primo Programma) - Negli intervalli (dalle stazioni ad onde corte): Commenti in italiano, francese, tedesco e inglese.

21-23,30 (circa) (Roma I - 2 RO 3): 1. Musiche brillanti; 2. « Missa ucunda »; 3. Dischi (Vedi Primo Programma serale) - Negli intervalli: **Notiziario in francese** - **Notiziario in inglese.**

21,30-21,45 (2 RO 9 - 2 RO 15): **Notiziario per l'Impero.**

23,30-24 (2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 23,30: **Notiziario in serbo-croato.** — 23,45: **Notiziario in greco.**

24-1,55 (2 RO 3 - 2 RO 5 - 2 RO 8: dalle 24,30 all'1,20 anche da Roma II): **AMERICA LATINA E PORTOGALLO.** — 24 Riassunto del programma. — 0,07: **Notiziario ritrasmesso da Radio Splendid.** — 0,10: Canzoni popolari abruzzesi e genovesi - 0,30: Notiziario in portoghese. — 0,40: Rassegna politica e Notiziario sportivo. — 0,50: Violinista Riccardo Brengola e pianista Maria Luisa Faini: 1. Veracini: « Sonata in mi minore »: a) Largo, b) Allegro, c) Minuetto, d) Giga; 2. Zimanowski: « Narciso ». — 1,10: **Notiziario in italiano.** — 1,20: Canzoni di attualità: 1. Castroli: « Devi ricordar »; 2. Pagano: « Nessuno »; 3. Sciorilli: « La sirena del laghetto »; 4. Rainger: « Mi ricordi ancor? »; 5. Mascheroni: « Fiorin fiorello »; 6. Weersma: « Serenata sentimentale ». — 1,40: **Notiziario in spagnolo.**

0,30-1 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **EUROPA OCCIDENTALE.** 24,30: **Notiziario in inglese.** — 24,45: **Notiziario in francese.**

1-1,40 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA.** — 1: **Notiziario in spagnolo.** — 1,10-1,40: Musica sinfonica: 1. Haendel: « Il Messia », introduzione; 2. Corelli: « La follia », per viola solista ed orchestra d'archi 3. Vivaldi: « Concerto per due violini e violoncello obbligato », op. 3, n. 11, da « L'estro armonico »: a) Allegro, b) Largo, c) Allegro

2,15-4,10 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 6): **NORD AMERICA.** — 2,15: **Notiziario in italiano.** — 2,30: « Voce da Roma », conversazione di Amy Bernardy. — 2,40: Secondo atto dell'opera **Elisir d'amore** di Gaetano Donizetti. — 3,20: Musica varia: Novità Cetra. — 3,50: Concerto bandistico: 1. Mario: « Marcia della R. Marina »; 2. Pancaldi: « Brigata Cagliari »; 3. Verdi: « Aida », marcia trionfale. — 4-4,10: **Notiziario in inglese.**

STAZIONI ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31,15; kc 9630; kW 25 - 2 RO 4: m 25.40; kc 11810; kW 25 2 RO 6: m 19,61; kc 15300 - 2 RO 8: m 16,84; kc 17820 2 RO 9: m 31,02; kc 9670 - 2 RO 15 m 2551; kc 11760 — STAZIONI ONDE MEDIE: ROMA I: m 420,8; kc 713; kW 100 - ROMA II: m 245,5; kc 1222; kW 60 - BARI I: m 283,3; kc 1059: kW 20 - MILANO I: m 368,6; kc 814; kW 50

LUNEDÌ 1º APRILE 1940-XVIII

7-8,15 (2 RO 3 - 2 RO 6): **PACIFICO.** — 7: Canzoni popolari napoletane: 1. Valente: « Napoli mia »; 2. Lama: « Silenzio cantatore »; 3. Bonavolontà « Nonna nonna a Surriento »; 4. Nardella: « Core sperduto »; 5. Caslar: « Quanno ce vo'... ce vo' »; 6. Valente: « Tutt' 'e 'nnotte »; 7. Cerino: « Fronna, fronnella »; 8. Giannini: « Speranza mia »; 9. Staffelli: « Adduormete ammore »; 10. Albano: « 'E figlie »; 11. Tagliaferri: « Napule ca se ne va ». — 7,35: **Notiziario in inglese.** — 7,50: Musica varia. — 8: Segnale orario - Giornale radio.

9,30-9,45 (Roma II - 2 RO 4): **Notiziario in francese.**

10,30-10,55 (2 RO 4 - 2 RO 8): **PRIMA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — **Notiziario in arabo** - Dischi di musica araba.

11-13,15 (2 RO 6 - 2 RO 8): **ESTREMO ORIENTE, MALESIA E AUSTRALIA OCCIDENTALE.** — 11: **Notiziario in olandese.** — 11,15: Secondo atto dell'opera **Il barbiere di Siviglia** di Gioacchino Rossini. — 12: **Notiziario in cinese.** — 12,15: **Notiziario in inglese.** — 12,30: Pianista Piero Scarpini: 1. Vivaldi: « Adagio in re minore »: 2. Beethoven: « Sonata in do minore », op. 111. — 13: Segnale orario - Giornale radio in italiano.

13,20-14,45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **ITALIANI ALL'ESTERO.** — 13,20: Riassunto della situazione politica. — 13,35: Musiche richieste. — 14: Giornale radio. — 14,15: « Scherzi e follie », cronistoria dei pesci d'aprile, conversazione. — 14,25: Musiche richieste.

14,45-15,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SPAGNA, PORTOGALLO E AMERICA LATINA.** — 14,45: **Notiziario in spagnolo.** — 15: **Notiziario in portoghese.**

15,15-15,25 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'ISTITUTO INTERNAZIONALE D'AGRICOLTURA:** Comunicazioni in italiano.

15,30-16,50 (2 RO 4 - 2 RO 8): **MEDIO E VICINO ORIENTE.** — 15,30: Quartetto vocale Cetra. — 15,45: **Notiziario in italiano.** — 15,55: **Notnziario in francese.** — 16,05: Selezione di danze moderne: 1. Casasco: « Nulla »; 2. Seracini: « Dimmi »; 3. Mildiego: « Direttissimo » - Canzoni popolari genovesi. — 16,30: **Notiziario in iranico.** — 16,40: **Notiziario in inglese.**

17-20,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'IMPERO.** — 17: Giornale radio. — 17,15: **Conchita,** opera in quattro atti di Riccardo Zandonai - Dopo l'opera: Canzoni popolari fiorentine - Musica sinfonico-vocale di Giuseppe Mulè: 1. Cori e danze dall'« Antigone » e da « I sette a Tebe » - Musica da camera: Arpista Teresa Rossi e violinista Guglielmo Bertolotti. — 19,55: Bollettino delle temperature. — 20: Segnale orario - Giornale radio.

17,40-21 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 17,40: Lezione in bulgaro dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 17,50: Lezione in ungherese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 18: **Notiziario in bulgaro.** — 18,15: **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI** (Vedi programma seguente). — 19,15: **Notiziario in romeno.** — 19,30: Orchestra sinfonica dell'« Eiar » diretta dal Mº Ugo Tansini: 1. Paisiello: « Nina, o la pazza per amore », sinfonia dell'opera; 2. Haendel: a) « Minuetto », b) « Musetta », c) « Gavotta »; 3. Rossini: « La cenerentola », sinfonia dell'opera. — 19,45: **Notiziario in serbo-croato.** — 20 Segnale orario - Giornale radio, in italiano. — 20,15: **Notiziario in greco.** — 20,30: Musiche greche interpretate dal soprano Francesca Nikita e dal baritono Evangelo Manglivera: 1. Albert: « La bella »; 2. Pallandios: « La morte dell'uccello »; 3. Calomiris: « Canto di Corfù »; 4. Valtetsiotys « Il padre »; 5. Lavrangas: « Il trovatore »; 6. Spathis: « Al lago ». 7. Sakellaridis: « Il ricamo ».

18,15-19,15 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — Musica araba - **Notiziario in arabo** - Conversazione sociale in arabo - Lezione in arabo dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare medio

18,15-18,35 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in tedesco dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore.

18,35-18,45 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in tedesco dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio.

18,45-19,5 (Roma II): Cronache del turismo in francese.

19,5-19,15 (Roma II): Cronache del turismo in romeno.

18,50-20,30 (dalle 18,50 alle 19,54: Roma I - Milano I - 2 RO 3; dalle 19,55 alle 20,30: Roma II - 2 RO 3): **EUROPA CENTRO-OCCIDENTALE.** — 18,50: Lezione in francese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 18,58: Lezione in inglese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 19,07: Lezione in spagnolo dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 19,15: **Notiziario in francese.** — 19,28: **Notiziario in inglese.** — 19,41: **Notiziario in spagnolo.** — 19,55: **Notiziario in ungherese.** — 20,15-20,30: **Notiziario in tedesco.**

20,15-20,35 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SUD AFRICA.** — **Notiziario in inglese.**

20,30-20,59 (Roma II - 2 RO 3): **TURCHIA.** — Lezione in turco dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio - Musica turca - **Notiziario in turco** (NB.: Poichè le stazioni del Secondo Programma trasmettono un programma musicale che ha inizio prima delle ore 21, questa trasmissione terminerà in anticipo.

21-21,20 (2 RO 9 - 2 RO 15): Cronache del turismo in francese.

21,20-21,30 (2 RO 9 - 2 RO 15): Cronache del turismo in romeno.

21-23,30 (circa) (2 RO 4 - 2 RO 6 in collegamento con Roma III): 1. Canzoni e ritmi; 2. Musiche brillanti; 3. Musica da ballo (Vedi Terzo Programma) - Negli intervalli (dalle stazioni ad onde corte): Commenti in italiano, francese, tedesco e inglese.

21-23,30 (Roma I - 2 RO 3): 1. « La catena d'oro », un atto

21-23,30 (circa) (Roma I - 2 RO 3): 1. « La catena d'oro », un atto di S. Zambaldi; 2. Concerto del Trio Vidusso-Abbado-Crepax (Vedi Primo Programma serale) - Negli intervalli: **Notiziario in francese; notiziario in inglese.**

21,30-21,45 (2 RO 9 - 2 RO 15): **Notiziario per l'Impero.**

23,30-24 (2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 23,30: **Notiziario in serbo-croato.** — 23,45: **Notiziario in greco** - Musiche greche interpretate dal tenore Nicola Glinos: 1. Konninon: « La piccola Mariù »; 2. Vella: a) « Il sogno », b) « Non mi dispiace »; 3. Porto Kalli: « T'ho dato tutto ».

24-1,55 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 8: dalle 0,30 all'1,20 anche da Roma II): **AMERICA LATINA E PORTOGALLO.** — 24: Riassunto del programma. — 0,07: **Notiziario ritrasmesso da Radio Splendid.** — 0,10: Concerto sinfonico diretto dal Mº Riccardo Zandonai: 1. Tartini: « Il trillo del diavolo », per violino ed orchestra; 2. Zandonai: a) « Giulietta e Romeo », danza del torchio e cavalcata; b) Biancaneve, « Impressioni da una fiaba ». — 0,30: **Notiziario in portoghese.** — 1,10: **Notiziario in italiano.** — 1,20: Lezione in spagnolo dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare. — 1,30: Orchestra dell'« Eiar » diretta dal Mº Cesare Gallino: 1. De Micheli: « Festa di sole »; 2 Rossini: « Notturno », da « La regata veneziana »; 3. Respighi: « Danza rustica »; 4. Ranzato: « I monelli fiorentini », selezione dell'operetta. — 1,45: **Notiziario in spagnolo.**

0,30-1 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **EUROPA OCCIDENTALE.** — 0,30: **Notiziario in inglese.** — 0,45: **Notiziario in francese.**

1-1,40 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA.** — 1: **Notiziario in spagnolo.** — 1,10-1,40: Quarto atto dell'opera **Aida** di G. Verdi.

2,15-4,10 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 6): **NORD AMERICA.** — 2,15: **Notiziario in italiano.** — 2,30: Rassegna in esperanto. — 2,40: Canzoni popolari trentine: 1. Pedrotti: a) « E' una prima », b) « Dove te vett, o Mariettina », c) « Serenada », d) « Il povero soldato », e) « Gran Dio del cielo », f) « La pastora », g) « La banda »; 2. Pigarelli: « La paganella »; 3. Toni: « La montanara ». — 3-3,15: Musica per organo Organista Maria Amalia Pardini; soprano Eva Bagni. — 3,15: L'arte vocale italiana nella scuola veneta e romana nei secoli XVII e XVIII. — 3,30: Orchestrina moderna diretta dal Mº Saverio Seracini: 1. D'Anzi: « Un po' d'amore »; 2. Kramer: « Romagnola »; 3. Giuliani: « Un'ora d'amore »; 4. Chiri: « Contadinella bruna »; 5. Sopranzi: « Non dire che è peccato ». — 3,45: Risposte agli ascoltatori. — 4-4,10: **Notiziario in inglese.**

MARTEDÌ 2 APRILE 1940-XVIII

7-8,15 (2 RO 3 - 2 RO 6): **PACIFICO.** — Violinista Arrigo Pelliccia: 1. Veracini: « Sonata in mi minore »: a) Largo, b) Allegro con fuoco, c) Minuetto e giga; 2. Zecchi: « Pazzi e pupazzi »; 3 Casella: « Cavatina e gavotta »; 4. Busoni: « Piccolo valzer »; 5. De Falla: « Canzoni popolari spagnole ». — 7,35: **Notiziario in inglese.** — 7,50: Musiche per clavicembalo: 1. Pergolesi: « Sonata in do maggiore »; 2. Sacchini: « Sonata in fa maggiore »: a) Andantino, b) Allegro. — 8: Segnale orario - Giornale radio in italiano.

9,30-9,45 (Roma II - 2 RO 4): **Notiziario in francese.**

10,30-10,55 (2 RO 4 - 2 RO 8): **PRIMA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — **Notiziario in arabo** - Dischi di musica araba.

11-13,15 (2 RO 6 - 2 RO 8): **ESTREMO ORIENTE, MALESIA E AUSTRALIA OCCIDENTALE.** — **Notiziario in olandese** - Orchestra da ballo diretta dal Mº Angelini. — 12: Eventuale conversazione. — 12,15: **Notiziario in inglese.** — 12,30: Canzoni popolari venete, baresi e lombarde: 1. Filippi: a) « Magari », b) « El ti »; 2. Zanon: « La canzon del Redentor »; 3. Amodio: « Lu paise du Bare »; 4. Rapanaro: a) « Tarantedde pe' tutte », b) « Mengucce defenne l'Italia », c) Mengucce y sciainatore »; U. Crivelli: a) « Evviva i cuscritti », b) « El boteghin del lot ». — 13: Segnale orario - Giornale radio in italiano.

13,20-14,45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **ITALIANI ALL'ESTERO.** — Riassunto della situazione politica - Complessi vocali ed assoli di sassofono: 1. Raimondo: « Rosa si sposa »; 2. Olivieri: « Tornerai »; 3. Cioffi: « L'hai voluto te »; 4. Hugh: « Perduto nella nebbia »; 5. Glombig: « Il riso del sassofono »; 6. Secunda: « Per te vivrò »; 7. Becucci: « Labbra coralline »; 8. Carosio: « Edera ». — 14: Giornale radio. — 14,15: Orchestra Cetra diretta dal Mº Barzizza: 1. Ferri: « Ti lascio un fiore »; 2. Nisco: « Con tutta l'anima »; 3. Mauceri: « L'ultima foglia »; 4. Willy: « Sai tu »; 5. Chiri: « Canzone a Maria »; 6. Silvestri: « Ti mando il mio saluto »; 7. Fragna: « Signora illusione »; 8. Sciorilli: « Danza con me »; 9. Kemy Panzeri: « Chiesetta tra i fiori ».

14,45-15,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SPAGNA, PORTOGALLO E AMERICA LATINA.** — 14,45: **Notiziario in spagnolo.** — 15: **Notiziario in portoghese.**

15.15-15,25 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'ISTITUTO INTERNAZIONALE D'AGRICOLTURA:** Comunicazioni in inglese.

15.30-16.50 (2 RO 4 - 2 RO 8): **MEDIO E VICINO ORIENTE.** — Concerto sinfonico diretto dal M° Fernando Previtali col concorso del soprano Maria Teresa Pediconi: 1. Pergolesi-Mortari: « Chi non ode », cantata; 2. Cherubini: « Sinfonia in re maggiore »: a) Largo, b) Allegro, c) Larghetto, d) Minuetto, e) Allegro assai - Nell'intervallo (15,45): **Notiziario in italiano; notiziario in francese.** — 16,30: Conversazione in inglese. — 16,40: **Notiziario in inglese.**

17-20,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'IMPERO.** — 17: Giornale radio - Musica da ballo - Musica varia: 1. Vittadini: « E' arrivata primavera », dall'opera « Anima allegra »; 2. Tirindelli: « Oh! primavera »; 3. Tosti: « Aprile »; 4. Saint-Saëns: « Oh, aprile foriero », dall'opera « Sansone e Dalila »; 5. De Crescenzo: « Rondine al nido »; 6. Ferraro: « Primavera di baci »; 7. Lane: « La primavera per me è inutile »; 8. Iviglia: « Primavera triste »; 9. Guerino: « Pioggia di primavera »; 10. Artico: « C'è un fiore »; 11. Albanese: « Quand'arvé le prime rose »; 12. Redi: « Rondi di primavera »; 13. Mendes: « Rondinella straniera »; 14. Bertini: « Rose del mio cuore »; 15. Bixio: « Rosetera »; 16. De Rosis: « Io ricordo una rosa »; 17. Persiani: « Rondinella sperduta »; 18. Vallini: « Tornerà primavera »; 19. Vasin: « Tango di primavera » - Orchestra d'archi di ritmi e danze diretta dal M° Tito Petralia: 1. Lucia: « Scherzo »; 2. Ferraris: « Parata di giocattoli »; 3. Vidale: « Parlami del tuo cuore »; 4. Gramigni: « Soldatini di legno »; 5. Tonelli: « Stornellata a Bolero »; 6. Manno: « Improvviso »; 7. Greppi: « Meditazione»; 8. Galdieri: « Pupe di seta »; 9. Bucchi: « Canto senza parole », 10. Fiorillo: « Chiacchierata inutile »; 11. Billi: « Madonna fiorentina » — 19,55: Bollettino delle temperature. — 20: Segnale orario - Giornale radio.

17.40-21 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 17,40: Lezione in greco dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 17,50: Lezione in serbo-croato dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 18: **Notiziario in bulgaro.** — 18,15: **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI** (Vedi programma seguente). — 19,15: **Notiziario in romeno.** — 19,30: Brani da opere di Pietro Mascagni. — 19,45: **Notiziario in serbo-croato.** — 20: Segnale orario - Giornale radio. — 20,15: **Notiziario in greco.** — 20,30: Lissimaco Andruzopulos: Arie per canto e pianoforte interpretate dal tenore Ulisse Kazis.

18.15-19.15 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — Musica araba - **Notiziario in arabo** - Conversazione artistica in arabo.

18.15-18.25 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in inglese dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore.

18.25-18.35 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in portoghese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare.

18.35-18.45 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in romeno dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio.

18.45-19,15 (Roma II): Cronache del Turismo in inglese e tedesco.

18.50-20.30 (dalle 18,50 alle 19,54: Roma I - Milano I - 2 RO 3; dalle 19,55 alle 20,30: Roma II - 2 RO 3): **EUROPA CENTRO OCCIDENTALE.** — 18,50: Lezione in francese dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore. — 19,15: **Notiziario in francese.** — 19,28: **Notiziario in inglese.** — 19,41: **Notiziario in spagnolo.** — 19,55: **Notiziario in ungherese.** — 20,15-20,30: **Notiziario in tedesco.**

20.15-20.35 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SUD AFRICA.** — **Notiziario in inglese.**

20.30-20,59 (Roma II - 2 RO 3): **TURCHIA.** — Conversazione in turco - Dischi di musica turca - **Notiziario in turco.**

21-21.30 (2 RO 9 - 2 RO 15): Cronache del Turismo in inglese e tedesco.

21-23.30 (circa) (2 RO 4 - 2 RO 6 in collegamento con RO 1): **La Favorita,** opera in quattro atti di G. Donizetti (Vedi Primo Programma) - Negli intervalli (dalle stazioni ad onde corte): Commenti in italiano, francese, tedesco e inglese.

21-23.30 (circa) (Roma I - 2 RO 3): **La Favorita,** opera in quattro atti di G. Donizetti (Vedi Primo Programma) - Negli intervalli: **Notiziario in francese; notiziario in inglese.**

21.30-21.45 (2 RO 9 - 2 RO 15): **Notiziario per l'Impero.**

22.48-23.30 (2 RO 3 - 2 RO 4): **BRASILE.** — Canzoni napoletane: Orchestra Conforti col concorso del tenore Alfredo Jandoli.

23.30-24 (2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 23,30: **Notiziario in serbo-croato.** — 23,45: **Notiziario in greco.**

24-1,55 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 8: dalle 24,30 all'1,20 anche da Roma II): **AMERICA LATINA E PORTOGALLO.** — 24: Riassunto del programma. — 0,7: **Notiziario ritrasmesso da Radio Splendid.** — 0,10: Orchestra dell'E.I.A.R. diretta dal M° Cesare Gallino col concorso di Giuseppe Bravura e Maria Luisa Dell'Amore: 1. Valente: « I granatieri », selezione dall'operetta. — 0,30: **Notiziario in portoghese.** — 0,40: Conversazione: « Donne brasiliane nel Risorgimento italiano ». — 0,50: Canzoni popolari siciliane e cori abruzzesi: 1. « Picciriddu chianci »; 2. « Fimmini picchiusi »; 3. Citarella: a) « Picciutte di la Conca d'oru », b) « Li malanni di la vecchia »; 4. Albanese: a) « Quand'arvé le prime rose », b) « Aria di Natale », c) « Vola, vola, vola ». — 1,10: **Notiziario in italiano.** — 1,20: Lezione in portoghese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare. — 1,30: Primo atto dell'opera **Fedora** di Umberto Giordano. — 1,45-1,55: **Notiziario in spagnolo.**

0.30-1 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **EUROPA OCCIDENTALE.** — 0,30: **Notiziario in inglese.** — 0,45: **Notiziario in francese.**

1-1,40 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA.** — 1: **Notiziario in spagnolo.** — 1,10-1,40: Musiche per Quartetto d'archi: 1. Donizetti: « Quartetto in re maggiore »: a) Allegro, b) Canzone, c) Andante, d) Minuetto, e) Finale e allegro, 2. Respighi: Arie di Corte, dalle « Antiche arie e danze del secolo XVI »; 3. Cambini-Torrefranca: Allegro vivace dal « Quartetto in re maggiore ».

2.15-4,10 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 6): **NORD AMERICA.** — 2,15: **Notiziario in italiano.** — 2,30: Lezione in inglese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare. — 2,40: Concerto sinfonico dell'orchestra dell'E.I.A.R. diretto dal M° Francesco Molinari Pradelli col concorso della pianista Emma Contestabile: 1. Beethoven: « Quinto concerto in mi bemolle maggiore » per pianoforte ed orchestra: a) Allegro, b) Adagio, c) Rondò. — 3,15: Conversazione di Daysy di Carpenetto. — 3,25: Brani da opere di Pietro Mascagni: 1. « Cavalleria rusticana », preludio; 2. « Iris » (Oh dammi il braccio tuo); 3. « Isabeau » (Dormivi? Sognavo!), duetto finale - Musiche brillanti, orchestra dell'« Eiar », diretta dal M° Cesare Gallino: 1. Svendsen: « Carnevale »; 2. Demessermann: « Una festa ad Aranjuez »; 3. Fiorillo: « Corteggio di marionette »; 4. Alfano: « Danza romena n. 1 ». — 4-4,10: **Notiziario in inglese.**

MERCOLEDÌ 3 APRILE 1940-XVIII

7-8,15 (2 RO 3 - 2 RO 6): **PACIFICO.** — Banda della R. Guardia di Finanza diretta dal M° Antonio D'Elia: 1. Pizzetti: « La Pisanella »: a) Danza dell'amore e della morte profumata, b) Sul molo del porto di Famagosta; 2. D'Elia: « Prima rapsodia napoletana ». — 7,35: **Notiziario in inglese.** — 7,50: Musica varia. — 8: Segnale orario - Giornale radio in italiano.

9,30-9.45 (Roma II - 2 RO 4): **Notiziario in francese.**

10.30-10.55 (2 RO 4 - 2 RO 8): **PRIMA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — **Notiziario in arabo** - Dischi di musica araba.

11-13,15 (2 RO 6 - 2 RO 8): **ESTREMO ORIENTE, MALESIA E AUSTRALIA OCCIDENTALE.** — **Notiziario in olandese** - Musica sinfonica dedicata a Giovanni Brahms nell'anniversario della sua morte: 1. « Introduzione accademica tragica » op. 80; 2. « Concerto in re », per violino ed orchestra, op. 77; 3. « Danze ungheresi » n. 5 e 6. — 12: Eventuale conversazione. — 12,15: **Notiziario in inglese.** — 12,30: Concerto sinfonico, orchestra dell'« Eiar », diretto dal M° Fernando Previtali col concorso del mezzosoprano Gianna Pederzini e del tenore Filippeschi: 1. Berlioz: « Dannazione di Faust », marcia; 2. Verdi: « La traviata » (Lungi da lei); 3. Cilea: « L'Arlesiana » (Esser madre è un inferno); 4. Bellini: « I puritani » (A te, o cara); 5. Verdi: « Rigoletto » (La donna è mobile), 6. Bizet: « Carmen », habanera; 7. Thomas: « Mignon » (Non conosci il bel suol), 8. Donizetti: « La favorita » (Una vergine). — 13: Segnale orario - Giornale radio in italiano.

13.20-14,45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **ITALIANI ALL'ESTERO.** — Riassunto della situazione politica - Canzoni popolari napoletane: 1. Tagliaferri: « Napule ca se ne và »; 2. E. A. Mario: « Stornellata 'e passione »; 3. Albano: « 'E figlie »; 4. De Curtis, « Voce 'e notte »; 5. Tagliaferri: « Napule e Surriento »; 6. Staffelli: « Adduormete ammore »; 7. Quintavalle: « Vela latina »; 8. Colonnese: « M'avit 'a perdunà ». — 14: Giornale radio. — 14,15: « Lotte nei cieli », sintesi critica degli avvenimenti della guerra aerea, conversazione. — 14,25: Musica varia: 1. Boccherini: « Minuetto »; 2. Czibulka: « Stefania », gavotta; 3. Co-taguta: « Salti di allegria », mazurca; 4. Chiri: « Oh! che bella festa », polca; 5. Carosio: « Edera », valzer; 6. Oreste: « Quadriglia barese ».

14,45-15,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SPAGNA, PORTOGALLO E AMERICA LATINA.** — 14,15: **Notiziario in spagnolo.** — 15: **Notiziario in portoghese.**

15,15-15.25 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'ISTITUTO INTERNAZIONALE D'AGRICOLTURA:** Comunicazioni in inglese.

15,30-16,50 (2 RO 3 - 2 RO 8): **MEDIO E VICINO ORIENTE.** — Musica varia: 1. De Falla: « Danza dalla vita breve »; 2. Albeniz: « Seguidillas »; 3. Sarasate: « Romanza andalusa »; 4. Rimsky Korsakoff: « Fandango », dal « Capriccio spagnolo ». — 15,45: **Notiziario in italiano.** — 15,55: **Notiziario in francese.** — 16,05: Quarto atto dell'opera **Aroldo** di Giuseppe Verdi, orchestra dell'« Eiar » diretta dal M° Franco Capuana. — 16,30: Eventuale conversazione. — 16,40: **Notiziario in inglese.**

17-20,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'IMPERO.** — 17: Giornale radio - Trasmissione di un'operetta - Banda dei RR. CC. diretta dal M° Luigi Cirenei. — 19,55: Bollettino delle temperature. — 20: Segnale orario - Giornale radio.

17,40-21 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15). **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 17,40: Lezione in bulgaro dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 17,50: Lezione in ungherese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 18: **Notiziario in bulgaro.** — 18,15: **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI** (Vedi programma seguente). — 19,15: **Notiziario in romeno.** — 19,30: Musiche pianistiche di Giovanni Brahms, nell'anniversario della sua morte: 1. « Rapsodia in si minore », op. 79, n. 1; 2. « Intermezzo in mi bemolle minore », op. 118, n. 6; 3. « Danze ungheres, n. 6 e n. 7 »; 4. « Valzer », op. 39, n. 1 e n. 2 e n. 15. — 19.45: **Notiziario in serbo-croato.** — 20: Segnale orario - Giornale radio. — 20,15: **Notiziario in greco.** — 20,30-20,58: Musiche elleniche interpretate dal soprano Silvia Vianelli e dal tenore Nicola Glinos: 1. Xantopulos: « Amore mio »; 2. Lavraga: « La barca »; 3. Kadziapostulu: a) « Cuore orfano », b) « Baciami »; 4. Contessina: « Ninetta », dall'opera « La ragazza »; 5. Komnino: « Occhi belli »; 6. Lavdas: « Canzone popolare ».

18,15-19,15 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — Musica araba - **Notiziario in arabo** - Conversazione storica in arabo - Lezione in arabo dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio.

18,15-18,35 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in serbo-croato dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore.

18,35-18,45 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in tedesco dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio.

18,45-19,15 (Roma II): Cronache del turismo in ungherese e svedese.

18,50-20,30 (dalle 18,50 alle 19,54: Roma I - Milano I - 2 RO 3; dalle 19,55 alle 20,30: Roma II - 2 RO 3): **EUROPA CENTRO OCCIDENTALE.** — 18,50: Lezione in francese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 18,58: Lezione in inglese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 19,7: Lezione in spagnolo dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 19,15: **Notiziario in francese.** — 19,28: **Notiziario in inglese.** — 19,41: **Notiziario in spagnolo.** — 19,55: **Notiziario in ungherese.** — 20,15-20,30: **Notiziario in tedesco.**

20.15-20.35 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SUD AFRICA.** — **Notiziario in inglese.**

20,30-20,59 (Roma II - 2 RO 3): **TURCHIA.** — Lezione in turco dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio - Dischi di musica turca - **Notiziario in turco.**

21-21,30 (2 RO 9 - 2 RO 15): Cronache del turismo in ungherese e svedese.

21-23,30 (2 RO 4 - 2 RO 6 in collegamento con Roma II): **Donata,** opera di S. Scuderi (Vedi Secondo Programma) - Negli intervalli (dalle stazioni ad onde corte): Commenti in italiano, francese, tedesco e inglese.

21-23,30 (Roma I - 2 RO 3): 1. Storia del teatro; 2. « Kean », tre atti di A. Dumas - (Vedi Primo Programma serale) - - Negli intervalli: **Notiziario in francese; Notiziario in inglese.**

21,30-21,45 (2 RO 9 - 2 RO 15): **Notiziario per l'Impero.**

23,30-24 (2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 23,30: **Notiziario in serbo-croato.** — 23,45: **Notiziario in greco** - Musiche elleniche interpretate dal baritono Evangelo Mangliveras: 1. Xantopulos: « Te sola ho amato »; 2. Rodiu: « Musica »; 3. Spatis: « Gli uccellini »; 4. Andruzopulos: « Canzoni popolari ».

24-1,55 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 8: dalle 0,30 all'1,20 anche da Roma II): **AMERICA LATINA E PORTOGALLO.** — 24: Riassunto del programma. — 0,7: **Notiziario ritrasmesso da Radio Splendid.** — 0,10: Soprano Margherita Cossa. — 0,30: **Notiziario in portoghese.** — 0,40: Musiche sinfoniche di Giovanni Brahms nell'anniversario della sua morte: 1. « Introduzione accademica », introduzione tragica; 2. « Danze ungheresi n. 5 e n. 6 ». — 1,10: **Notiziario in italiano.** — 1,20: Lezione in spagnolo dell'Università radiofonica italiana per il corso medio. — 1,30: Trio vocale Lescano e complesso di fisarmoniche. — 1,45: **Notiziario in spagnolo.**

0.30-1 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **EUROPA OCCIDENTALE.** — 0,30: **Notiziario in inglese.** — 0,45: **Notiziario in francese.**

1-1.40 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA.** — 1: **Notiziario in spagnolo.** — 1,10-1,40: Musica varia.

2,15-4,10 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 6): **NORD AMERICA.** — 2,15: **Notiziario in italiano.** — 2,30: Viaggio musicale in Italia. — 2,45: Musica polifonica diretta dal M° Achille Consoli: 1. Brahms: « Vien dai monti l'acquazzon »; 2. Zandonai: « Coro di Natale »; 3. Gatti: « La canzone del Cucù »; 4. Orlando Salvatore: « Virgiliana », 5. Pizzetti: « Agnus Dei », dalla « Messa per voci sole » - Musica da camera di Giovanni Brahms nell'anniversario della sua morte: 1. « Romanza in fa », op. 118, n. 5; 2. « Intermezzo in la minore », op. 118, n. 1; 3. « Danze ungheresi » n. 6 e 7; 4. « Ballata in sol minore », op. 118, n. 3. — 3,15: Notiziario turistico. — 3,25: Duo pianistico Bormioli-Semprini e orchestra Cetra. — 4-4,10: **Notiziario in inglese.**

GIOVEDÌ 4 APRILE 1940-XVIII

7-8,15 (2 RO 3 - 2 RO 6): **PACIFICO.** — Terzo atto dell'opera **Thaïs** di Giulio Massenet. — 7,35: **Notiziario in inglese.** — 7,50: Brani di opere di Pietro Mascagni: 1. « Cavalleria rusticana » (Voi lo sapete, o mamma); 2. « Iris », aria della piovra. — 8. Segnale orario - Giornale radio in italiano.

9.30-9,45 (Roma II - 2 RO 4): **Notiziario in francese.**

10.30-10,55 (2 RO 4 - 2 RO 8): **PRIMA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — **Notiziario in arabo** - Dischi di musica araba.

11-13,15 (2 RO 6 - 2 RO 8): **ESTREMO ORIENTE, MALESIA E AUSTRALIA OCCIDENTALE.** — **Notiziario in olandese.** - Pianista Walter Gieseking: 1. Bach: « Partita in sol maggiore »; 2. Scarlatti: Due sonate; 3. Paradisi: « Sonata in fa maggiore »; 4. Brahms: Tre intermezzi: a) « Opera 116, n. 6, in mi magg. », b) « Opera 119, n. 2, in mi minore », c) « Opera n. 3 in do maggiore »; 5. Scriabin: a) « Facilità, opera 51 », b) « Poema, opera 32, n. 3 »; 6. Debussy: « Riflessi nell'acqua ». — 12: Conversazione in inglese. — 12,15: **Notiziario in inglese.** — 12,30: Orchestra d'archi di ritmi e danze diretta dal M° Tito Petralia: 1. Lucia: « Scherzo »; 2. Ferraris: « Parata di giocattoli »; 3. Vidale: « Parlami del tuo cuore »; 4. Gramigni: « Soldatini di legno »; 5. Tonelli: « Stornellata a Bolero »; 6. Manno: « Improvviso »; 7. Greppi: « Meditazione »; 8. Galdieri: « Pupe di seta »; 9. Bucchi: « Canto senza parole ». — 13: Segnale orario - Giornale radio in italiano.

13.20-14.45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **ITALIANI ALL'ESTERO.** — Riassunto della situazione politica. - Musica operistica: 1. Verdi: « Otello », La canzone del salice; 2. Bizet: « Carmen », Canzone boema; 3. Ponchielli: « La Gioconda », Marinaresca; 4. Rimsky-Korsakoff: « Sadko », Canzone indù; 5. Mascagni: « L'amico Fritz », Canzone di Beppe; 6. Giordano: « Fedora », Canzone cosacca; 7. Wolf-Ferrari, « Sly », Canzone dell'orso. — 14: Giornale radio. — 14,15: « Nulla è più soave - variazioni della moda nello splendore della primavera », conversazione - Musica operistica: Intermezzi: 1. Catalani: « Loreley », Valzer dei fiori; 2. Mascagni: « Guglielmo Ratcliff », Intermezzo atto quarto; 3. Wolf-Ferrari: « I quattro rusteghi », Intermezzo; 4. Rocca: « In terra di leggenda », Corsa alla preda.

14,45-15,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SPAGNA, PORTOGALLO E AMERICA LATINA.** — 14,45: **Notiziario in spagnolo.** — 15: **Notiziario in portoghese.**

15.15-15.25 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'ISTITUTO INTERNAZIONALE D'AGRICOLTURA:** Comunicazioni in tedesco.

15,30-16,50 (2 RO 4 - 2 RO 8): **MEDIO E VICINO ORIENTE.** — Violoncellista Arturo Bonucci: 1. Boccherini: « Adagio non troppo », dal « Concerto in si bemolle »; 2. Veracini-Bonucci: « Largo »; 3. Respighi: « Adagio e variazioni ». — 15,45: **Notiziario in italiano.** — 15,55: **Notiziario in francese.** — 16,05: Banda degli Agenti di P. S. diretta dal M° Andrea Marchesini: 1. Cilea: Preludio e fantasia dall'opera: « L'Arlesiana »; 2. Pinna: « Scherzo per tromba solista ». — 16,30: **Notiziario in bengalico.** — 16,40: **Notiziario in inglese.**

17-20,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'IMPERO.** — 17: Giornale radio. — 17,15: Trasmissione di una commedia. - Brani di opere teatrali di Vincenzo Bellini e Gaetano Donizetti: 1. Bellini: a) « La sonnambula » (Son

geloso del zeffiro errante), b) « I puritani » (A te, o cara), c) « Norma », concertato finale dell'opera; 2. Donizetti: a) « L'elisir d'amore » (Una furtiva lacrima), b) « Don Pasquale », duetto comico, c) « La favorita », duetto atto primo; d) « Lucia di Lammermoor », concertato finale atto secondo - Sinfonie da opere. — 19,55: Bollettino delle temperature. — 20: Segnale orario - Giornale radio.

17,40-21 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE**. — 17,40: Lezione in greco dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 17,50: Lezione in serbo-croato dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 18: **Notiziario in bulgaro.** — 18,15: **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI** (Vedi Programma seguente). — 19,15: **Notiziario in romeno.** — 19,30: Musiche richieste. — 19,45: **Notiziario in serbo-croato.** — 20: Segnale orario - Giornale radio. — 20,15: **Notiziario in greco.** — 20,30-20,58: Musica riprodotta greca. — Poichè le stazioni del Primo Programma trasmettono un'opera che inizia prima delle 20, la parte speciale per la Grecia di questa trasmissione terminerà in anticipo.

18,15-19,15 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — Musica araba - **Notiziario in arabo** - Conversazione letteraria in arabo.

18,15-18,25 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in romeno dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore.

18,25-18,35 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in portoghese dell'Università radiofonica italiana per il corso medio.

18,35-18,45 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in romeno dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio.

18,45-19,15 (Roma II): Cronache del turismo in serbo e spagnolo.

18,50-20,30 (dalle 18,50 alle 19,54: Roma I - Milano I - 2 RO 3; dalle 19,55 alle 20,30: Roma II - 2 RO 3): **EUROPA CENTRO-OCCIDENTALE.** — 18,50: Lezione in greco dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore. — 19,15: **Notiziario in francese.** — 19,28: **Notiziario in inglese.** — 19,41: **Notiziario in spagnolo.** — 19,55: **Notiziario in ungherese.** — 20,15-20,30: **Notiziario in tedesco.**

20,15-20,35 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SUD AFRICA.** — **Notiziario in inglese.**

20,30-20,59 (Roma II - 2 RO 3): **TURCHIA.** — Dischi di musica turca - **Notiziario in turco.**

21-21,30 (2 RO 9 - 2 RO 15): Cronache del turismo in serbo e spagnolo.

21-23,30 (circa) (2 RO 4 - 2 RO 6 in collegamento con Roma I): **Mefistofele,** opera di A. Boito (Vedi Primo Programma) - Negli intervalli (dalle stazioni ad onde corte): Commenti in italiano, francese, tedesco e inglese.

21-23,30 (circa) (Ro I - 2 RO 8): **Mefistofele,** opera di A. Boito (Vedi Primo Programma serale) - Negli intervalli: **Notiziario in francese; notiziario in inglese.**

21,30-21,45 (2 RO 9 - 2 RO 15): **Notiziario per l'Impero.**

23,30-24 (2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 23,30: **Notiziario in serbo-croato.** — 23,45: **Notiziario in greco.**

24-1,55 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 8; dalle 0,30 all'1,20 anche da Roma II): **AMERICA LATINA E PORTOGALLO.** — 24: Riassunto del programma. — 0,7: **Notiziario ritrasmesso da Radio Splendid.** — 0,10: Musiche richieste. — 0,30: **Notiziario in portoghese.** — 0,40: Risposte ad ascoltatori - Conversazione. — 0,50: Musiche richieste - Musiche brasiliane: pianista Germano Arnaldi. — 1,10: **Notiziario in italiano.** — 1,20: Lezione in portoghese dell'Università radiofonica italiana per il corso medio. — 1,30: Musiche richieste. — **Notiziario in spagnolo.**

0,30-1 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **EUROPA CENTRO-OCCIDENTALE.** — 0,30: **Notiziario in inglese.** — 0,45: **Notiziario in francese.**

1-1,40 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA.** — 1: **Notiziario in spagnolo.** — 1,10-1,40: Musiche richieste.

2,15-4,10 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 6): **NORD AMERICA.** — 2,15: **Notiziario in italiano.** — 2,30: Lezione in inglese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 2,40: Brani di opere teatrali: 1. Verdi: « Il trovatore » (Or co' dadi); 2. Bizet: « Carmen », scena delle carte; 3. Catalani: a) « La Wally », il valzer del bacio, b) « Loreley », il valzer dei fiori; 4. Strauss: « Il cavaliere della rosa », valzer; 5. Zandonai: « Giulietta e Romeo », la danza del torchio e cavalcata. — 3,15: Conversazione di Rosita Jemma Wade: « Just talking on... ». — 3,25: Musiche brillanti dirette dal M° Cesare Gallino: 1. Montague: Scene umoristiche della natura: a) « Danza delle zanzare », b) « La luna e il tordo », c) « Processione delle rane »; 2. Lehár: « Leggenda del Danubio »; 3. Mascagni: « Danza esotica »; 4. Ranzato: « Natascia », intermezzo; 5. Rainger: « Miss Molly va alla spiaggia »; 6. Campbell: « Suite fantasia »; 7. Malberto: « Sempre avanti »; 8. Svendsen: « Carnevale ». — 4-4,10: **Notiziario in inglese.**

VENERDÌ 5 APRILE 1940 - XVIII

7-8,15 (2 RO 3 - 2 RO 6): **PACIFICO.** — Orchestra Cetra diretta dal M° Barzizza: 1. Saputo: « Aria di primavera »; 2. Di Lazzaro: « La piccinina »; 3. Poletto: « Sul grattacielo »; 4. Di Lazzaro: « Reginella campagnola »; 5. Filippini: « E' troppo bello »; 6. Mc Hugh: « Tu, piccina »; 7. Kramer: « Vecchio Tom »; 8. Carter: « Manhattan »; 9. Calzia: « Sere d'autunno »; 10. John: « Vi vedrò nel mio sogno »; 11. Raimondo: « La canzone del vetturale ». — 7,35: **Notiziario in inglese.** — 7,50: Musica varia. — 8: Segnale orario - Giornale radio in italiano.

9,30-9,45 (Roma II - 2 RO 4): **Notiziario in francese.**

10,30-10,55 (2 RO 4 - 2 RO 8): **PRIMA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI. — Notiziario in arabo - Dischi di musica araba.**

11-13,15 (2 RO 6 - 2 RO 8): **ESTREMO ORIENTE, MALESIA E AUSTRALIA OCCIDENTALE. — Notiziario in olandese** - Orchestra da ballo diretta dal M° Angelini. — 12: Rassegna settimanale in francese. — 12,15: **Notiziario in inglese.** — 12,30: Banda della R. Guardia di Finanza diretta dal M° Antonio D'Elia: 1. Pizzetti: « La pisanella »: a) Danza dell'amore e della morte profumata, b) Sul molo del porto di Famagosta; 2. D'Elia: « Prima rapsodia napoletana ». — 13: Segnale orario - Giornale radio in italiano.

13,20-14,45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **ITALIANI ALL'ESTERO.** — Riassunto della situazione politica. — 13,35: Soprano Margherita Cossa e baritono Teodoro De Voceram. 14: Giornale radio. — 14,15: « L'arte decorativa alla biennale internazionale milanese », conversazione. — 14,25: Violinista Arrigo Serato: 1. Bach: « Seconda sonata in la maggiore », a) Andante, b) Allegro assai - Andante un poco, c) Presto (per violino e pianoforte); 2. Veretti: « Canzone »; 3. Gluck: « Melodia »; 4. Simonetti: « Madrigale ».

14,45-15,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SPAGNA, PORTOGALLO E AMERICA LATINA.** — 14,45: **Notiziario in spagnolo.** — 15: **Notiziario in portoghese.**

15,15-15,25 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'ISTITUTO INTERNAZIONALE D'AGRICOLTURA**: Comunicazioni in spagnolo.

15,30-16,50 (2 RO 4 - 2 RO 8): **MEDIO E VICINO ORIENTE.** — Orchestra dell'« Eiar » diretta dal M° Cesare Gallino: 1. Azzoni: « Baccanale »; 2. Neretti: a) « La canzone del battitore », b) « Spiga di grano »; 3. Escobar: « Villanueva »; 4. Tosti: « Marechiare ». — 15,45: **Notiziario in italiano.** — 15,55: **Notiziario in francese.** — 16,05: Musiche richieste. — 16,30: Conversazione o risposte agli ascoltatori. — 16,40: **Notiziario in inglese.**

17-20,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'IMPERO.** — Giornale radio - Concerto di musica da camera - Musica varia. — 19,55: Bollettino delle temperature. — 20: Segnale orario - Giornale radio.

17,40-21 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 17,40: Lezione di bulgaro dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 17,50: Lezione di ungherese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 18: **Notiziario in bulgaro.** — 18,15: **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI** (Vedi programma seguente). — 19,15: **Notiziario in romeno.** — 19,30: Canzoni di attualità: 1. Stazzonelli: « Partirai? »; 2. Schisa: « Appuntamento con la luna »; 3. Casiroli: « Devi ricordar... »; 4. Pagano: « Nessuno »; 5. Cesarini: « Firenze sogna ». — 19,45: **Notiziario in serbo-croato.** — 20: Segnale orario - Giornale radio. — 20,15: **Notiziario in greco.** — 20,30-20,58: Musiche elleniche interpretate dal soprano Francesca Nikita e dal baritono Demetrio De Caro: 1. Rodiu: « Canto marinaresco »; 2. Nabelet: a) « L'ultimo racconto », b) « Garofano »; 3. Kokkinu: a) « Come dirti », b) « Pastorale »; 4. Attik: « Il viandante »; 5. Sclamos: « L'aquila ».

18,15-19,15 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — Lezione in arabo dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio - Musica araba - Conversazione religiosa islamica in arabo - **Notizario in arabo.**

18,15-18,35 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in spagnolo dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore.

18,35-18,45 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in tedesco dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio.

18,45-19,15 (Roma II): Cronache del turismo in bulgaro e olandese.

18,50-20,30 (dalle 18,50 alle 19,54: Roma I - Milano I - 2 RO 3; dalle 19,55 alle 20,30: Roma II - 2 RO 3): **EUROPA CENTRO-OCCIDENTALE.** — 18,50: Lezione in francese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 18,58: Lezione in inglese dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 19,07: Lezione in spagnolo dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 19,15: **Notiziario in francese.** — 19,28: **Notiziario in inglese.** — 19,41: **Notiziario in spagnolo.** — 19,55: **Notiziario in ungherese.** — 20,15-20,30: **Notiziario in tedesco.**

20,15-20,35 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SUD AFRICA.** — **Notiziario in inglese.**

20,30-20,59 (Roma II - 2 RO 3): **TURCHIA.** — Lezione in turco dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio - Dischi di musica turca - **Notiziario in turco.**

21-21,30 (2 RO 9 - 2 RO 15): Cronache del turismo in bulgaro e olandese.

21-23,30 (circa) (2 RO 4 - 2 RO 6 in collegamento con Ro I): 1. Concerto sinfonico; 2. Orchestrina diretta dal M° Vaccari (Vedi Primo Programma) - Negli intervalli (dalle stazioni ad onde corte): Commenti in italiano, francese, tedesco e inglese.

21-23,30 (circa) (Roma I - 2 RO 8): 1) Concerto sinfonico; 2) Orchestrina diretta dal M° Vaccari (Vedi Primo Programma serale) - Negli intervalli: **Notiziario in francese; notiziario in inglese.**

21,30-21,45 (2 RO 9 - 2 RO 15): **Notiziario per l'Impero.**

23,30-24 (2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 23,30: **Notiziario in serbo-croato.** — 23,45: **Notiziario in greco.** — Musiche elleniche interpretate dal tenore Ulisse Kazis: 1. Labelet: « Gli occhi »; 2. Rodiu: « Zaffiro »; 3. Papadopulos: « Sei la più bella di tutte »; 4. Xatiapostulu: « Cuore di madre ».

24-1,55 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 8; dalle 0,30 all'1,20 anche da Roma II): **AMERICA LATINA E PORTOGALLO.** — 24: Riassunto del programma. — 0,7: **Notiziario ritrasmesso da Radio Splendid.** — 0,10: Orchestrina moderna diretta dal M° Saverio Seracini. — 0,30: **Notiziario in portoghese.** — 0,40: Banda della R. Guardia di Finanza diretta dal M° Antonio D'Elia: 1. Suppè: « Poeta e contadino », introduzione; 2. Respighi: « Torre di caccia », ballata per banda; 3. Mancinelli: « Scherzo » (da « La fuga degli amanti da Chioggia »). — 1,10: **Notiziario in italiano.** — 1,20: Lezione in spagnolo dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 1,30: **Le furie di Arlecchino,** opera in un atto di Adriano Lualdi. — 1,45: **Notiziario in spagnolo.**

0,30-1 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **EUROPA OCCIDENTALE.** — 0,30: **Notiziario in inglese.** — 0,45: **Notiziario in francese.**

1-1,40 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA.** — 1: **Notiziario in spagnolo.** — 1,10-1,40: Concerto di una banda.

2,15-4,10 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 6): **NORD AMERICA.** — 2,15: **Notiziario in italiano.** — 2,30: Conversazione. — 2,40: Musiche richieste. — 4-4,10: **Notiziario in inglese.**

SABATO 6 APRILE 1940 - XVIII

7-8,15 (2 RO 3 - 2 RO 6): **PACIFICO.** — Concerto sinfonico diretto dal M° Armando La Rosa Parodi col concorso del soprano Maria Caniglia e del tenore Giovanni Malipiero: 1. Wolf-Ferrari: « Il segreto di Susanna », introduzione; 2. Puccini: « Madama Butterfly » (Un bel dì vedremo); 3. Massenet: « Manon », Il sogno; 3. Verdi: « Aida » (Oh! cieli azzurri); 5. Giordano: « Andrea Chénier » (La mamma morta); 6. Donizetti: « La favorita » (Spirto gentil); 7. Verdi: « Il trovatore » (Tacea la notte placida); 8. Boito: « Mefistofele » (Giunto sul passo estremo); 9. Mozart: « L'impresario », sinfonia. — 7,35: **Notiziario in inglese.** — 7,50: Musica varia. — 8: Segnale orario - Giornale radio in italiano.

9,30-9,45 (Roma II - 2 RO 4): **Notiziario in francese.**

10,30-10,55 (2 RO 4 - 2 RO 8): **PRIMA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI. — Notiz. in arabo** - Dischi di musica araba.

11-13,15 (2 RO 6 - 2 RO 8): **ESTREMO ORIENTE, MALESIA E AUSTRALIA OCCIDENTALE.** — Secondo atto dell'opera **L'elisir d'amore** di Gaetano Donizetti. — 12,15: **Notiziario in inglese.** — 12,30: Orchestra dell'« Eiar » diretta dal M° Riccardo Zandonai: Locatelli: « Concerto per quattro violini, orchestra d'archi e organo ». — 12,45: **Notiziario in giapponese.** — 13: Segnale orario - Giornale radio in italiano.

13,20-14,45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **ITALIANI ALL'ESTERO.** — Riassunto della situazione politica - Primo e terzo atto dell'opera **Il trovatore** di G. Verdi. — 14: Giornale radio.

14,45-15,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SPAGNA, PORTOGALLO E AMERICA LATINA.** — 14,45: **Notiziario in spagnolo.** — 15: **Notiziario in portoghese.**

15,15-15,25 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'ISTITUTO INTERNAZIONALE D'AGRICOLTURA**: Comunicazioni in russo.

15,30-16,50 (2 RO 4 - 2 RO 8): **MEDIO E VICINO ORIENTE.** — Orchestra da ballo diretta dal M° Angelini. — 15,45: **Notiziario in italiano.** — 15,55: **Notiziario in francese.** — 16,05: Pianista Mario Ceccarelli: 1. Davico: « A tarda sera nel canneto »; 2. Liszt: « Seconda polacca in mi magg. ». — 16,30: **Notiziario in indostano.** — 16,40: **Notiziario in inglese.**

17-20,15 (2 RO 3 - 2 RO 6): **TRASMISSIONE SPECIALE PER L'IMPERO.** — Musiche richieste - Dizioni poetiche di Massimo Felici Ridolfi - Comici italiani - Musica varia. — 19,55: Bollettino delle temperature. — 20: Segnale orario - Giornale radio.

17,40-21 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD ORIENTALE.** — 17,40: Lezione in greco dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 17,50: Lezione in serbo-croato dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio. — 18: **Notiziario in bulgaro.** — 18,15: **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI** (Vedi programma seguente). — 19,15: **Notiziario in romeno.** — 19,30: Canzoni popolari romane. — 19,45: **Notiziario in serbo-croato.** — 20: Segnale orario - Giornale radio. — 20,15: **Notiziario in greco.** — 20,30-20,58: Quarto atto dell'opera **Manon Lescaut** di Giacomo Puccini.

18,15-19,15 (Bari I - 2 RO 9 - 2 RO 15): **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI.** — Conversazione politica in arabo - **Notiziario in arabo** - **Musica araba.**

18,15-18,25 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in ungherese dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore.

18,25-18,35 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in portoghese dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore.

18,35-18,45 (Roma II - 2 RO 3): Lezione in romeno dell'Università radiofonica italiana per il corso elementare e medio.

18,45-19,15 (Roma II): Cronache del turismo in esperanto e norvegese.

18,50-20,30 (dalle 18,50 alle 19,54: Roma I - Milano I - 2 RO 3; dalle 19,55 alle 20,30: Roma II - 2 RO 3): **EUROPA CENTRO OCCIDENTALE.** — 18,50: Lezione in bulgaro dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore. — 19,03: Lezione in turco dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore. — 19,15: **Notiziario in francese.** — 19,28: **Notiziario in inglese.** — 19,41: **Notiziario in spagnolo.** — 19,55: **Notiziario in ungherese.** — 20,15-20,30: **Notiziario in tedesco.**

20,15-20,35 (2 RO 4 - 2 RO 6): **SUD AFRICA.** — **Notiziario in inglese.**

20,30-20,59 (Roma II - 2 RO 3): **TURCHIA.** — Conversazione per i piccoli - Dischi di musica turca - **Notiziario in turco.**

21-21,30 (2 RO 9 - 2 RO 15): Cronache del turismo in esperanto e norvegese.

21-23,30 (circa) (2 RO 4 - 2 RO 6 in collegamento con Roma II): **Tosca,** opera di G. Puccini (Vedi Secondo Programma) - Negli intervalli (dalle stazioni ad onde corte): Commenti in italiano, francese, tedesco e inglese.

21-23,30 (circa) (Roma I - 2 RO 3): 1) Dischi - 2) L'accademia di Modena, documentario - 3) Musica da ballo (Vedi Primo Programma serale) - Negli intervalli: **Notiziario in francese; notiziario in inglese.**

21,30-21,45 (2 RO 9 - 2 RO 15): Notiziario per l'Impero.

23,30-24 (2 RO 9 - 2 RO 15): **EUROPA SUD-ORIENTALE.** — 23,30: **Notiziario in serbo-croato.** — 23,45: **Notiziario in greco.**

24-1,55 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 8: dalle 0,30 all'1,20 anche da Roma II): **AMERICA LATINA.** — 24: **Riassunto del programma.** — 0,7: **Notiziario ritrasmesso da Radio Splendid.** — 0,10: Brani da opere di Giuseppe Verdi e Giacomo Puccini. — 0,30: **Notiziario in portoghese.** — 0,40: Rassegna in esperanto. — 0,50: Musiche sincopate dirette dal M° Tito Petralia. — 1,10: **Notiziario in italiano.** — 1,20: Lezione in portoghese dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore. — 1,30: Musica varia. — 1,45-1,55: **Notiziario in spagnolo.**

0,30-1 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **EUROPA OCCIDENTALE.** — 0,30: **Notiziario in inglese.** — 0,55: **Notiziario in francese.**

1-1,40 (Roma I - Milano I - 2 RO 9): **RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA.** — 1: **Notiziario in spagnolo.** — 1,10-1,40: Duo di chitarre Vicaro-Cirenè: 1. Cioffi: « Imitazione d'arpa »; 2. Kramer: « Caramba »; 3. Ladaga: « Lamento »; 4. Fragna: « Mazurca della nonna », canzoni e danze.

2,15-4,10 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 6): **NORD AMERICA.** — 2,15: **Notiziario in italiano.** — 2,30: Lezione in inglese dell'Università radiofonica italiana per il corso superiore. — 2,40: Quartetti e concertati da opere - Violoncellista Arturo Bonucci. — 3,15: Conversazione di Alice Andreani: « Monumenti romani ». — 3,25: Orchestrina moderna diretta dal M° Saverio Seracini. — 4-4,10: **Notiziario in inglese.**

I PROGRAMMI ESTERI DELLA SETTIMANA

DOMENICA 31 MARZO 1940-XVIII

PROGRAMMI DIVERSI
VARIETÀ - MUSICA LEGGERA E CARATTERISTICA - DANZE

18,15: Radio Tolosa: Canzoni dedicate a Bacco.
18,20: Kalundborg: Melodie e ritmi.
18,30: Bordeaux Sud-Ovest: Ritmi e danze.
19,15: Bordeaux Sud-Ovest: Orchestra argentina.
19,40: Welsh Regional: Musica leggera per organo.
20: Bruxelles II: Varietà musicale.
20,15: Kalundborg: Radiorchestra e coro: Danze e melodie di due secoli.
20,20: Poste Parisien: Musica leggera e da ballo.
20,45: Brema: Varietà musicale.
20,45: Radio Tolosa: Selezione d'operette.
21: Hilversum I: Musica leggera svedese.
21: Sofia: Musica d'operette, leggera e da ballo.
21,20: Burghead: Programma vario: Il calepino dell'anno 1932.
21,30: Bruxelles I: Fantasie e celebri motivi di operette americane.
21,45: Bordeaux Sud-Ovest: Canzoni e danze.
21,45: Lilla: Canzoni folcloristiche.
22: London Regional: Musica da ballo (Oscar Rabin).
22,10: Bruxelles I: Musica da ballo e musica d'operette riprodotta.
22,10 (ca): **Vienna:** Musica leggera e da ballo.
22,15: Bordeaux Sud-Ovest: Radiofantasia: Romanzo d'amore.
22,15: Lubiana: Musica di fisarmonica.
22,15: Radio Tolosa: Orchestra cubana
22,20: Burgread: Canzoni e melodie.
22,30: Brema: Musica caratteristica e leggera.
23,30: Burghead: Musica caratteristica.
23,30: Poste Parisien: Ritmi e danze.

TEATRO
LIRICA E PROSA

19,30: Radio Paris: Hahn: « Brummel », operetta in tre atti e cinque quadri.
20: Beromünster: Anonimo: « La fortuna e la fine del re Ottokar », radiosceneg.
20,15: Koenigsberg: Lehàr: « Il paese del sorriso », operetta.
20,30: Bruxelles I: Richard Barry: « The Jackeroo », commedia australiana (adatt. di Denise Michel).
20,30: Parigi P.T.T.: Jean Blanchou: « L'homme à l'oreille cassée », radiocommedia tratta dal romanzo di Ed About.
20,45: Monteceneri: Romano Calò: « Diciotto anni », commedia.
21,30: Bucarest: J. Strauss: « Il pipistrello », operetta (dischi).

Segue: **PROGRAMMI DIVERSI**

22,40 (ca): **Berlino:** Musica leggera e caratteristica.
22,45: Radio Paris: Serata di varietà.
23,20: Budapest: Musica zigana.
23,50: Hilversum I: Varietà: « Les gars de Paris ».
24: Parigi P.T.T.: Musica da jazz.
24: Radio Paris: Musica leggera.

MUSICA DA BALLO: **18,15: Belgrado - 21,55: Sofia - 22: Ankara - 22,10: Bucarest, Budapest - 22,20: Zagabria - 23: Bruxelles II - 0,25: Brema.**

CONCERTI
SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI

19,30: Monteceneri: Radiorchestra: Musiche dedicate alla Spagna.
19,30: Oslo: Radiorchestra e piano.
20: Lubiana: Radiorchestra e coro: I canti di Pasqua.
20: Zagabria: Radioconcerto.
20,15: Berlino: Concerto di musica d'opera.
20,15: Vienna: Concerto sinfonico diretto da Hans Welsbach: 1. Rimski-Korsakov: « Pasqua russa »; 2. Prokofjev: « L'amore delle tre melarancie » (suite); 3. Glazunov: « Concerto » per violino e orchestra in un tempo, op. 82; 4. Ciajkovski: « Sinfonia » n. 6 in si minore op. 74 (Patetica).
21,15: Beromünster: Composizioni di Mozart
21,20: Sottens: G. Doret: « Dona nobis pacem », dalla « Messa breve ».
21,50: Sottens: Radiorchestra: 1. Couperin-Cortot: « Concerto in stile teatrale »; 2. D'Arma: « Due immagini sonore » tratte dai racconti di Selma Lagerlöf; 3. Lang: « Suite » di melodie bulgare, per archi.
22,15: Stoccolma: Radiorchestra: 1. Rossini: « Il barbiere di Siviglia », overtura; 2. Ravel: « Le tombeau de Couperin »; 3. Atterberg: « Sinfonia piccola ».
22,20: Hilversum I: Concerto sinfonico: 1. Brahms, « Concerto per violino e orchestra in re maggiore », op. 77; 2. Dvorak: « Wanda », overtura, op. 25.
22,55: Burghead: Concerto orchestrale: 1. Ci-

MUSICA DA CAMERA
SOLISTI - CANTO

18: Beromünster: Concerto di cembalo.
18,15: Bruxelles II: Concerto di violoncello e piano.
18,15: Oslo: Concerto di musica francese per violoncello e canto.
18,55: Brema: Concerto vocale: Canzoni dei vari popoli.
19: Stoccarda: Concerto corale.
19,5: Bucarest: Concerto vocale.
19,25: Budapest: Concerto di piano: musiche di Chopin.
20: Sofia: Concerto per violino e canto.
20,30: Ankara: Beethoven: « Settetto ».
20,30: Belgrado: Concerto corale.
20,45: Burghead: Concerto per tenore.
21,35: Kalundborg: Debussy: « Sonata » per organo in fa diesis minore op. 3 n. 7.
22: Belgrado: Quartetto di Dresda.
22,10: Beromünster: Concerto di cembalo.
22,15: Bratislava: Ferruccio Busoni: « Sonata » n. 2, per violino.
22,15: Radio Paris: Concerto di violino.
22,45: Lilla: Hahn: « Sonata » per piano e violino.
23,45: Parigi P.T.T.: Concerto di piano.
0,20: Hilversum I: Concerto di piano.

Segue: **CONCERTI**

marosa: « Il matrimonio segreto », overtura; 2. Beethoven: « Sinfonia », n. 1, in do.
0,10 (ca): **Berlino:** Concerto notturno.

LUNEDÌ 1° APRILE 1940-XVIII

CONCERTI
SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI

18,15: Francoforte e Saarbrücken: Concerto orchestrale.
18,25: Stoccarda: Concerto di musica tedesca e francese.
18,30: Ankara: Musica turca.
19: Radio Paris: Concerto strumentale.
19,15: Vienna: Orchestra d'archi e coro: La canzone militare di cinque secoli.
19,20: Burghead: Orchestra d'archi scozzese.
20: Bucarest: Conc. dedicato a Maurice Ravel.
20: Kalundborg: Radiorchestra.
20: Oslo: Concerto dell'orchestra filarmonica diretta da Furtwängler: 1. Jos. Haydn: « Sinfonia » in sol maggiore; 2. Beethoven: « Sinfonia » n. 7 in la maggiore.
20,15: Colonia: Concerto orchestrale: 1. Gade: « Nachklänge an Ossian », overtura; 2. Ciaikovski: « Suite » n. 1; 3. Dvorak: « Notturno » per orchestra d'archi; 4. Schubert-Liszt: « Marcia ungherese »; 5. R. Strauss: « Vita popolare napoletana »; 6. Grieg: « Pezzi lirici »; 7. Stanford: « Rapsodia irlandese ».
20,15: Stoccarda: Concerto di musica d'opera.
20,20: Budapest: Concerto dell'orchestra dell'Opera.
20,30: Ankara: Radiorchestra.
20,30: Breslavia: Concerto variato.
20,30: Zagabria: Radiorchestra.
20,55: Hilversum I (dal Concertgebouw): Concerto sinfonico diretto da Mengelberg: 1. Corelli: « Concerto grosso in sol minore »; 2. Respighi: « Fontane di Roma », poema sinfonico; 3. Verdi: a) Un'aria dalla « Forza del destino », b) Un'aria dall'« Aida »; 4. Sinigaglia: « Le baraffe chiozzotte », overtura.
20,55: Hilversum II: Concerto sinfonico.

TEATRO
LIRICA E PROSA

19,30: Radio Paris: Victor Hugo: « Les deux trouailles de Gallus », commedia.
20,30: Parigi P.T.T.: Poise: « Joli Gilles », opera comica in due atti.
22: Burghead: Stuart Ready: « Five at The George », commedia.
22,10: Bruxelles II: Massenet: « Manon », opera (selezione riprodotta).
22,15: Radio Paris: Pierre Laroche: « La ronde de nuit », radiorecita.

Segue: **CONCERTI**

21: Berlino: Orchestra filarmonica diretta da Furtwängler: Beethoven: a) « Sinfonia n. 8 »; b) Cavatina dal « Quartetto » d'archi in si bemolle maggiore op. 130 per orchestra d'archi, e) « Grande fuga », pubblicata come op. 133.
21: Vienna: Concerto di dischi: Musica popolare.
21,15: Bruxelles I: Radiorchestra: Concerto di musica francese.
21,20: Madona: Concerto di musiche di Schubert (reg.).
21,30: Bucarest: Concerto di dischi.
22,45: Radio Paris: Concerto notturno.
23: Burghead: Concerto orchestrale diretto da Sir Adrian Boult: 1. Debussy: « Primavera », poema sinfonico; 2. Svendsen: Un episodio dal « Carnevale di Parigi ».
24: Parigi P.T.T.: Concerto notturno.
0,10 (ca): **Berlino:** Concerto notturno.

PROGRAMMI DIVERSI
VARIETÀ - MUSICA LEGGERA E CARATTERISTICA - DANZE

19: Welsh Regional: Musica da ballo (Geraldo e la sua orchestra).
19,30: Bratislava: Cabaret: Il mese d'aprile.
19,48: Radio Tolosa: Musica l'operette.
19,50: Sofia: Musica leggera.
20: Burghead: Varietà: Lunedì sera alle otto.
20: Zagabria: Musica leggera.
20,15: Beromünster: Varietà musicale: Umorismo nella musica.
20,15: Koenigsberg: Serata di varietà.
20,25: Poste Parisien: Serata di varietà.
20,30: Bruxelles I: Musica leggera e caratteristica.
20,30: Lubiana: Musica leggera.
20,45: Brema: Varietà musicale.
21,25: Brema: Musica viennese.
22: London Regional: Musica leggera per organo.
22,10: Bruxelles I: Jazz sinfonico: composizioni di William Donaldson.
22,10: Budapest: Musica zigana.
22,25: Burghead: Musica da ballo (Jack Harris).
22,30: Berlino: Varietà musicale.
22,30: Bordeaux Sud-Ovest: Orchestra argentina.
22,40: Oslo: Musica leggera.
22,30: Brema: Varietà: Trenta minuti d'allegria.
22,55: Hilversum I: Musica leggera.
23: Berlino: Musica leggera e caratteristica.
23,30: Burghead: Musica leggera e caratteristica.
0,5: Hilversum I: Ritmi e danze.

MUSICA DA BALLO: **19,20: Bordeaux S. O. - 20,15: Monaco - 22: Ankara, Sofia, Sottens - 22,20: Kalundborg, Zagabria - 22,30: Radio Tolosa - 23,15: Poste Parisien - 23,25: Budapest - 0,25: Brema.**

MUSICA DA CAMERA
SOLISTI - CANTO

18: Zagabria: Concerto vocale.
18,15: Bruxelles I: Mendelssohn: « Quartetto » n. 4 in mi minore op. 44 n. 2.
18,20: Oslo: Concerto di piano (Beethoven).
18,25: Brema: Canzoni olandesi.
18,35: Burghead: Concerto di violoncello.
18,45: Lilla: Concerto di musica da camera.
19,35: Hilversum I: Piano e basso.
19,40: Belgrado: Concerto corale.
19,45: Parigi P.T.T.: Concerto di violino e piano.
20,45: Radio Paris: Quintetto di strumenti a fiato; 1. Brod: « Quintetto n. 1 »; 2. Ibert: « Deux mouvements ».
20,50: Amburgo: Beethoven: « Quartetto d'archi », op. 18, n. 2.
21,35: Burghead: Concerto di piano: 1. Kentner: « Sonatina », n. 1; 2. Debussy: Due « Preludi »; 3. Joh. Strauss: « Voci di primavera » (adatt. di Friedmann).
22: Belgrado: Concerto per violino e piano.
22,10: Beromünster: Concerto di violino e piano: Sonate di Beethoven.
22,15: Stoccolma: Concerto per due piani: 1. Mozart: « Sonata » in re maggiore; 2. Bax: « Hardanger »; 3. Saint-Saëns: « Capriccio eroico ».
22,45: Lilla: Concerto da camera: 1. Legrenzi: « La Cornara », sonata per due violini, cello e cembalo; 2. Purcell: « Aria » (versione inedita); 3. Lulli: « La Cloris » (inedito) per canto, strumenti d'archi e cembalo; 4. J. S. Bach: « Sonata » in re minore per due violini, cello e piano.
23,15: Parigi P.T.T.: Concerto d'archi.
23,50: Hilversum I: Concerto d'organo.

LE STAZIONI ESTERE DI CUI NORMALMENTE SI PUBBLICANO I PROGRAMMI

kHz	m	STAZIONE	kW
904	331,9	Amburgo (Germania)	100
182	1648	Ankara (Turchia)	120
686	437,3	Belgrado (Jugoslavia)	20
841	356,7	Berlino (Germania)	100
556	539,6	Beromuenster (Svizzera)	100
1077	278,6	Bordeaux P.T.T (Francia)	60
1366	219,6	Bordeaux Sud-Ovest (Francia)	35
1004	298,8	Bratislava (Slovacchia)	13,5
758	395,5	Brema (Germania)	100
950	315,8	Breslavia (Germania)	100
922	325,4	Brno (Moravia)	32
620	483,9	Bruxelles I (Belgio)	15
932	321,9	Bruxelles II (Belgio)	15
823	364,5	Bucarest (Romania)	12
546	549,5	Budapest I (Ungheria)	120
359,5	834,5	Budapest II (Ungheria)	20
767	391,1	Burghead (Inghilterra)	60
1492	201,1	Burgos (Spagna)	9
658	455,9	Colonia (Germania)	100
1176	255,1	Copenaghen (Danimarca)	10
1303	230,2	Danzica (Germania)	0,5
191	1571	Deutschlandsender (Germania)	150
200	1500	Droitw'ch (Inghilterra)	150

kHz	m	STAZIONE	kW
1195	251	Francoforte (Germania)	25
583	514,6	Grenoble (Francia)	20
160	1875	Hilversum I (Olanda)	120
722	414,4	Hilversum I (Olanda)	17
995	301,5	Hilversum II (Olanda)	65
240	1250	Kalundborg (Danimarca)	60
1031	291	Koenigsberg I (Germania)	100
1213	247,3	Lilla (Francia)	60
648	463	Lione P.T.T (Francia)	100
785	382,2	Lipsia (Germania)	120
1149	261,1	London National (Inghilterra)	40
877	342,1	London Regional (Inghilterra)	70
527	569,3	Lubiana (Jugoslavia)	6
232	1293	Lussemburgo (Lussemburgo)	150
583	514,5	Madona (Lettonia)	50
749	400,5	Marsiglia P.T.T (Francia)	100
1113	269,5	Melnik (Boemia)	100
1013	296,2	Midland Regional (Inghilterra)	70
740	405,4	Monaco di Baviera (Germania)	100
1167	257,1	Monte Ceneri (Svizzera)	15
1185	253,2	Nizza P.T.T (Francia)	60
668	449,1	North Regional (Inghilterra)	70
1149	261,1	North National (Inghilterra)	40

kHz	m	STAZIONE	kW
260	1154	Oslo (Norvegia)	60
959	312,8	Parigi P.P. (Francia)	60
695	431,7	Parigi P.T.T (Francia)	120
1456	206	Parigi Torre Eiffel (Francia)	5
638	470,2	Praga (Boemia)	120
968	309,9	Radio Agen (Francia)	1,5
1068	280,9	Radio Cité (Francia)	2
1393	215,4	Radio Lione (Francia)	25
1321	227,1	Radio Méditerranée (Francia)	27
182	1648	Radio Parigi (Francia)	80
913	328,6	Radio Tolosa (Francia)	60
1040	288,5	Rennes (Francia)	120
1249	240,2	Saarbruecken (Germania)	17
859	352,9	Sofia (Bulgaria)	100
574	522,6	Stoccarda (Germania)	100
704	426,1	Stoccolma (Svezia)	55
767	391,1	Scottish Regional (Inghilterra)	70
677	443,1	Sottens (Svizzera)	100
859	349,2	Strasburgo (Francia)	100
776	386,6	Tolosa P.T.T (Francia)	120
592	506,8	Vienna (Germania)	100
804	373,1	Welsh Regional (Inghilterra)	70
1086	276,2	Zagabria (Jugoslavia)	0,7

MARTEDÌ 2 APRILE 1940-XVIII

CONCERTI
SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI

18: Lubiana: Radiorchestra.
18,15: Hilversum I: Radiorchestra e tenore.
18,25: Stoccarda: Concerto di musica tedesca e francese.
18,30: Ankara: Musica turca.
19,25: Bucarest: Radiorchestra e canto.
19,30: Stoccolma: Radiorchestra.
20: Bucarest: Orchestra sinfonica.
20: Kalundborg: Radiorchestra: Serata dedicata ad H. C. Andersen: 1. Weyse: « Festen paa Kenilworth », overtura; 2. Canto; 3. Radioretta; 4. Canto; 5. Henriques: « H. C. Andersen », overtura solenne.
20,15: Amburgo: Banda militare.
20,15: Beromünster: Concerto sinfonico.
20,25: Francoforte e Saarbrücken: Concerto variato
20,30: Bruxelles I: Concerto sinfonico di musica finlandese: Sibelius: a) « Finlandia », poema sinfonico; b) « Canto di primavera », op. 16; c) « La leggenda di Kalevala »; d) « Il cigno di Tuonela », poema sinfonico; e) « Carelia », suite.
20,30 Burghead: Concerto orchestrale: 1. Weber: « Euryanthe », overtura; 2. Bizet: Suite n. 2 dalla « Carmen ».
20,30: Parigi P.T.T.: Concerto sinfonico.
20,40: Belgrado: Concerto sinfonico.
20,45: Lubiana: Radiorchestra.
22,45: Radio Paris: Concerto variato.
20,55: Hilversum II: Orchestra e canto: 1. Benoit: « Carlotta Corday », overtura; 2. Verbeyden: « Helbieke », intermezzo e aria; 3. Puccini: « Bohème », selezione; 4. Massenet: « Manon », sogno; 5. Puccini: « Tosca », una romanza; 6. Bizet: « Carmen », selezione; 7. Wagner: « Tannhäuser », overtura; 8. Wagner: « Lohengrin »; 9. De Boeck: « Winternach droom »; 10: Leoncavallo: « I pagliacci » 11. Gounod: « Faust », aria del giolelli; 12. Chopin-Fob: « Violette nere »; 13. J. Strauss: « Il pipistrello ».
21: Bratislava: Concerto sinfonico.

TEATRO
LIRICA E PROSA

19: Burghead: Sidney Jones: « San Toy » (selezione) operetta.
19,30: Budapest (dall'Opera Reale): Ponchielli: « La Gioconda », opera, attosecondo.
20,15: Monaco: Richard Billinger: « Nebbia sul lago », radiorecita con musica di Karl List.
20,15: Stoccarda: Anton Hofbauer e F. L. Schneider: « Un cuore sulla bilancia », radioscene.
20,30: Monteceneri: Ranzato: « Il paese dei campanelli », operetta.
20,30: Sottens: Anatole France: « Crainquebille », dramma in tre quadri.
20,45: Radio Paris: Zola: « Thérèse Raquin », dramma.
21,45: Radio Paris: « Les Milles et une Nuit », da una traduzione di J. C. Mardrus (adatt.).

Segue: **CONCERTI**

21: Zagabria: Radiorchestra.
21,20: Madona: Radioconcerto: 1. Rimski-Korsakov: « Capriccio spagnolo », op. 34; 2. Glazunov: « Valzer da concerto » in re magg.
21,30: Bucarest: Concerto di dischi.
21,30: Oslo: Radiorchestra e solisti; musiche di Edv. Braein.
22,15: Bratislava: Concerto notturno.
22,15: Oslo: Concerto orchestrale.
22,30: Burghead: Banda militare.
23: Berlino: Concerto notturno.
24: Parigi P.T.T.: Concerto variato.

PROGRAMMI DIVERSI
VARIETÀ - MUSICA LEGGERA E CARATTERISTICA - DANZE

18: Berlino: Musica leggera e caratteristica.
18,45: Bordeaux S. O.: Canzonette e tanghi.
18,45: Hilversum II: Musica leggera e caratteristica.
19: Radio Paris: Musica leggera.
19,15: Stoccarla: Programma vario: Intorno al lago di Costanza.
19,15: Vienna: Musica folcloristica.
20,35: Poste Parisien: Varietà: « Soirs de Paris ».
20,15: Berlino: Musica leggera di compositori al fronte.
20,15: Königsberg: Programma vario: « Il padre e il suo primo figlio ».
20,30: Ankara: Musica leggera.
20,30: Bruxelles II: Musica leggera e di operette.
20,35: Poste Parisien: Varietà: « Soir de Paris ».
20,40: Bordeaux S. O.: Radiofantasia: Notturno.
20,45: Brema: Varietà musicale.
20,45: Radio Tolosa: Varietà: Simone e i suoi figli.
21: Vienna: Musica caratteristica e leggera.
21,15: Hilversum I: Radiorivista.
21,25: Brema: Musica caratteristica e leggera.
21,25: Stoccarda: Musica leggera e da ballo.
21,30: Sofia: Musica leggera e da ballo.
21,35: Ankara: Musica da jazz (reg.).
21,50: Poste Parisien: Canzoni e melodie.
21,50: Radio Tolosa: Musica esotica.
22: Bordeaux S. O.: « Music Hall ».
22: Radio Paris: Le canzoni della strada.
22,10: Bruxelles II: Ritmi e danze.
22,15: Lubiana: Concerto di fisarmoniche.
22,30: Berlino: Alcuni valzer.
22,30: Brema: Serata di varietà.
22,50: Hilversum II (dall'Hôtel Europa di Amsterdam). Geza Kiss e la sua orchestra ungherese.
23: Burghead: Musica da ballo (Jack Payne).
23,20: Budapest: Musica zigana.

MUSICA DA CAMERA
SOLISTI - CANTO

18: Breslavia: Concerto corale: Canzoni di primavera.
18: Vienna: Mozart: « Quartetto » d'archi in re minore.
18,15: Radio Paris: Musica da camera.
18,30: Breslavia: Wieth-Knudsen: « Quartetto » d'archi n. 1 in mi minore.
18,45: Lilla: Musica da camera.
18,50: Budapest: Concerto di violoncello e piano.
19,45: Parigi P.T.T.: Concerto vocale: duetti.
19,45: Radio Paris: Schumann: « Quartetto » con piano.
20: Lubiana: Concerto vocale per quintetto.
20: Sofia: Quartetto d'archi.
20,30: Sofia: Concerto per baritono.
20,45: Stoccolma: Concerto d'organo: Musiche di J. S. Bach.
21: Königsberg: Baritono e piano: 1. Schubert: « Impromptu » in fa minore; 2. « Lieder » di Beethoven; 3. Weber: « Sonata » in do maggiore.
21,40: Bruxelles I: Mozart: « Quartetto d'archi » (registrato).
21,50: Burghead: Schubert: « Quartetto d'archi » in sol minore.
22,45: Lilla: Schumann: « Sonata » in re minore.
23,15: Parigi P.T.T.: Concerto di cello e piano.
23,35: Burghead: Concerto per cembalo e baritono.

Segue: **PROGRAMMI DIVERSI**

23,30: Brema: Musica d'operette.
23,50: Hilversum I: Musica leggera.

MUSICA DA BALLO: 19,45: Hilversum I - 22: Sofia - 22,20: Zagabria, Kalundborg - 22,30: Bordeaux S. O. - 23,15: Poste Parisien - 0,25: Brema.

MERCOLEDÌ 3 APRILE 1940-XVIII

CONCERTI
SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI

18: Francoforte e Saarbruecken: Composizioni di Brahms: 1. « Overtura tragica », op. 81; 2. « Concerto per piano e orchestra n. 2 in si bemolle maggiore », op. 83.
18,5: Belgrado: Radiorchestra.
18,25: Stoccarda: Concerto di musica tedesca e francese.
18,45: Ankara: Musica turca.
18,45: Lilla: Concerto variato.
19,20: Bucarest: Radiorchestra e canto.
20: Bucarest: La danza attraverso i secoli.
20,15: Amburgo: Brahms: « Concerto in si bemolle maggiore per piano e orchestra, op. 83.
20,15: Berlino: Grande concerto solenne per il 15° anniversario della fondazione della radiorchestra di Berlino, diretto da Schulz-Dornburg.
20,15: Stoccarda: Concerto variato.
20,15 (Vienna (Dal Konzerthaus): Orchestra sinfonica diretta da Hans Weisbach: Beethoven: « Messa solenne » per soli, coro, orchestra e organo.
20,30: Ankara: Concerto orchestrale: 1. Hamuch: Marcia; 2. Borodine: « Dalle steppe dell'Asia centrale »; 3. Lincke: « Lysistrata », overtura; 4. Bourgault-Ducoudray: « Rapsodie cambodgienne ».
20,30: Bruxelles II: Concerto sinfonico: 1. Jean Jos. Mouret: « Suite sinfonica »; 2. De Croes: « Concerto in do minore » per violino, archi e cembalo; 3. Luigi Dallapiccola: « La morte di Rolando », rapsodia per canto e orchestra; 4. Stravinski: « La consacrazione della Primavera ».
20,50: Budapest: Radiorchestra.
21: Bruxelles I: Concerto sinfonico: 1. Dallapiccola: « La morte di Rolando », rapsodia per canto e orchestra; 2. Stravinski: « La consacrazione della Primavera ».
21: Königsberg: Max Reger: « Serenata » per flauto, violino e viola in sol maggiore.
21: Oslo: Radiorchestra.
21,20: Sottens: Concerto variato.
21,45: Radio Parigi: Concerto di musica contemporanea.

TEATRO
LIRICA E PROSA

18: Breslavia: Maria Krimarz: « Pietro ed Ursula », radioscene.
20: Belgrado: Trasmissione d'opera dal Teatro Nazionale.
20: Lubiana: Trasmissione dall'Opéra.
20: Sofia: Berlioz: « La dannazione di Faust », opera.
20: Zagabria (dal Teatro Nazionale di Lubiana): Trasmissione d'opera.
20,10: Monteceneri: Bruno Franck: « I dodicimila », commedia del secolo XVIII.
20,25: Francoforte e Saarbrücken: Bärend Burkeller: « Usi e costumi », radioscene.
21,5: Beromuenster: Anonimo: « La sorte di Regula Engel », radiorecita.
22,15: Parigi P.T.T.: Jean Sarment: « Les six grimaces de Don Juan », radiocommedia.

Segue: **CONCERTI**

22: Bucarest: Composizioni di Bach (dischi).
22,20: Kalundborg: Radiorchestra.
0,10 (ca): Berlino: Concerto notturno.

PROGRAMMI DIVERSI
VARIETÀ - MUSICA LEGGERA E CARATTERISTICA - DANZE

18: Berlino: Musica leggera e caratteristica.
18,45: Bordeaux S. O.: Orchestra musette e danze.
18,45: Hilversum I: Musica leggera per organo.
19,15: Madona: Musica leggera, d'operette e caratteristica.
19,20: Burghead: Melodie di Irving Berlin.
19,40: Belgrado: Quartetto havajano.
19,40: Vienna: Musica viennese (registrazione).
19,48: Radio Tolosa: Musica d'operette.
20,25: Poste Parisien: Serata di varietà.
20,30: Breslavia: Serata di varietà: Musica e buon umore continui.
20,40: Bordeaux S. O.: Radiofantasia: « Routes et chemins ».
20,45: Brema: Varietà musicale.
21: Bordeaux S. O.: Musica da jazz inglese.
21,5: Radio Tolosa: Musica di fisarmoniche.
21,20: Welsh Regional: Varietà dall'« Hippodrome » di Bristol.
21,25: Brema: Musica caratteristica e leggera.
21,25: Colonia: Musica caratteristica e leggera.
21,30: Breslavia: Melodie e ritmi.
21,30: Kalundborg: Musiche di Suppé, Offenbach e Strauss.
21,30: Sofia: Musica leggera e da ballo.
21,35: Burghead: Musica leggera per organo.
21,50: Poste Parisien: Varietà: Un caso di coscienza...
22,10: Budapest: Musica zigana.
22,20: London Regional: Van Straten e la sua musica (dal ristorante Quaglino di Londra).
22,30: Berlino: Musica leggera e caratteristica.
22,30: Brema: Musica folcloristica.
22,45: Breslavia: Musica leggera e caratteristica.
23: Bordeaux S. O.: Orchestra argentina.
23: Burghead: Musica da ballo (Jack Payne).
23: Radio Paris: Canzoni folcloristiche.
23,30: Brema: Musica caratteristica e leggera.

MUSICA DA BALLO: 19,25: Budapest - 21,35: Ankara - 22: Sofia - 22,10: Beromuenster, Vienna - 22,15: Stoccolma - 23,15: Poste Parisien - 0,25: Brema.

MUSICA DA CAMERA
SOLISTI - CANTO

18: Bruxelles I: Delcroix: « Quartetto », op. 35.
18,15: Radio Paris: Musica da camera.
18,25: Brema: Canzoni inglesi antiche.
18,30: Breslavia: Concerto corale: Canzoni popolari tedesche.
19: Sofia: Concerto di piano.
19,45: Parigi P.T.T.: Concerto di cello e piano: Händel: « Sonata » in si bemolle.
20,15: Beromünster: Canzoni popolari primaverili svizzere.
20,15: Monaco: Concerto vocale (registrazione).
20,55: Hilversum II: Cori religiosi e organo.
21: Stoccolma: Sibelius: « Concerto » per violino in re minore.
21,30: Bucarest: Concerto di piano.
21,45: Lilla: Concerto di piano.
23,45: Radio Paris: Concerto di violino e piano.
23,50: Hilversum I: Organo e canto.
24: Parigi P.T.T.: Musica da camera.
24: Radio Paris: Musica da camera.

GIOVEDÌ 4 APRILE 1940-XVIII

CONCERTI
SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI

18,30: **Belgrado:** Radiorchestra.
19,30: **Sofia:** Concerto sinfonico.
19,45: **Burghead:** Concerto orchestrale diretto da Sir Thomas Beecham: Festival Sibelius: 1. « Finiandia », poema sinfonico; 2. « Tapiola », poema sinfonico; 3. « Valzer triste », op. 44; 4. « Il cigno di Tuonela » (da una leggenda finnica); 5. « Il ritorno di Lemminkainen », poema sinfonico.
20: **Bucarest** (dall'Ateneo): Concerto sinfonico.
20: **Oslo:** Joh. Brahms: « Un requiem tedesco », per soli, coro e orchestra.
20,10: **Kalundborg:** Orchestra sinfonica e coro.
20,10: **Stoccolma:** Banda militare.
20,15: **Königsberg:** Concerto sinfonico: 1. Haydn: « Sinfonia in do maggiore »; 2. Mozart: « Concerto per piano in la maggiore »; 3. v. Westermann: « Sinfonietta »; 4. R. Strauss: « Don Giovanni ».
20,15: **Monaco:** Concerto orchestrale: 1. Mozart: « La clemenza di Tito », overtura; 2. Dohnanyi: « Scherzo »; 3 Grieg: a) « In alta montagna », b) « Vicino alla culla »; 4. Rossini: « Canzonetta »; 5. Bruch: « Loreley », preludio; 6. Weber: « Perpetuum mobile »; 7. Smetana: « La Moldava »; 8. Mozart: « La pace »; 9. Schubert: « La pastorella »; 10. Mozart: « Il flauto magico », overtura.
20,25: **Francoforte e Saarbrücken:** Musiche di compositori al fronte: 1. Schlemm: « Serenata » per orchestra; 2. Wemheuer: « Concerto » per viola e orchestra (primo tempo); 3. Winter: « Cantata slava » per soli, coro e or-

TEATRO
LIRICA E PROSA

18: **Radio Paris:** Trasmiss. dall'Opéra Comique.
20,15: **Stoccarda:** Hans Lindegg: « Fridericus Rex, medico e farmacista », scene della vita di Federico il Grande.
20,50: **Hilversum I:** Mozart: « Il ratto dal serraglio », opera.
21: **Breslavia:** A. Arthur Kuhnert: « L'impareggiabile Erika », radiocommedia.
22: **Radio Paris:** Charles Vildrac: « Le Pèlerin », radiorecita.

Segue: **CONCERTI**

chestra; 4. Strecke: « Overtura allegra »; 5. Rust: « Tre giorni di primavera »; 6. Schulenburg: « Novella »; 7. Fischer: « Un appuntamento a Vienna », overtura.
20,30: **Bruxelles I:** Compositori scandinavi.
20,45: **Monteceneri:** Beethoven: « Sinfonia » n. 4 op. 60, in si bemolle maggiore.
21: **Berlino:** Concerto variato.
21: **Bruxelles II:** Radioconcerto.
21: **Zagabria:** Radiorchestra.
22.15: **Lubiana:** Radiorchestra.
22,35: **Burghead:** Radiorchestra: 1. Parry: « Lady Radnor », suite per archi; 2. Mozart: « Sinfonia Haffner ».
22,45: **Lilla:** Concerto variato.
23: **Berlino:** Concerto notturno.
24: **Parigi P.T.T.:** Concerto notturno.

PROGRAMMI DIVERSI
VARIETÀ - MUSICA LEGGERA E CARATTERISTICA - DANZE

18: **Berlino:** Musica leggera e caratteristica.
19: **Bordeaux S.O.:** Tanghi cantati e musica di film.
19,20: **Welsh Regional:** Musica da ballo (Henry Hall).
19,25: **Budapest:** Melodie ungheresi e musica zigana.
20,15: **Berlino:** Programma vario: Il mese di aprile.
20.15: **Colonia:** Musica leggera.
20,20: **Poste Parisien:** Varietà: Vedette di domani...
20,35: **Burghead:** Musica leggera per organo.
20.40: **Bordeaux S.O.:** Radiofantasia: Tre colori.
20.45: **Brema:** Varietà musicale.
20,45: **Radio Tolosa:** Varietà musicale: Sotto il sole del Messico.
21: **Poste Parisien:** Canzoni e melodie.
21: **Vienna:** Varietà: Umorismo e musica viennesi.
21,15: **Bordeaux S.O.:** Orchestra cubana.
21,25: **Brema:** Musica leggera e caratteristica.
21,30: **Sofia:** Musica leggera.
21,45: **Bordeaux S.O.:** Canzonette e fisarmoniche.
22: **London Regional** (dal « Café de Paris » di Londra): George Melachrino e la sua musica.
23,50: **Hilversum I:** Ritmi e danze.
22.15: **Bordeaux S.O.:** Radiofantasia: « Dansons ensemble ».
22,15: **Bratislava:** Musica zigana.
22.15: **Oslo:** Musica leggera.

MUSICA DA CAMERA
SOLISTI - CANTO

17,55: **Amburgo:** Concerto corale.
18,15: **Bruxelles I:** Concerto di piano.
18,25: **Brema:** Concerto di piano.
19,15: **Vienna:** Reidinger: « Quintetto » con clarinetto in fa minore.
19,45: **Parigi P.T.T.:** Concerto vocale.
20: **Lubiana:** Concerto corale.
20: **Zagabria:** Concerto di viola.
20,30: **Zagabria:** Sestetto vocale.
21: **Kalundborg** (dalla chiesa del Castello di Christiansborg): Concerto corale: Madrigali.
21,30: **Bratislava:** Canzoni di Schubert.
21,35: **Sottens:** Violoncello e piano.
21,40: **Monaco:** Violino e piano.
21,45: **Radio Paris:** Canzoni popolari francesi.
22: **Parigi P.T.T.:** Concerto di musica da camera.
22,15: **Stoccolma:** Piano e canto.
23,10: **Hilversum II:** Violino e piano.
23,30: **Brema:** Canzoni popolari irlandesi.

Segue: **PROGRAMMI DIVERSI**

22,30: **Brema:** Musica leggera e caratteristica per quartetto.
22,30: **Bruxelles I:** « Jazz-hot ».
22,35 (ca): **Berlino:** Musica leggera e caratteristica per quartetto.
23: **Vienna:** Musica leggera e da ballo.
23,15: **Burghead:** Musica da ballo (Jack Payne).
23,25: **Budapest:** Musica zigana.

MUSICA DA BALLO: **20,15: Vienna - 21.30: Ankara - 22: Sofia - 22,5: Sottens - 22.20: Zagabria, Kalundborg - 23,15: Radio Tolosa, Poste Parisien - 0,25: Brema.**

VENERDÌ 5 APRILE 1940-XVIII

CONCERTI
SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI

17.55: **Amburgo:** Radiorchestra: 1. d'Albert: « La partenza », overtura; 2. Halvorsen: « Rapsodia norvegese ».
18,25: **Ankara:** Musica turca.
18,25: **Stoccarda:** Concerto di musica tedesca e francese.
19,25: **Madona:** Concerto sinfonico: 1. Darzins: « Concerto » per piano n. 2 in fa diesis maggiore; 2. Elgar: « Sinfonia » in la bemolle maggiore, op. 55.
20,10: **Belgrado:** Concerto sinfonico.
20,10: **Sottens:** Radiorchestra: 1. Aubert: « Suite breve »; 2. Chaminade: « Concerto » per flauto e orchestra; 3. Lalo: « Scherzo ».
20,15: **Amburgo:** Radiorchestra: L'ispirazione musicale tratta da quadri celebri: 1. Woyrsch: « Il gioco delle onde », fantasia su un quadro di Böcklin; 2 Reger: Suite « Böcklin »: a) L'eremita violinista, b) Baccanale; 3. Geutebrück: « Leonardo da Vinci », suite sinfonica: a) Monna Lisa, b) La sacra cena; 4. Respighi: « Trittico Botticelliano »: a) La primavera, b) L'adorazione dei Re Magi, c) La nascita di Venere; 5 Anders: « I quadri di Spitzweg ».
20.15: **Colonia:** Concerto orchestrale: 1. Beethoven: « Leonore », overtura n. 1; 2. Beethoven: « Concerto » per piano n. 11 in si bemolle maggiore; 3. Mozart: « Sinfonia di Praga » in re maggiore; 4. Göhler: « Suite » per orchestra d'archi in fa minore; 5. Weber: « Euryanthe », overtura.
20,30: **Breslavia** (dal Konzerthaus): Concerto orchestrale: Musiche di Wagner.
20,30: **Bruxelles I:** Concerto sinfonico: 1. Mozart: « Sinfonia concertante » per quattro strumenti a fiato ed orchestra; 2. Jean Ab-

TEATRO
LIRICA E PROSA

19,20: **Budapest** (dall'Opera Reale): Trasmissione d'opera, da stabilire.
19,30: **Radio Paris** (dal Théâtre du Boulevard): Trasmissione di una recita.
19,35: **Bucarest** (dall'Opera romena): Trasmissione d'opera.
19,50: **Sofia:** Verdi: « Falstaff », opera.
20: **Stoccolma:** Mozart: « Così fan tutte », opera comica.
20,30: **Bruxelles II:** J. Van den Vondel: « Adamo in esilio ».
20,30: **Monteceneri:** Mascagni: « Cavalleria rusticana », opera (dischi).

Segue: **CONCERTI**

sil: « Concerto » per piano e orchestra; 3 Roussel: « Sinfonia » n. 3 in sol minore.
20,30: **Parigi P.T.T.:** Radiorchestra e coro.
20,45: **Beromuenster:** Orchestra municipale di Solothurn.
20,45: **Lubiana:** Radiorchestra.
20,55: **Hilversum II:** Concerto sinfonico: 1. Vivaldi: « Concerto grosso » in la minore; 2. Haydn: « Sinfonia » n. 10 in re maggiore.
21: **Berlino:** Concerto della banda dell'Aviazione.
22: **Burghead:** Mendelssohn: « Sinfonia scozzese ».
22: **Parigi P.T.T.:** Concerto orchestrale e corale.
22,10 (ca): **Vienna:** Concerto di dischi: Opere e balletti.
22,20: **Kalundborg:** Radiorchestra.
22,40: **Hilversum I:** Orchestra e canto.
22,45: **Radio Paris:** Concerto notturno.

MUSICA DA CAMERA
SOLISTI - CANTO

18: **Vienna:** Concerto corale.
18,15: **Radio Paris:** Musica da camera.
18,25: **Brema:** Concerto di piano.
18,25: **Colonia:** Concerto di due piani.
18,30: **Breslavia:** Concerto di viola e piano.
18,30: **Vienna:** Rachmaninov: « Suite », op. 17 per due piani.
18,45: **Lilla:** Musica da camera.
19,5: **Sofia:** Sibelius: « Sonata », op. 12, per piano.
19,15: **Bucarest:** Concerto di oboe e piano.
19,20: **Burghead:** Concerto di piano.
19,20: **Oslo:** Concerto di violino: Musica orientale.
19,50: **Parigi P.T.T.:** Concerto di piano.
20: **Lubiana:** Quartetto strumentale.
20,15: **Koenigsberg:** Cello e piano: 1. Locatelli: « Sonata »; 2. Dvorak: « Rondò ».
21,30: **Amburgo:** Canzoni dialettali.
21,35: **Ankara:** Musica da camera riprodotta.
22,15: **Bratislava:** Mozart: « Quintetto » con clarinetto.
22,15: **Lubiana:** Alcuni duetti.
22,30: **Hilversum I:** Piano e oboe.
22,45: **Hilversum II:** Concerto d'organo.
22,45: **Lilla:** Bruni: « Concerto » per quinton e strumenti antichi.
23.15: **Parigi P.T.T.:** Widor: « Suite fiorentina » per violino.

Segue: **CONCERTI**

23: **Berlino:** Concerto notturno.
23,45: **Lilla:** Concerto notturno.
24: **Parigi P.T.T.:** Concerto notturno.

PROGRAMMI DIVERSI
VARIETÀ - MUSICA LEGGERA E CARATTERISTICA - DANZE

18: **Berlino:** Musica caratteristica e leggera.
18: **Königsberg:** Programma vario: « Aspettare! »
18,15: **Radio Tolosa:** Ritmi e danze.
18,25: **Budapest:** Musica zigana.
18,45: **Bordeaux S.O.:** Musica regionale.
19: **Bordeaux S.O.:** Canzonette e melodie.
19: **Radio Paris:** Musica da jazz.
19,30: **Stoccolma:** « Radiocabaret ».
19,30: **Welsh Regional:** Musica da ballo (Jay Wilbur).
20: **Ankara:** Musica leggera e caratteristica.
20,15: **Berlino:** Programma vario: « Un saluto dal nostro paese.
20,15: **Monaco:** Concerto variato.
20,15: **Stoccarda:** Musica d'operette (dischi).
20,20: **Poste Parisien:** Varietà e danze.
20,25: **Francoforte e Saarbrücken:** Varietà musicale.
20,40: **Bordeaux S.O.:** Radiofantasia.
20,45: **Brema:** Varietà musicale.
20,45: **Königsberg:** Programma vario: « Incontri nel mese di aprile ».
21,10: **Sottens:** Musica caratteristica.
22: **Bordeaux S.O.:** Radiofantasia: « T'amo ».
22,5: **Hilversum I:** Ritmi e danze.
22,15: **Oslo:** Musica leggera.
22,15: **Stoccolma:** Musica leggera e da ballo.
22,30: **Berlino:** Musica leggera.
22,30: **Bordeaux S.O.:** Orchestra argentina.
22,40: **Burghead:** Cabaret e danze dal « Grand Hotel » di Torquay.
23,10: **Burghead:** Musica da ballo (Al Collins).
23,30: **Brema:** Musica caratteristica e leggera.

MUSICA DA BALLO: **21,50: Sottens - 22: Ankara - 22,20: Zagabria - 23,15: Poste Parisien - 23,20: Budapest - 0,25: Brema.**

SABATO 6 APRILE 1940-XVIII

PROGRAMMI DIVERSI
VARIETÀ - MUSICA LEGGERA E CARATTERISTICA - DANZE

18,15: **Parigi P.T.T.:** Canta Josephine Baker.
18,30: **Hilversum I:** Musica leggera per organo.
18,45: **Welsh Regional:** Musica da ballo (Lew Stone).
19,45: **Parigi P.T.T.:** Musica leggera e caratteristica.
19,45: **Radio Tolosa:** Musica d'operette.
19,45: **Stoccolma:** Musica antica da ballo.
19,50 **Bordeaux S.O.** Musica folcloristica.
20: **Bruxelles II:** Programma vario: Il richiamo del mare.
20: **Burghead:** Varietà dal « Garrison Theatre ».
20,10: **Budapest:** Melodie ungheresi e musica zigana.
20,15: **Koenigsberg:** Varietà musicale: La musica rallegra i cuori.
20,15: **Stoccarda:** Serata di varietà: Un saluto da Stoccarda.
20,20: **Poste Parisien:** Orchestra di tango.
20,30: **Ankara.** Musica leggera e caratteristica.
20,30: **Lubiana:** Serata di varietà.
20,30: **Parigi P.T.T.:** « Radiocabaret ».
20,40: **Bordeaux S.O.:** Radiofantasia: Quando piove.
20,45: **Brema:** Varietà musicale.
20,45: **Parigi P.T.T.:** Radiorivista.
20,50. **Stoccolma:** Varietà musicale: Melodie di tutto il mondo.
21,15: **Bordeaux S.O.:** « Jazz Musette ».
21,15: **Brema:** Musica caratteristica e leggera.
21,20: **Sofia:** Musica leggera e da ballo.

TEATRO
LIRICA E PROSA

18: **Radio Paris:** Trasmissione dall'Opéra.
20: **Zagabria** (Dal Teatro Nazionale): Trasmissione d'opera.
20,15: **Berlino:** Lehàr: « Amore di zingaro », operetta (adattamento).
20,15: **Monteceneri:** Alberto Bianchi: « Giù la maschera », dramma giallo.
22: **Radio Paris:** Douglas d'Estrac e M. Roland Charmy: « Simon, le capteur de voix », radiorecita.

Segue: **PROGRAMMI DIVERSI**

21,25: **Hilversum II:** Varietà musicale.
21,30. **Bucarest:** Musica leggera e da ballo.
21,35: **Burghead:** Varietà: Sabato sera alle nove e trentacinque.
22: **Bordeaux S.O.:** Radiofantasia: Canti della Francia.
22: **Parigi P.T.T.:** Musica leggera e caratteristica.
22,10: **Bruxelles I:** Musica leggera e caratteristica.
22,15: **Bratislava:** Musica zigana.
22,30: **Bruxelles I:** Danze (dischi).
22,35 (ca): **Berlino:** Melodie e ritmi.
22,40: **Hilversum I:** Varietà e danze.
23: **Radio Paris:** Programma vario.

MUSICA DA CAMERA
SOLISTI - CANTO

18: **Brema:** Concerto vocale.
18: **Vienna:** Concerto corale.
18,15: **Bruxelles I:** Musica da camera.
18.20: **Beromuenster:** Reger: « Variazioni e fuga su un tema di Bach ».
19: **Sofia:** Concerto vocale.
19,30: **Burghead:** Concerto di piano.
21,20: **Sottens:** Musica da camera: 1. Stravinski « Duo concertante » per piano e violino; 2. J. S. Bach: « Cantata » n. 8.
21,35: **Bruxelles II:** Concerto di piano.
22,45: **Lilla:** Musica da camera.
22,50: **Burghead:** Grieg: « Sonata » per violoncello e piano in la minore, op. 36.

Segue: **PROGRAMMI DIVERSI**

23,20: **Budapest:** Musica zigana.
23,20: **Burghead:** Musica da ballo (Jack Payne).
23,45: **Parigi P.T.T.:** Musica leggera.
24: **Radio Paris:** Musica leggera.
0,5: **Hilversum I:** Musica leggera e caratteristica.

MUSICA DA BALLO: **19.25: Budapest - 22: Sofia, Ankara - 22.10: Budapest, Beromünster - 22,15: Stoccolma - 22,20: Kalundborg - 22,35: Oslo - 23: Bruxelles II, Belgrado - 23,15: Poste Parisien - 0.25: Brema.**

CONCERTI
SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI

18,45: **Lilla:** Concerto variato.
19,15. **Bucarest:** Radiorchestra.
20,15: **Colonia:** Concerto variato: 1. D'Albert: Preludio di « Tiefland »; 2. Cords: « Concerto » in mi bemolle minore per tromba e orchestra; 3. Verdi: « Otello » (alcune melodie); 4. Rachmaninow: « Tarantella »; 5. Jensen: a) « Serenata », b) « Il mulino »; 6 Lanner: « Danze di un ballo di corte », valzer; 7. Pataky: « Il mio cuore », romanza; 9. Roland: « Dal mio paese », suite romantica; 10. Capua-Mausz: Pezzo per concerto sulla canzone « 'O sole mio ».
20,15: **Vienna:** Concerto variato: L'amore.
20,20: **Bratislava:** Grande concerto.
20,20: **Kalundborg:** Concerto variato.
20,25: **Oslo:** Concerto dedicato alla Primavera.
20,40: **Belgrado:** Banda militare.
21: **Bruxelles I:** Radiorchestra: 1. Thomas: « Raimondo », overtura; 2. Coates: « Rapsodia » per sassofono; 3. Canto; 4. Ries: « Moto perpetuo »; 5. Coates: Valzer dalla suite « Gioventù allegra »; 6. Canto; 7. Liszt: « Rapsodia » n. 2.
22: **Belgrado:** Concerto ritrasmesso.
22,10 (ca): **Vienna:** Concerto di dischi: Alcune suites.
22,15: **Lubiana:** Radiorchestra.
22,15: **Oslo:** Concerto dedicato alle Danze popolari norvegesi.
0,10 (ca): **Berlino:** Concerto notturno.

LE LEZIONI DI LINGUE STRANIERE

PROPRIETÀ RISERVATA DEL «RADIOCORRIERE» - RIPRODUZIONE VIETATA

CORSO DI ALBANESE

DOMENICA 31 MARZO - ORE 8

DICIASSETTESIMA LEZIONE

Pronomi interrogativi.

I pronomi interrogativi sono: *kush* = chi; *cili* = chi (pron.): quale (agg.): *çë, ç', ç' farë, ç' gjë, ç farë gjëje* = che, che cosa; *se* = che, che cosa; *se ç'* = che cosa.

1) «*Kush*» si adopera per le persone e non ha plurale. Esso si declina come segue: Nom.: *kush* (chi); gen. e dat.: *kujt* (di, a chi); acc.: *kë* (chi). «Da chi» si traduce: *nga kush*, ovvero, *prej kujt*. Es.: Kush ësht atje? (chi è là?). Kë po kërkon? (chi cerchi?). «Di chi», nel significato possessivo, si traduce col genitivo *kujt* preceduto dall'articolo attributivo *i, e, të* secondo che il soggetto della frase sia maschile, femminile o neutro, singolare o plurale. Es.: I kujt ësht ky qen? (di chi è questo cane?) E kujt ësht kjo kapellë (shapkë)? (di chi è questo cappello?). Të kujt janë këto lule të bukura? (di chi sono questi bei fiori?). Të kujt janë këto libra, ovvero këta libra? (di chi sono questi libri?).

«Di chi» specificazione di persona, invece, si traduce con la preposizione *për* seguita dall'accusativo *kë*. Es.: Për kë po flet? (di chi parli?).

In italiano si dice: «a chi hai dato il libro? a chi hai scritto la lettera?»; in albanese bisogna dire: a chi glielo hai dato il libro, a chi gliela hai scritta la lettera, e quindi: Kujt ja ke dhënë librin? kujt ja ke shkruar letrën?

2) «*Cili*» può essere tanto pronome, quanto aggettivo. Come pronome ha il significato di «chi», come aggettivo ha il significato di «quale». Esso si declina come segue: Maschile. Nom.: *cili* (chi): gen. e dat.: *cilit* (di, a chi); acc.: *cilin* (chi). Plurale. Nom.: *cilët* (chi); gen. e dat.: *cilëvet* (di, a chi); acc.: *cilët* (chi). Femminile. Nom.: *cila* (chi); gen. e dat.: *cilës* (di, a chi); acc.: *cilën* (chi). Plurale. Nom.: *cilat* (chi); gen. e dat.: *cilavet* (di, a chi); acc.: *cilat* (chi). Es.: Cili ësht ay zotni? (chi è quel signore?). Cila ësht kjo çupë, vajzë? (chi è questa ragazza?). Cilët janë ata zotërinj? (chi sono quei signori?). Cilat janë këto gra? (chi sono queste donne?).

In unione ad un sostantivo *cili*, in questo caso aggettivo con significato di «quale», viene regolarmente declinato, mentre il sostantivo resta invariato. Es.: Cilët djem kanë bërë këtë gjë, punë? (quali ragazzi hanno fatto ciò?). Cilëvet djem u kini dhënë çmimin? (a quali ragazzi avete dato il premio?).

3) «*Çë, ç'*» = che, è indeclinabile e si usa tanto per persone che per cose; in sua vece si declina il sostantivo che lo segue. Es.: Nom. e acc.: *ç'njeri?* (che uomo?); gen. e dat.: *ç' njeriu?* (di, a che uomo?). Es.: Ç' njeri po kërkoni? (che uomo cercate?) Ç' njeriu ja ke dhënë të hollat? (a che uomo hai dato il denaro?).

Çë ha anche il significato di: «che specie, che razza di». Es.: Ç' njeri (anche: ç' farë njeriu) ësht ay? (che razza di uomo è egli?). Ç' pemë (anche: ç' farë peme) ësht kjo? (che razza, che specie di frutto è questo?).

4) «*Se*» = che, che cosa, si adopera con le preposizioni; *me se* = con che, con che cosa; *nga se* = da che, da che cosa; *për se* = per che, per che cosa; *mbi se* = su che, su che cosa. Es.: Me se bëhet buka? buka bëhet me miell (con che cosa si fa il pane? il pane si fa con la farina). Nga se vuani? (di che cosa soffrite?). Për se po kuvëndoni? (di che cosa parlate?).

5) «*Se ç'*» ha il significato di «che cosa» e si adopera nelle proposizioni interrogative indirette. Es.: Dëgjoni mirë se ç' ngjau (ndodhi) atje (ascoltate bene che cosa è accaduto là). Shih se ç' ka përbrënda shportës (guarda che cosa c'è dentro la sporta).

«Quale dei due, quale delle due» si traduce: *cili ndër, nga të dy, cila ndër, nga të dyja*. Es.: Cili ndër, nga të dy sytë ju dhëmp? (quale dei due occhi vi fa male?). Cila ndër nga të dyja duart ju pre? (quale delle due mani gli venne, gli fu mozzata?).

«Di che, di che cosa» indicanti la materia della quale un corpo è composto, si traducono: *prej se, prej ç' gjëje*. Es.: Prej se, prej ç' gjëje ësht kjo unazë? (di che cosa è questo anello?). Prej se, prej ç' gjëje ësht kjo thikë? (di che cosa è questo coltello?).

Frasi idiomatiche. — Si e ke emrin? si quhesh? quhem Frederik = qual'è il tuo nome? come ti chiami? Mi chiamo Federico.

«Qual è il nome di questo fiore?» si può tradurre in quattro modi: si i thonë kësaj luleje? - si e quajnë këtë lule? - si quhet kjo lule? - si ësht emri i kësaj luleje? La risposta, di conformità, sarà: kësaj luleje i thonë manushaqe (questo fiore ha nome, il nome di questo fiore è viola mammola), këtë lule e quajnë manushaqe: kjo lule quhet manushaqe; kjo lule e ka emrin manushaqe.

«Che età hai, ha, ecc.», come abbiamo già veduto, si dice in albanese: *sa vjeç je, ësht*.

«Che ora è, che ore sono», sappiamo già che si traducono: *sa ësht ora, sahati?*

«A che ora parti, partite, ecc.» = *më ç'orë shkon, shkoni?*

«Quale è il prezzo di questa stoffa» si tradurrà: *sa ësht çmimi i kësaj cohë* ovvero *sa kushton kjo cohë?*

Aggettivi e pronomi indefiniti. — Gli aggettivi e pronomi indefiniti sono: 1) *ca, disa, ndoca* = alcuni, alcune, degli, delle. Es.: Jepmëni, më jepni ca pulla poste prej nga dhjetë qindarësh (datemi dei francobolli postali da dieci centesimi ognuno); 2) *çdo* = ogni (da non confondersi con *ç'do?* = che cosa vuoi?). Es.: Çdo gjë kalon në këtë botë (ogni cosa, tutto passa a questo mondo). Çdo prej jush, çdo nga ju (ognuno di voi); 3) *kushdo* = ogni, ognuno, chiunque. Es.: Janë gjëra të ditura nga kushdo, prej kujtdo (sono cose conosciute da, note a tutti, a chiunque); 4) *cilido* = ogni, ognuno. Es.: Kërkoj ndihmë nga cilido shqipëtar me zemërë të mirë (io chiedo aiuto ad ogni albanese di buon cuore); 5) *sicilido* = ogni, ognuno, chiunque. Es.: Sicilido njeri ka dy sy dhe dy veshë (ogni uomo ha due occhi e due orecchi).

Esercizio di traduzione dall'albanese. — Kush flet inglisht këtu? (chi parla inglese qui?). Cili ësht mendimi i juaj? (qual è la vostra opinione?). Cilat janë ato zonjushe? (chi sono quelle signorine?). Ç' do, ç farë do? (che cosa vuoi?). Cila ësht rruga për të vajtur në postë, në stacjon? (qual è la strada per andare alla posta, alla stazione?) Për cilin kemi punuar kaq? (per chi abbiamo lavorato tanto?) Prej kujt e more telegramin? (da chi ricevesti il telegramma?). I kujt ishte ay fjalor? (di chi era quel vocabolario?). Me cilin i kalove Pashkët? (con chi hai trascorso, passato la Pasqua?). Cilat janë kuajt e ungjit t'ënt? (quali sono i cavalli di tuo zio?). Ja këtu, cilin doni, dëshironi? (eccoli, quale volete?). Prej këtyre dy kapellave, cila ësht e juaja? (di questi due cappelli, quale è il vostro?). Kush (cili) prej atyreve (prej syresh) vajti n'Amerikë? (chi di essi andò in America?). Kujt ja ke shkruar letrën? (a chi hai scritto la lettera?). Te kush e kini blerë këtë cohë? (da chi avete comperato questa stoffa?). Nuk kam me se, të ngrohem (non ho con che riscaldarmi). Cili prej nxënësvet (nga nxënësit) ësht më i miri? (quale degli alunni, degli scolari è il migliore?). Cili rrobaqepës ka bërë këtë petk? (quale sarto ha confezionato, fatto questo abito?). Cilat janë çorapet e tua, këto a ato? (quali sono le tue calze, queste o quelle?) Cila ësht ajo zonjë? ësht gruaja (e shoqja) e kryetarit të bashkisë (chi è quella signora? è la moglie del podestà, del capo del comune). Për se mendoni? (a che cosa pensate?). Kush i ka marrë këpucët e mija? (chi ha preso le mie scarpe?). Alló, alló! gati! kush jini ju, lutem? me kë (me cilin) kam nderin të flas? (alló, alló, pronti! chi siete voi, di grazia? con chi ho l'onore di parlare?). Ç' ke djalë që qan? (che cosa hai, ragazzo, che piangi, da piangere?). Të kujt janë këto çorape? janë të shërbëtores s'onë (di chi sono queste calze? sono della nostra donna di servizio). Cilin takove? (chi hai incontrato?). Për kë e thua këtë? për mua? për ty, po për kë? (per chi dici ciò, per me? per te e per chi dunque?). Ç', ç' farë kërkon këtu? (che cosa cerchi qui?). Prej se, prej ç' gjëje ësht kjo kuti? prej argjëndi (e argjënttë) di che cosa è questa scatola? di argento). A e njihni mbesën t'imë (conoscete mia nipote?). Për cilën flisni? për të voglën (di quale parlate? della minore). Ç' farë gjëje ja ngarkoni këtë vonesë? (a che cosa attribuite questo ritardo?). Ç' farë gjëje të mërzit? (che cosa ti dà fastidio?). Kush ësht themelonjësi i Perandorisë? Duçeja (chi è il fondatore dell'Impero? Il Duce). A e more letrën t'ime? Cilën letrë? letrën me anën e së cilës më kërkonje të të paguaj borxhin? (hai ricevuto la mia lettera? quale lettera? quella con la quale mi chiedevi di pagarti il debito?). Në shtëpinë e kujt do të vemi? (a casa di chi andremo?). Thuamë me cilin e ke kaluar gjithë këtë kohë dhe ç' ke bërë (dimmi con chi hai passato tutto questo tempo e che cosa hai fatto). A e dini cili ësht ay zotni që flet me princeshën? (sapete chi è quel signore che parla con la principessa?).

Si traducano per esercizio le seguenti proposizioni (la traduzione alla prossima lezione):

1) Questa è la donna il cui figlio è ammalato (i sëmurë) e della quale ti ho parlato (folur) - 2) A chi avete dato la mia penna (pendë)? L'ho data al figlio del fratello del calzolaio (këpucar), il quale abita (banon) vicino (pranë col genitivo) a voi. - 3) Chi ha scritto questa lettera, voi o lei? L'ha scritta (shkruar) lei. - 4) Di chi sono questi libri? Essi sono del ragazzo, dal quale avete ricevuto (marrë) quel bel regalo (dhuratë). - 5) Chi siete? Chi cercate (kërkoni)? Da chi avete ricevuto questo incarico (barë)? Con chi siete venuto (ardhur)? - 6) Io parto (nisem, shkoj) oggi (sot) venerdì, ventidue marzo (mars) per l'Albania (për në Shqipëri), dove (ku) mi aspetta (më pret) un mio amico e rimarrò (do të mbetem) là (atje) fino al (deri më) quindici o sedici di aprile (prill). - 7) La Principessina (Princeshëzë) Maria Gabriella di Savoia, nata (e lindur) il 24 febbraio 1940-XVIII - alle ore una e vetnicinque minuti, ha oggi, trentuno marzo, un mese e otto giorni.

Prof. ANGELO LEOTTI.

CORSO DI TEDESCO

LUNEDI' 1° APRILE - ORE 19,25

TRENTASETTESIMA LEZIONE PER PRINCIPIANTI

I. - **Der Stoff der vorigen Stunde:** Das reflexive Verb (Regeln und Beispiele). Die Anekdote: Der «Beethoven» der Weine (Lektüre, Fragen und Antworten).

II. - **Die Uebersetzung.** — Gestern habe ich mich erkältet. Die Türe öffnete sich (= die Türe wurde geöffnet). Das Wetter hat sich geändert. Fürchte dich nicht (= habe keine Angst)! Ich verlasse mich auf Ihren Fleiss. Ihr geduldet euch (Sie gedulden sich) ein wenig. Habt ihr euch (haben Sie sich) gut unterhalten (amüsiert, vergnügt)? Ich habe mich geirrt (getäuscht) Während meiner Ferien (genit.) habe ich mich gut erholt. Ich beeile mich, Ihnen zu antworten.

III. - **Die Grammatik:** *I verbi composti* (die zusammengesetzten Verben). — Come è già stato detto nella 26ª lezione, distinguiamo in tedesco verbi semplici e verbi composti. Mentre il verbo composto italiano si sottopone assolutamente alle regole della coniugazione del verbo semplice, vigono per la formazione di certi tempi e per l'accentuazione dei verbi composti tedeschi alcune regole alle quali dovete far attenzione coscienziosamente.

Per ottenere subito un prospetto chiaro, enumeriamo i quattro gruppi dei verbi composti, di cui tratteremo oggi soltanto i due primi:

Il *primo gruppo* comprende alcuni verbi composti che sono sottoposti alle regole dei verbi semplici.

Il *secondo gruppo* comprende i cosiddetti «verbi inseparabili» che si distinguono dal primo gruppo nella formazione del participio passato e nell'accentuazione.

Il *terzo gruppo* formano i cosiddetti «verbi inseparabili» con prefissi che si possono staccare dal verbo semplice in certi casi.

Il *quarto gruppo* consiste in quei verbi composti di cui i prefissi si staccano, o non, secondo il loro significato. Sono i «verbi ora separabili ora inseparabili», cioè verbi che si distribuiscono in pratica, in riguardo alla loro coniugazione, nel secondo e terzo gruppo.

1) Il primo gruppo (regolare) dei *verbi composti* non richiede nessuna spiegazione speciale. Questi verbi sono nella maggior parte derivati da nomi composti e hanno naturalmente l'accento sulla prima sillaba che non si divide mai. La formazione del participio passato è quella dei verbi semplici (prefisso *ge-*, suffisso *-t* o *-et*). Es.: antworten (rispondere), derivato da *die Antwort* (la risposta: Der Schüler hat auf die Frage des Lehrers geantwortet; frühstücken (fare la colazione), derivato da *das Frühstück* (la prima colazione), früh (di buon'ora), das Stück (il pezzo): Haben Sie schon gefrühstückt?; handhaben (maneggiare, applicare), derivato da *die Handhabe* (il maneggio, il mezzo): Das Gesetz (la legge) wurde streng (severamente, rigorosamente) gehandhabt; liebkosen (accarezzare): Die Mutter hat ihr Kind geliebkost; liebäugeln (far l'occhiolino, vagheggiare), das Auge (l'occhio), geliebäugelt (part. pass.); langweilen (annoiare), derivato da *die Langweile* (la noia): Das Theaterstück hat ihn sehr gelangweilt; urteilen (giudicare), derivato da *das Urteil* (il giudizio, la sentenza): badate alla pronunzia del part. pass. «geurteilt».

Però frohlocken (giubilare) ha l'accento sulla seconda sillaba ed il part. pass. frohlockt o raramente gefrohlockt come anche willfahren (accondiscendere) col part. pass. willfahrt o raramente gewillfahrt.

2) I *verbi inseparabili* che abbiamo già studiato nella 26ª lezione sono i verbi composti con prefissi: *be-, emp-, ent-, er-, ge-, hinter-, miss-, ver-* e *zer-*, che non hanno l'accento e che non si staccano dal verbo. La loro anomalia diventa evidente soltanto nella formazione del participio passato che è uguale a quella dei verbi di origine straniera in *-ieren* (kurieren = curare); essi rifiutano il prefisso *ge-*. Per ogni particella un esempio: besuchen (visitare): Mein Freund hat mich besucht; sich empören (ribellarsi): Der Negerstamm (la tribù dei negri) hatte sich empört; entdecken (scoprire): Kolumbus hat Amerika entdeckt; erwarten (aspettare): Er hat ihn am Bahnhof (alla stazione) erwartet; geleiten (accompagnare): Ich habe den Gast (l'ospite) an die Türe geleitet; hinterlegen (deporre): Der Koffer (il baule) wurde im Bahnhof hinterlegt; misstrauen (diffidare): Schon lange habe ich ihm misstraut; verkaufen (vendere): Der Auswanderer (l'emigrante) hat seine Habe verkauft; zerstreuen (dissipare, distrarre): Der alte Professor war sehr zerstreut.

E' un elenco di verbi deboli, ma si capisce da sè che i verbi composti comprendono anche verbi forti di cui parleremo nelle future lezioni.

IV. - Die Aufgaben. — Lernen Sie die neuen Verben ben und schreiben Sie sie in Ihr Wörterheft! - 2. Bilden Sie die Partizipien des Perfekts von: besiegen (vincere), begleiten (accompagnare), hantieren (adoperare), verschaffen (procurare), besetzen (occupare), gehorchen (ubbidire), zerlegen (smontare), genügen (bastare), zerstören (distruggere), entschuldigen (scusare), entwickeln (svolgere), erkranken (ammalarsi).

TRENTASETTESIMA LEZIONE DEL CORSO DI PERFEZIONAMENTO

I. - Die grammatische Wiederholung: Der Infinitiv mit *zu*.

II. - Der Schlüssel zur Uebersetzung. — Das arme Mädchen schien sich zu fürchten. Der König pflegte in dem schönen Garten seines Schlosses spazieren zu gehen. Es gelingt mir nicht, diese neue Regel zu verstehen. Wann wird er zu lügen aufhören? (opp.: Wann wird er aufhören zu lügen?). Er hatte gestern abend keine Lust auszugehen. Eine Aenderung des Wetters wäre sehr zu wünschen. Erlauben Sie (gestatten Sie) mir, Ihnen meinen Freund vorzustellen!

III. - Die Syntax: L'uso dell'infinito (fine). — Si mette l'infinito con *zu* dopo le tre preposizioni *um, anstatt e ohne*. Queste costruzioni sintattiche si staccano sempre dal periodo per mezzo di virgole. Tra la preposizione iniziale e *zu* che precede immediatamente l'infinito, si inseriscono eventualmente i complementi. Esempi: Quando si vuol esprimere una intenzione, una possibilità o uno scopo, si usa l'infinito con *um... zu* (per, affine di, da). Es.: Viele Menschen reisen, um die Welt kennen zu lernen. Man lernt eine fremde Sprache, um im Leben vorwärtszukommen. Er ist alt genug (assai), um diese Dinge zu verstehen. Ich brauche einige Tage Zeit (mi occorrono alcuni giorni di tempo), um diese Arbeit verrichten (fare, effettuare) zu können. Anstatt zu arbeiten (invece di...), ging er spazieren. Ohne zu übertreiben (senza esagerare), kann man dieses Gedicht als ein Meisterwerk bezeichnen (designare).

Come in italiano, questi infiniti con *um... zu, anstatt... zu* e *ohne... zu* sono da trasformarsi in frasi secondarie, costruzioni che sono però più pesanti. Es.: Viele Menschen reisen, damit (affinchè) sie die Welt kennen lernen. Anstatt dass er arbeitete, ging er spazieren. Ohne dass ich übertreibe, kann ich sagen...

Talvolta si usa in italiano un infinito dove in tedesco bisogna servirsi di una congiunzione, specialmente dopo le preposizioni «prima», «dopo» e dopo «per» seguito da un infinito passato. Es.: Bevor er abreiste, besuchte er mich (prima di partire, egli mi visitò). Nachdem sich mein Bekannter von mir verabschiedet hatte (dopo essersi congedato), sah ich ihn nicht mehr. Weil der Schüler seine Aufgaben gemacht hat (per non aver fatto i compiti) wird er bestraft (punito).

IV. - Ein Frühlingslied. — *Der Lenz* (= poet. per: der Frühling)

Die Finken schlagen:
Der Lenz ist da!
Und keiner kann sagen,
wie es geschah.
Er ist leise (ue)kommen
wohl über Nacht
und plötzlich entglommen
in aller Pracht.
Es rieseln die Wellen,
es wehet lau,
die Knospen schwellen,
der Himmel ist blau.
Lasst läuten die Glocken,
fern und nah!
Sie sollen frohlocken:
Der Lenz ist da!

I fringuelli cantano:
La primavera è qua!
E nessuno può dire
come questo avvenne
E' giunta pian piano
certamente durante la notte
e improvvisamente sbocciata (infiocata)
con tutto il suo splendore.
Scorrono (cussurrano) le onde,
(il vento) soffia tepido,
le gemme sbocciano (gonfiano),
il cielo è azzurro
Fate suonare le campane,
vicine e lontane!
Esse devono gluibilare:
La primavera è giunta!

Musich von HILDACH - Worte von DAHN.

GIOVEDI' 4 APRILE - ORE 19,25
TRENTOTTESIMA LEZIONE PER PRINCIPIANTI

I. - Die Wiederholung. — I due primi gruppi dei verbi composti

II. - Die schriftliche Aufgabe. — Besiegt, begleitet, hantiert, verschafft, besetzt, gehorcht, zerlegt, genügt, zerstört, entschuldigt, entwickelt, erkrankt.

III. - Die Grammatik. — I verbi composti.

3) I *verbi separabili* sono quei verbi composti con particelle non enumerate nei due precedenti gruppi. Questi prefissi sono in realtà, e secondo la loro funzione grammaticale, degli avverbi che sono entrati in uno stretto legame col verbo stesso. In merito alla loro importanza, essi hanno l'accento e seguono le regole per la posizione degli avverbi, cioè essi si staccano dal verbo semplice nel presente, nell'imperfetto e nell'imperativo della frase principale, anche se questa è molto lunga. Le forme verbali nelle frasi secondarie si costruiscono regolarmente. Es.: weggehen (andar via), ausgehen (andar fuori, uscire), zurückgehen (andar indietro, tornare). Il criterio infallibile dei verbi separabili è dunque il prefisso accentuato: *ein*kaufen (far le spese) è separabile, verk*au*fen (vendere) è inseparabile.

Notate che nel participio passato il *ge-* e, nelle costruzioni dell'infinito con *zu* (di, da, a), questa preposizione si inserisce tra il prefisso ed il verbo. Questi tre elementi vengono scritti in una sola parola. Es.: abreisen (partire, viaggiare via); abgereist (partito); er ist bereit (pronto) abzureisen.

I diversi tempi di questo verbo modello, *abreisen*, metteranno in luce tutte queste osservazioni. Pres.: ich reise... ab (indicativo); dass ich... abreise (congiuntivo). - Imperf.: ich reiste... ab (indicativo); dass ich... abreiste (congiuntivo). - Imperativo: Reise... ab! Reisen wir... ab! Reist... ab! Reisen Sie... ab! - Passato prossimo: ich bin... abgereist (indicativo); dass ich... abgereist sein (congiuntivo). - Piucchepermfetto: ich war... abgereist (indicativo); dass ich... abgereist wäre (congiuntivo). - Fut. semplice: ich werde... abreisen. - Fut. anteriore: ich werde... abgereist sein. - Cond. presente: ich würde... abreisen (ich reiste... ab). - Cond. passato: ich würde... abgereist sein (ich wäre... abgereist)

Fate attenzione che in tedesco si mette quasi sempre la preposizione *zu* (di, da, a) prima dell'infinito dipendente da un verbo, particella, mentre in italiano, in numerosi casi, non si pone. Essa precede in tedesco immediatamente l'infinito. Es.: Ich wünsche (desidero), morgen abzureisen. Es ist so schön Soldat zu sein. — L'infinito senza *zu* si trova naturalmente dopo i verbi modali (wollen = volere; sollen = dovere; können = potere. ecc.): Ich will morgen abreisen.

IV. - Der Lesestoff: *Der zerstreute Professor.* — Ein Professor, der oft (spesso) zerstreut war, schreibt einen Brief an seinen Freund: Lieber Freund! Ich habe gestern abend meinen Stock (il bastone) bei dir zurück gelassen (lasciato). Tue mir den Gefallen (il piacere) und schicke ihn mir durch den Ueberbringer (il latore, portatore) dieses Briefes zurück (indietro, di ritorno). «Als er den Brief verschliessen (chiudere) will, findet er (trova) seinen Stock, und er fügt als Nachschrift hinzu (ed aggiunge come postscriptum): Soeben (appunto) habe ich ihn vorgefunden (trovato); mache Dir daher (perciò) keine Mühe (la fatica), ihn zu suchen (cercare)». Darauf (poi) macht er den Brief zu und schickt ihn weg.

V. - Die Aufgaben. — 1. Lernen Sie die Regeln, die Beispiele und die neuen Wörter!... - 2. Uebersetzen Sie: Spero che il mio amico non sia ancora partito. Mi è impossibile di partire domani. Avete spedito la vostra lettera? Aprite la porta (aufmachen). Il professore distratto aveva aggiunto un postscriptum alla sua lettera. Egli aveva lasciato il suo bastone dal suo amico. Non ho tempo a fare le spese. Volete vendere la vostra casa estiva?

TRENTOTTESIMA LEZIONE DEL CORSO DI PERFEZIONAMENTO

I. - Die Wiederholung des grammatischen Stoffes: Die Infinitive mit *um zu; anstatt zu*, und *ohne zu*. Regeln und Beispiele.

II. - Vortrag (dizione) **des Frühlingsliedes:** *Der Lenz* von Hildach.

III. - Die Syntax (der Satzbau): Der Gebrauch des Infinitivs. — Come in italiano, si usa anche in tedesco l'infinito come sostantivo che è sempre scritto con la maiuscola ed è di genere neutro. Talvolta si tralascia l'articolo. Es.: Turnen, Schwimmen, Wandern und Schlaufen sind gesunde körperliche Uebungen. Geben ist seliger (rende più felice) als nehmen. Vieles Lesen ermüdet die Augen. L'infinito sostantivato perde la sua qualità di verbo e serve spesso a sostituire il gerundio italiano che non esiste in tedesco. Es.: Beim Lesen dieses Briefes (genitivo) = al leggere, leggendo questa lettera.

L'infinito serve in tedesco anche per esprimere un comando oppure una esortazione. Es.: Antreten! (in linea!). Rechts oder links gehen! (tenere a destra, a sinistra!). Nicht anklopfen! (non bussare!). Füsse reinigen! (pulitevi i piedi!). Den Mund halten! (state zitti!).

L'infinito ellittico italiano deve essere tradotto in tedesco con una frase completa. Es.: Che fare? = Was soll ich tun? Non so quando partire = ich weiss nicht, wann ich abreisen muss. A vederlo, non si potrebbe dire che sia ammalato = wenn man ihn sieht, könnte man nicht sagen, dass er krank ist. A chi parlare in questo affare? = mit wem muss man wegen dieser Angelegenheit sprechen.

IV. - Das Gedicht: Eine Ballade von Graf August von Platen und die Nachdichtung (Uebersetzung) von Giosuè Carducci.

Der Pilgrim vor St. Just.

Nacht ist's, und Stürme sausen für und für,
Hispan'sche Mönche, schliesst mir auf die Tür!
Lasst hier mich ruhn, bis Glockenton mich weckt,
der zum Gebet euch in die Kirche schreckt!
Bereitet mir, was euer Haus vermag,
ein Ordenskleid und einen Sarkophag!
Gönnt mir die kleine Zelle, weiht mich ein!
Mehr als die Hälfte dieser Welt war mein.
Das Haupt, das nun der Schere sich bequemt,
mit mancher Krone ward's bediademt.
Die Schulter, die der Kutte nun sich bückt,
hat kaiserlicher Hermelin geschmückt.
Nun bin ich vor dem Tod den Toten gleich
und fall' in Trümmer, wie das alte Reich.

Il pellegrino davanti a Saint Just.

E' notte, e il nembo urla sempre più e il vento
Frati spagnoli, aprite! il convento.
Lasciatemi posar sino ai divini
Misteri e al suon de' bronzi mattutini.
Datemi allor quel che potete dare;
Date una bara ed uno scopolare,
Date una cella e la benedizione
A chi di mezzo mondo era padrone.
Questo capo a la chierca apparecchiato
Fu di molte corone incoronato,
Questo a le rozze lane omero inchino
Levossi imperial ne l'ermellino.
Or morto in vista pria che in cimitero
Ruino anch'io come l'antico impero.

V. - Die Aufgaben. — 1. Wiederholen Sie alle Regeln zur Syntax des Infinitivs! - 2. Uebersetzen Sie die Sätze aus dem Anfängerkurs (§ V). - 3. Lernen Sie das Gedicht von Platen auswendig!

Prof. HEINZ BORNGÄSSER.

CORSO DI INGLESE

MARTEDI' 2 APRILE - ORE 19,35
TRENTOTTESIMA LEZIONE

(Diciannovesima del Corso di perfezionamento).

DUE BREVI ANEDDOTI

I.

THE MAGIC WAND OF COLOR

An unusual dinner party was given recently by S. G. H., illumination engineer, to demonstrate the effect of color not only upon the sense of sight, but, upon the related senses of taste, touch and smell. There was gay music, and food and drink of the best, but instead of ordinary lighting in the dining room, special filter lamps cut off all colors except greens and reds. The guests strolled in high spirits, and saw steaks that were whitish gray, celery a gaudy pink, salads an ashen violet, and fresh green peas that looked like black caviar; milk was the color of blood, the coffee a sickly yellow. Most of the guests could not eat. Some who did became ill. The experiment, though not the dinner, was a complete success.

Traduzione

LA BACCHETTA MAGICA DEL COLORE

Un pranzo insolito è stato dato recentemente da S. G. H., ingegnere specializzato in illuminazioni, per dimostrare l'effetto del colore non solamente sul senso della vista, ma sugli altri sensi, in relazione, oltre sul gusto, sul tatto e l'odorato. Vi era una musica allegra, cibi e bevande fra i migliori, ma nella stanza da pranzo, invece dell'abituale illuminazione, speciali lampade filtranti intercettavano tutti i colori ad eccezione del verde e del rosso. Gli ospiti furono presi da una stupita allegria, e videro braciole di un colore grigio bianco, sedani di un rosa festoso, insalate violetta e piselli verdi freschi che sembravano del nero caviale; il latte era del colore del sangue, il caffè di un giallo malsano. Molti fra gli ospiti non riuscirono a toccare cibo, alcuni si sentirono male. L'esperimento, ma non certo il pranzo, fu un completo successo.

II.

On two occasions in her life, Mary Brown woke to find a burglar in her room. The first time her small nephew was asleep in the next room and she thought only of not awaking him. «Don't make any noise» — she said to the burglar. Startled, he leaped for the window by which he had entered. «You will be hurt if you go that way — she said — go down by the stairs and let yourself out». He did.

On the second occasion, addressing the housebreaker without embarrassment, she succeeded in putting him at ease. Discovering that he was not a professional but an amateur out of employment, she told him to go away and come back at nine next morning, when she would see what she could do about getting him a job. He came and she got him work.

Traduzione

In due occasioni nella sua vita Maria Brown si destò trovando un ladro nella sua stanza. La prima volta il suo piccolo nipote stava dormendo nella camera accanto, ed ella non pensò ad altro che a non svegliarlo. «Non fate rumore» — disse al ladro. Stupefatto, egli balzò verso la finestra dalla quale era entrato. «Vi farete del male, se prenderete quella strada — ella disse. — Scendete dalle scale e uscite». Ed egli così fece.

La seconda volta, rivolgendosi all'autore del furto senza il minimo imbarazzo, riuscì a metterlo a suo agio. Scoprendo che non era un professionista ma un semplice dilettante senza impiego, gli disse di andarsene e di ritornare l'indomani mattina alle nove, per darle modo di vedere ciò che avrebbe potuto fare per procurargli un lavoro. Egli ritornò ed ella gli procurò l'impiego.

VENERDI' 3 APRILE - ORE 19,35
TRENTANOVESIMA LEZIONE

(Ventesima del Corso per principianti).

I pronomi some e any. — Riprendendo con i pronomi *some* e *any*, parleremo della loro forma composta. E' noto che *some* si usa nelle affermazioni, *any* nelle negazioni, nelle interrogazioni, e dopo la congiunzione «if = «se». Vediamo qualche esempio di forma composta. Es.: a thing = una cosa; nothing = niente; something = qualche cosa; somebody oppure someone, anybody oppure anyone = qualche persona, qualcuno; nobody oppure no one = nessuno; somewhere = in qualche parte; anywhere = in qualunque luogo; nowhere = in nessun luogo; everywhere = in ogni luogo. I have bought something for you = ho comprato qualche cosa per voi. Have you seen anybody this morning? = avete veduto qualcuno questa mattina?

Come si vede le forme composte seguono le stesse regole delle forme semplici.

Else = altro si adopera soltanto in unione ai pronomi e avverbi di luogo; in questo caso esso verrà sempre collocato dopo il pronome o l'avverbio di luogo. Es.: something else = qualche altra cosa; have you anything else for me? = avete altro per me?; I have nothing else = non ho altro; nobody

lirica

« DONATA » DI GASPARE SCUDERI

Di questa *Donata*, con cui Gaspare Scuderi si cimentava per la prima volta nell'agone del teatro lirico, abbiamo già detto ampiamente al primo apparire dell'opera, or son due anni, al « Carlo Felice » di Genova. *Donata*, che incontrò subito il più completo successo, rivelò nel già noto musicista il polso sicuro dell'operista. L'opera, infatti, non si è arrestata al suo primo successo, prosegue nel suo lieto cammino.

La vicenda del libretto, creata e svolta dallo stesso musicista, s'accentra fra il 1267 e il 1268 ed è, per la parte storica, uno dei tanti episodi della lotta tenace delle città siciliane contro Carlo d'Angiò, ai tempi, cioè, della torrida e tumultuosa vigilia dei Vepri, negli anni in cui al legittimo odio dei siciliani contro il dominio francese s'intrecciavano e si abbarbicavano, come male erbe, gli odî di partiti, di famiglie, d'individui. Scenario, quindi, ampio e vivo di contrasti e di passioni che non poteva non accendere la fantasia del poeta e del musicista nell'elaborazione della sua opera, in cui parola e musica sembrano e sono fuse come sgorgate contemporaneamente nell'ora viva della creazione.

Poichè per molti dei nostri ascoltatori l'opera giungerà nuovissima riteniamo opportuno dare un breve riassunto della drammatica e travolgente vicenda.

Nel palazzo di Jacopo, capo della parte isolana contro la parte angioina, la discussione è animatissima fra le varie persone che trovansi raccolte attorno a Jacopo. Vigilia d'armi. Tutta l'isola è in fiamme e, ad una ad una, le città siciliane scuotono il giogo. Anche la vicina Agosta, capitanata da Leucio, ha cacciato l'angioino. E' il momento d'agire. Unica voce discorde quella di Riccardo di Falcone che non crede nella riuscita dell'impresa. Contro di lui, di cui è nota l'ambiguità della fede, insorgono tutti i patrioti. Riccardo reagisce con violenza insinuando malvagiamente il sospetto sul Capo, con una allusione a Donata, la fanciulla cresciuta con la sorella Alvina nella sua casa e divenuta l'amante d'un fedele di Carlo. I vecchi rancori, sopiti nell'odio contro l'oppressore, esplodono, mentre si leva ammonitrice la serena parola del vecchio Cosimo.

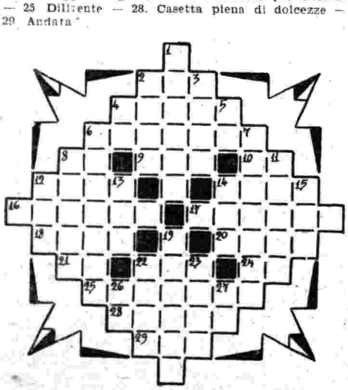
Ma nel dramma della Patria ecco sovrapporsi quello delle anime. Jacopo adora Alvina che alla sua volta è invece follemente innamorata di Leucio, il vincitore d'Agosta. Jacopo ignora tutto e per il suo inconfessato amore aveva respinto quello della bella e ardente Donata, la quale per vendetta aveva abbandonata la casa ospitale concedendosi a un nemico della sua terra. Ma l'amore di patria è ora più forte nel cuore della giovine donna e quando sa che, pel tradimento di Riccardo, sta per essere frustrato il frutto della vittoria, non esita un istante e corre a rischio della propria vita, a svelare la perfidia del tradimento. Il popolo vuol far giustizia sommaria dei traditori, ma non esclude dalla sua vendetta Donata, che è tenuta prigioniera.

Intanto, il pericolo sovrasta e i difensori corrono sugli spalti. Restano soli in iscena Donata e lo Zoppo, uno degli oditori del tradimento, che, innamorato della donna, tutto egli farà pur di avere il suo amore. Il nemico è vittorioso. La sala a pianterreno nel palazzo di Jacopo si riempie di fuggiaschi che cercano scampo all'ira dei vincitori. Donata, a prezzo d'un'atroce promessa fatta allo Zoppo, è riuscita a strappare a questo la salvezza di Jacopo — il suo grande e supremo amore — che potrà fuggire col suo. Ma Jacopo respinge la vile salvezza che gli viene profferta. Tutto è crollato intorno a lui: il suo amore e la libertà della sua terra. Non gli resta che morire per questa e disperatamente si gitta nell'ultimo ed estremo tentativo della sua difesa. E Donata, che invano lo Zoppo ha tentato di trascinare con sè per porla in salvo, vede, con un grido d'orrore, il suo diletto travolto nel più fitto della mischia, mentre le fiamme divorano la casa che l'aveva accolta fanciulla e da cui egli era partito per andare incontro alla morte.

giochi

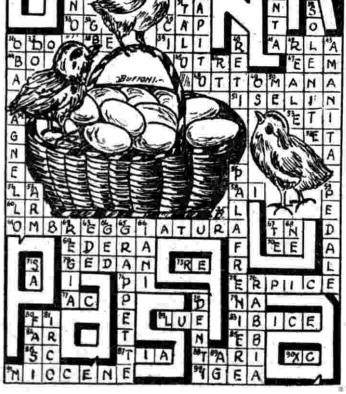
PAROLE CROCIATE

ORIZZONTALI: 2. Punto cardinale — 4. Le vittime innocenti — 6. Anche se tonico... non è ricostituente — 8. Antica città nella Caldea — 9. Misura di superficie — 10. Patria di Vespasiano (sigla) — 12. Ricorrere (ap.) — 14. Incontro di due vocali — 16. Nome di tre romani, di cui uno, buon gustaio e crapulone, s'avvelenò per non poter più godere laute mense — 17. Sindaco (o giudice) spagnolo — 18. Becco... con le corna — 20. Re dei venti — 21. Pronome poetico — 22. Messaggera degli dèi — 24. Articolo per uomini — 25. Dilibente — 28. Casetta piena di dolcezze — 29. Andata.



VERTICALI: 1. Straniero — 2. Allettativa ingannevole — 3. Recipiente — 4. Lingua di Provenza — 5. Targa delle auto egiziane — 6. Comune della provincia di Roma — 7. Risposta che i pagani credevano di ricevere dagli dèi — 8. Percepire con l'aiuto — 11. Lo stesso che italiano — 12. Dio egizio — 13. Cattivo — 14. Isola... francese — 15. Sento — 19. Diede i natali a Battisti — 22. Comune in provincia di Littoria — 23. Delfino dei fiumi d'America — 26. Taranto in auto — 27. L'eco d'una cannonata.

SOLUZIONE GIUOCO PRECEDENTE



poesia

CARLO GOLDONI: *Tutte le opere*, a cura di Giuseppe Ortolani (volume IV) - Ediz. Mondadori, Milano.

L'immensa mole dell'opera goldoniana, che occupava ben 47 volumi nell'edizione dello Zatta (1788-1795), e ne occupava 50 nell'edizione del Giachetti di Prato sui primi dell'Ottocento, ed è contenuta in 37 volumi di grosso formato nell'edizione del Comune di Venezia, entrerà tutta in soli 8 volumi dei « Classici Mondadori ». Quattro ne sono già apparsi: l'ultimo dei quali uscito in questi giorni abbraccia l'attività degli anni 1751-1754 e comprende 14 commedie, tra le quali alcune delle più famose: La locandiera, Le donne gelose, Le donne curiose e La serva amorosa. *L'edizione, nitida, elegante, tipograficamente perfetta, è curata da Giuseppe Ortolani: un nome che è garanzia assoluta di profonda conoscenza del mondo goldoniano.*

ALFONSO D'AGOSTINO: *Ines Donati*, romanzo - Editrice Garzanti, Milano.

Alfonso D'Agostino, squadrista e ufficiale, che ebbe compagna la Donati nelle ardue imprese della vigilia tormentosa, rievoca in questo libro che è tutto una dimostrazione di fede, di amore e di gratitudine, la vita e la figura di questa martire fulgidissima, ardente, generosa e temeraria, che fu « fierissima italiana e indomita fascista », e « semplice e pura passò in quell'ora difficile, fra i contendenti, come una bella, eroica visione di altri tempi ».

SALVATORE BARZILAI: *Palcoscenico e platea*, cronache - Ed. Garzanti, Milano.

Sono istantanee prese e riprodotte — a poche ore dalla visione — di trionfi e cadute celebri, di piccoli mestieranti e di grandi interpreti del teatro italiano e francese (Salvini, Rossi, Emanuel, Novelli, la Duse, Sarah Bernhardt, Coquelin); cronache ancor oggi di interesse vivo per la luce che proiettano sopra un clima teatrale caratterizzato dalla decadenza del romanticismo o neo-romanticismo e dall'affacciarsi del cosiddetto naturalismo o psicologismo.

G. CARDUCCI: *Lettere* (III volume) - Ed. Zanichelli, Bologna.

Sono comparse in questo volume le lettere degli anni 1862-63. Siamo nel pieno dell'attività del Poeta e del Critico, che di tra le poco liete realtà della via Broccaindosso lavorava per quattro eppur non dimenticava amici e conoscenti in una corrispondenza fitta e precisa, che riflette mirabilmente spiriti e cose. Passano in rivista tutti i nomi noti del mondo carducciano, primissimi gli amici cari e divenuti famosi nei calendari delle lettere: Chiarini, D'Ancona, Gargani, Del Lungo, Billi, Gaspero Barbèra e anche due donne: la Grace Bartolini e la Bartolomei Palli.

RAFFAELE SALVATORI: *La spada dell'Islam* - Ed. Sonzogno, Milano.

La gloria di Andrea Doria e dei liguri guerrieri delle imprese d'Oriente rifulge nelle episodiche luci di questo romanzo. Sostenuta da una trama romantica, ricca di risorse, questa storia di avventure si sostanzia delle gesta mediterranee che fecero grandi le repubbliche ligure e veneta.

LUIGI PIRANDELLO: *Saggi*, riordinati da Lo Vecchio Musti - Ed. Mondadori, Milano.

Con questo amoroso lavoro il Lo Vecchio Musti completa l'opera di Luigi Pirandello illuminandola anche negli aspetti più impreveduti e rivelando per moltissimi delle attività che di Pirandello parvero secondarie, mentre invece si mostrano diremmo quasi decisive per comprendere tutta l'attività del prodigioso drammaturgo. Il volume si apre col noto e diffuso « Saggio » sull'Umorismo. Seguono: Soggettivismo e oggettivismo nell'arte narrativa, illustratori, attori, traduttori; Teatro nuovo e vecchio.

RICCARDO BACCHELLI: *Il diavolo al Pontelungo*, romanzo - Ed. Ceschina, Milano.

Il diavolo al Pontelungo è il romanzo che ha dato la celebrità a questo personalissimo scrittore, e rimane forse l'opera sua più significativa e popolare. Tutto un mondo vi si agita, con le sue passioni politiche, sociali ed amorose: tutto un ambiente ormai sorpassato vi viene ricostruito, quando un gruppo d'anarchici sognava di poter sconvolgere il mondo e l'ordine sociale.

GIORGINA: *Almanacco della cucina* - Ed. Sonzogno, Milano.

Questo almanacco che unisce il dilettevole all'utile contiene 298 ricette scelte con buon gusto fra i più gustosi piatti nuovi. C'è bisogno di aggiungere altro?

GIUSEPPE SANTANGELO: *La fiaccola* - Casa Editrice Radio - Trapani.

Liriche dettate dall'amore alla Patria e dalla fede nel suo destino imperiale che trovano, appunto in questi motivi, la loro elevazione.

jm.

else = nessun altro; nowhere else = in nessun altro luogo; anywhere else = in qualunque altro luogo.

Both significa «ambedue» e si adopera, come in italiano, dopo la congiunzione «e... e...» per dare una certa forza all'espressione. Es.: both are here = sono qui tutti e due; give me them both = datemeli tutti e due; I will buy both = li comprerò tutti e due; we are both of the same family = siamo tutti e due della stessa famiglia; both one and the other = e l'uno e l'altro; it is both good and cheap = è buono ed è a buon mercato.

Quando in una frase il pronome ha il senso di «qualunque», «qualsiasi cosa» sia che si riferisca a persona o a cosa, si dovrà far uso di *any* e non di *some*. Es.: come in any other day = venite in qualunque altro giorno; anyone will lend you an umbrella = chiunque vi presterà un ombrello; read any book you like, provided you read it with attention = leggete qualunque libro volete purchè lo leggiate con attenzione.

Well significa «bene»; «to be well» = star bene; «to be ill, to be unwell» = star male o malato; «to be poorly» = stare un po' indisposto. Es.: Are you well? = state bene?; I am quite well = sto benissimo; How are all at home? = come stanno tutti in casa?; They are well, only my brother-in-law Jack is rather poorly = stanno bene, soltanto mio cognato Giacomo è alquanto indisposto.

«Come state?» si traduce in inglese con *how do you do?*; questa locuzione si adopera soltanto per la seconda persona; alla prima e alla terza persona si fa uso di *to be*; tuttavia anche per la seconda persona si può adoperare il *to be* (how are you? = come state?) solo però nel caso in cui la domanda venga rivolta a persona con la quale si abbiano rapporti di familiarità. Es.: How is your uncle? = come sta vostro zio? He is not well = non sta bene; how do you do Mr. Brown? = come state signor Brown?; How are you, Sandrino? = come state, Sandrino?

La locuzione *to be poorly* si adopera nel linguaggio corrente; in senso morale o più elevato si dirà *to be out of sorts* = essere indisposto. Es.: I am out of sorts = mi sento indisposto.

Il pronome «ne» si traduce in diverse maniere; riferendosi a quantità generica o a numero indeterminato si traduce con *some* o *any* nel modo già detto. Es.: I have some = io ne ho; non ne ho = I have not any; have you any? = ne avete?; non ne ho = I have none; is there any water? = c'è dell'acqua? Yes, there is some = sì ce n'è.

Quando il «ne» è accompagnato da un nome o da altro vocabolo che indichi quantità, come per es. «molto», «abbastanza», allora il «ne» abitualmente si sopprime. Es.: I have a pound = ne ho una libra; Have you much? = ne avete molto?; I have little = ne ho poco; We have enough = ne abbiamo abbastanza; Have you any more? = ne avete altro?; We have great deal = ne abbiamo moltissimo.

KATHLEEN SANDERS LOVATELLI.

CORSO DI FRANCESE

MERCOLEDI' 3 APRILE - ORE 19,20

VENTISEIESIMA LEZIONE

Testo di lettura.

CALME PLAT

Nous approchions de l'équateur, et le souffle régulier des alizés commençait à mourir. C'étaient maintenant des brises folles qui changeaient, et puis des instants de calme où tout s'immobilisait dans une sorte d'immense resplendissement bleu, et alors on voyait les vergues, les hunes, les grandes voiles blanches dessiner dans l'eau des commencements d'images renversées qui ondulaient.

La «Sybille» ne marchait plus; elle était lente et paresseuse, elle avait des mouvements de quelqu'un qui s'endort. Les voiles, les cordages pendaient inertes, comme chose morte; nous flottions sans vie comme des épaves. Il faisait chaud, chaud, et la lumière avait une splendeur surprenante, et la mer morne était d'un blanc laiteux, d'une couleur de turquoise fondue. Mais quand les grosses nuées, qui voyageaient tout bas jusqu'à toucher le eaux, passaient sur nous, elles nous apportaient la nuit et nous inondaient d'une pluie de déluge. Maintenant, nous étions tout à fait sous l'équateur, et il nous semblait qu'il n'y eût plus un souffle dans l'air pour nous en faire partir.

Cela durait des heures, quelquefois un jour, ces obscurités et ces pluies lourdes. Cela finissait toujours tout d'un coup; on voyait le rideau noir s'éloigner lentement, continuer sa marche traînante sur la mer couleur de turquoise, et la lumière splendide reparaissait, plus étonnante après ces ténèbres, et le grand soleil équatorial buvait très vite toute cette eau tombée sur nous; les voiles, les bois du navire, les tentes retrouvaient leur blancheur sous ce soleil; toute la «Sybille» reprenait sa couleur claire de chose sèche au milieu de la grande monotonie bleue qui s'étendait alentour.

Aux heures où se couchait le soleil, il y avait en l'air des espèces de voûtes formées par des successions de tout petits nuages d'or. Et tout était si pur, qu'il fallait l'horizon de la mer pour arrêter la vue de ces profondeurs du ciel; les derniers petits nuages d'or venaient tangenter la ligne des eaux et semblaient dans l'éloignement aussi minces que des hachures.

Ou bien quelquefois c'étaient simplement de longues bandes qui traversaient l'air, or sur or; les nuages d'un or clair et comme incandescent, sur un fond byzantin d'or mat et terni. La mer prenait là-dessous une certaine nuance bleu-paon avec des reflets de métal chaud. Ensuite, tout cela s'éteignait très vite dans les limpidités profondes, dans les couleurs d'ombre auxquelles on ne savait plus donner un nom.

Et les nuits qui venaient après, les nuits mêmes étaient lumineuses. Quand tout s'était endormi dans des immobilités lourdes, dans des silences de mort, les étoiles apparaissaient en haut plus éclatantes que dans aucune autre région du monde. Ces nuits étaient pâmées de chaleur, pleines de phosphore, et toute cette immensité éteinte couvait de la lumière et toutes ces eaux enfermaient de la vie comme jadis les eaux mornes du monde primitif.

PIERRE LOTI.

Traduzione del testo.

BONACCIA

Ci avvicinavamo all'equatore, e il soffio regolare degli alisei cominciava a morire. Erano ora delle brezze folli che cambiavano, e poi dei momenti di calma nei quali tutto s'immobilizza in una specie d'immenso splendore azzurro, e allora si vedevano i pennoni, le gabbie, le grandi vele bianche disegnare nell'acqua dei principii d'immagini incerte che ondulavano.

La «Sibilla» non camminava più, era lenta e pigra, aveva dei movimenti di chi si addormenta. Le vele, i cordami pendevano inerti, come cosa morta; navigavamo senza vita come dei relitti. Faceva caldo, caldo, e la luce aveva uno splendore sorprendente, e il mare malinconico era d'un bianco latteo, d'un colore di turchesa fusa. Ma quando le grosse nubi, che viaggiavano basse sino a toccare le acque, passavano sopra di noi, esse ci portavano la notte e c'inondavano d'una pioggia da diluvio. Eravamo ora completamente sotto all'equatore, e ci sembrava che non vi fosse un soffio d'aria per farci partire da lì.

Questa oscurità e queste pesanti piogge duravano delle ore, qualche volta un giorno. Finivano sempre tutto ad un tratto; si vedeva la cortina nera allontanarsi lentamente, continuare il suo cammino strascicante sul mare, color turchese, e la luce splendente riappariva più strana dopo queste tenebre, e il grande sole equatoriale beveva presto tutta quest'acqua cascata su di noi; le vele, i legni della nave, le tende ritrovavano il loro biancore sotto questo sole; tutta la «Sibilla» riprendeva il suo colore chiaro di cosa asciutta in mezzo alla grande monotonia azzurra che si stendeva tutt'attorno.

Nelle ore del tramonto vi era nell'aria delle specie di volte formate da successioni di piccole nubi d'oro. E tutto era così puro, che era necessario l'orizzonte del mare per arrestare lo sguardo da questa profondità del cielo; le ultime piccole nubi d'oro toccavano come tangenti la linea delle acque, e sembravano, in lontananza, sottili come intagli. Qualche volta invece erano semplicemente delle lunghe strisce che traversavano l'aria, oro su oro; le nubi d'un oro chiaro e come incandescente, su un fondo bizantino d'oro opaco e cupo. Il mare là sotto prendeva una certa sfumatura azzurro-pavone con riflessi di metallo caldo. Poi tutto questo si spegneva prestissimo nelle profonde limpidità, nei colori d'ombra ai quali non si sapeva più dare un nome.

E le notti che venivano dopo, le notti stesse erano luminose. Quando tutto si era addormentato nelle pesanti immobilità, in silenzi di morte, le stelle apparivano lassù più splendenti che in qualsiasi regione del mondo. Queste notti erano languide di caldo, piene di fosforo, e tutta questa immensità spenta covava della luce, e tutte queste acque racchiudevano della vita come già le acque del mondo primitivo.

PIERRE LOTI.

SABATO 6 APRILE - ORE 19,20

VENTISETTESIMA LEZIONE

DEL VERBO (seguito)

Coniugazione del verbo ausiliario être (essere).

Infinitif (infinito):

Présent (presente): *être* (essere).

Passé (passato): *avoir, été* (essere stato).

Participe (participio):

Présent: *étant* (essendo).

Passé: *été* (stato, stata, stati, state).

Indicatif (indicativo):

Présent: Je suis, tu es, il est, nous sommes, vous êtes, ils sont (io sono, ecc.).

Imparfait (imperfetto): J'étais, tu étais, il était, nous étions, vous étiez, ils étaient (io ero, ecc.).

Passé défini (passato remoto): Je fus, tu fus, il fut, nous fûmes, vous fûtes, ils furent (io fui, ecc.).

Futur (futuro): Je serai, tu seras, il sera, nous serons, vous serez, ils seront (io sarò, ecc.).

Passé indéfini (passato prossimo): J'ai été, tu as été, il a été, nous avons été, vous avez été, ils ont été (io sono stato, ecc.).

Plus-que-parfait (trapassato prossimo): J'avais été, tu avais été, il avait été, nous avions été, vous aviez été, ils avaient été (io ero stato, ecc.).

Passé antérieur (trapass. remoto): J'eus été, tu eus été, il eut été, nous eûmes été, vous eûtes été, ils eurent été (io fui stato, ecc.).

Futur antérieur (futuro anteriore): J'aurai été, tu auras été, il aura été, nous aurons été, vous aurez été, ils auront été (io sarò stato, ecc.).

Conditionnel (condizionale):

Présent: Je serais, tu serais, il serait, nous serions, vous seriez, ils seraient (io sarei, ecc.).

Passé: J'aurais été, tu aurais été, il aurait été, nous aurions été, vous auriez été, ils auraient été (io sarei stato, ecc.).

Impératif (imperativo).

Présent: Sois (sii), soyons (siamo), soyez (siate).

Subjonctif (congiuntivo):

Présent: Que je sois, que tu sois, qu'il soit, que nous soyons, que vous soyez, qu'ils soient (che io sia, ecc.).

Passé: Que j'aie été, que tu aies été, qu'il ait été, que nous ayons été, que vous ayez été, qu'ils aient été (che io sia stato, ecc.).

Imparfait: Que je fusse, que tu fusses, qu'il fût, que nous fussions, que vous fussiez, qu'ils fussent (che io fossi, ecc.).

Plus-que-parfait: Que j'eusse été, que tu eusses été, qu'il eût été, que nous eussions été, que vous eussiez été, qu'ils eussent été (che io fossi stato, ecc.).

Soltanto qualche verbo neutro si coniuga sempre col verbo ausiliario *être*. Questi verbi sono: *aller* (andare), *arriver* (arrivare), *décéder* (decedere), *éclore* (sbocciare), *mourir* (morire), *naître* (nascere), *venir* (venire) e i loro derivati.

Altri verbi prendono solo l'ausiliario *avoir*. Questi sono: *courir* (correre), *concourir* (concorrere), *coûter* (costare), *dépendre* (dipendere), *déserter* (disertare), *durer* (durare), *être* (essere), *exister* (esistere), *fuir* (fuggire), *glisser* (scivolare), *marcher* (camminare), *pâlir* (impallidire), *paraître* (apparire), *pénétrer* (penetrare), *pouvoir* (potere), *recourir* (ricorrere), *réussir* (riuscire), *rougir* (arrossire), *sauter* (saltare), *sécher* (seccare), *sembler* (sembrare), *succéder* (succedere), *suffire* (bastare), *valoir* (valere), *vivre* (vivere), *voler* (volare, rubare), *vouloir* (volere).

I verbi seguenti: *apparaître* (apparire), *changer* (cambiare), *cesser* (cessare), *demeurer* (restare, dimorare), *dégénérer* (degenerare), *descendre* (scendere), *disparaître* (sparire), *éclore* (sbocciare), *échapper* (scappare), *engraisser* (ingrassare) *embellir* (abbellire), *empirer* (peggiorare), *expirer* (spirare), *monter* (salire), *partir* (partire), *passer* (passare), ecc., si accordano ordinariamente coll'ausiliario *avoir* quando sono accompagnati da un avverbio di modo, oppure da espressioni che indicano un tempo ben determinato, come le espressioni: *hier* (ieri), *aujourd'hui* (oggi), *l'année dernière* (l'anno scorso), ecc.

Invece si accordano coll'ausiliario *être* quando sono accompagnati da espressioni che indicano un tempo non ben determinato, come le espressioni: *déjà* (già), *depuis quelque temps* (da qualche tempo); *depuis plusieurs jours* (da parecchi giorni), ecc.

Secondo che s'impiega il verbo *avoir* o il verbo *être*, il senso della frase può venir cambiato. Es.: Elle a passé en Italie le mois de mars = Essa ha passato in Italia il mese di marzo. Elle est passée en Italie il y a quelque mois = Essa è passata in Italia qualche mese fa.

Se questi verbi s'impiegano in senso attivo devono sempre essere accordati col verbo *avoir*. Es.: Il a passé le fleuve à la nage = Ha passato il fiume a nuoto. Nous avons monté les escaliers = Non abbiamo salito le scale.

Convenir (convenire), nel senso di piacere, adatto, si coniuga col verbo *avoir*. Es.: Cette affaire vous a convenu = Quest'affare vi è convenuto. Cette maison t'a convenu = Questa casa ti è convenuto.

Nel senso di ammettere, di essere d'accordo, *convenir* si coniuga col verbo *être*. Es.: Nous sommes convenus du prix = Noi siamo d'accordo sul prezzo. Il était convenu de partir = Era convenuto di partire.

Demeurer (restare, dimorare) prende *avoir* se si vuole far intendere che il soggetto del quale si parla non è più nel luogo del quale si parla. Es.: Nous avons demeuré deux ans à Florence = Noi abbiamo dimorato due anni a Firenze. — Prende invece il verbo *être* se si vuol esprimere lo stato. Es.: Nous sommes demeurés à mi-chemin = Noi siamo restati a metà strada. Nous sommes demeurés d'accord = Noi siamo rimasti d'accordo.

Echapper (scappare, sfuggire) s'impiega con la preposizione *de* quando significa «uscirne». *Echapper* con la preposizione *à* significa sottrarsi a qualche cosa. Es.: Echapper *du naufrage* = Sfuggire dal naufragio. Echapper *au* naufrage = Sfuggire al naufragio.

Echapper à significa anche «non essere scoperti, non essere presi», ecc. Si coniuga col verbo *avoir*. Es.: Cet héritage lui a échappé = Questa eredità gli è sfuggita. La véritable sens de ces paroles était échappé à tout le monde = Il vero senso delle sue parole era sfuggito a tutti.

Expirer (spirare), nel senso di morire, si coniuga col verbo *avoir*, oppure col verbo *être*. Lo stesso quando ha il senso di «arrivare al termine». Es.: Il est expiré = E' spirato. Les délais sont expirés = I termini sono spirati.

Rester (restare) prende *avoir* oppure *être*. Es.: Il a resté à Paris deux mois = E' restato a Parigi due mesi. Il est resté à Paris = E' rimasto a Parigi.

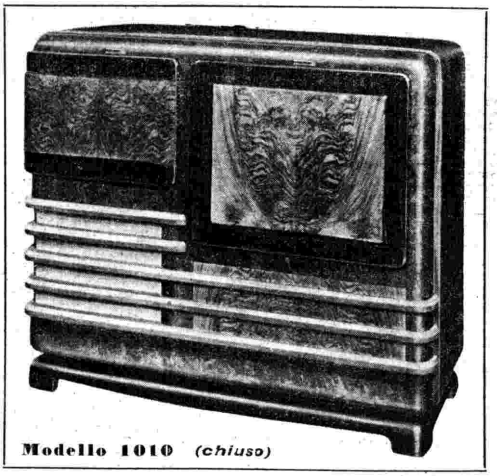
IRINA SCIRCOFF.

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino.

PHONOLA Radio

CORSO DEL LITTORIO N. 10 - MILANO



Modello 1010 (chiuso)

La classica voce PHONOLA è realizzata con una potenza e purezza inarrivabili in un sontuoso radiofonografo che dà alla casa ricchezza ed eleganza:

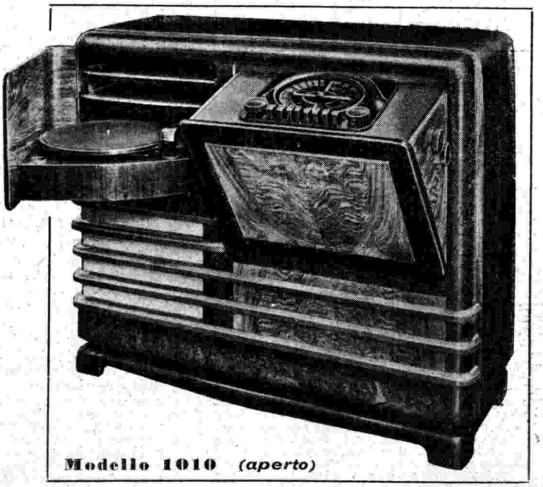
IL MODELLO 1010

che anche in onde corte e cortissime consente una assoluta stabilità di ricezione.

Lire 7200

TASSE RADIOFONICHE COMPRESE — ESCLUSO L'ABBON. ALLE RADIOAUDIZION

SUPERETERODINA A 10 VALVOLE
RADIOFONOGRAFO
CONDENSATORI DUCATI
VOCE PHONOLA - ANTENNA AUTOMATICA - VALVOLE ROSSE



Modello 1010 (aperto)

IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI D'ITALIA, D'ALBANIA, DELL'IMPERO E DELLE COLONIE

PHONOLA È SINONIMO DI RADIO